

*El equipo de gobierno estudia demandar a los socialistas por sus acusaciones*

## El PP invita al PSOE a que les denuncie por el "enchufismo"

Las acusaciones vertidas por los ediles socialistas sobre la política de contratación del equipo de Gobierno municipal, basadas, según el PSOE, en el "amiguismo y el enchufismo", fueron negadas de nuevo ayer por el teniente de alcalde, Fernando Sanz y el concejal de Tráfico, Ángel Muñoz, que se mostraron indignados por las "inverosímiles manifestaciones". Ambos concejales, que animaron a los de la oposición a "denunciar si es que tienen pruebas", amena-

zaron con presentar una querrela en los tribunales por "falsas afirmaciones", que aunque "no sean ciertas, nos duelen", aseguraron. El alcalde en funciones prometió una pronta retirada de las basuras del Valle, y Muñoz presentó las medidas circulatorias y de seguridad que se pondrán en práctica durante esta edición de la Feria.

(Pág. 3)

## Garzón confirma el auto de prisión del director de Eguin al rechazar el recurso

El juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón confirmó el auto de prisión al rechazar un recurso presentado por los abogados defensores contra la cárcel dictada para Salútregui, así como para el abogado Carlos Trenor y el ex consejero de Orain -la empresa editora de Egin- José Ramón Aranguren, informaron a Efe fuentes jurídicas.

La decisión de Garzón, adoptada la semana pasada, está en línea con el informe que presentó el fiscal, quien se opuso a la puesta en libertad de los tres detenidos, al considerar «correcta» la decisión de enviarles a prisión.

(Pág. 25)

## Rato anuncia que se podrá reducir el déficit público hasta el 1,7 por ciento en el 99

El vicepresidente segundo del Gobierno, Rodrigo Rato, destacó ayer en La Granda el «intenso crecimiento» de la economía española, superior a la mayoría de los países europeos, y anunció un «esfuerzo» del Ejecutivo para reducir el déficit público al 1,7 por ciento en el próximo ejercicio. Rato afirmó que los tipos de interés «evolucionan dentro de las perspectivas españolas y europeas».

(Pág. 31)



## Toledo está en fiestas

Con el tradicional corte de cinta y fuegos artificiales quedaron ayer por la noche inauguradas las Ferias y Fiestas en honor a la Virgen del Sagrario. Toledo se apresta a vivir el segundo periodo festivo del año, en el que el Recinto Ferial cobra protagonismo. Ayer por la noche, el alcalde en funciones de la Corporación, Fernando Sanz, acompañado por el concejal de Festejos, Gregorio Jiménez; el concejal de Seguridad Ciudadana, Ángel Muñoz; y el vicepresidente de la Diputación Ángel Pedro Aguado, procedieron al corte de la cinta. (Pág. 52)

### Y además...

La Policía detiene al supuesto autor de robos en domicilios

(Pág. 5)

Caja Rural ha logrado 600 millones de beneficio en lo que va de año

(Pág. 5)

Cutanda afirma que se está aplicando bien el Reglamento Taurino

(Pág. 7)

Dos personas mueren en las carreteras de Calera

(Pág. 9)

Más de 250 personas heridas en la Nit del L'Albá en Elche

(Pág. 34)

La plantilla del Toledo advierte que tomará medidas drásticas

(Pág. 44)

# HORARIO DE TRENES

**i** 22.30.99

TOLEDO				MADRID (P. Atocha)			
TOLEDO	ARANJUEZ	CIEMPOZUELOS	VALDEMORO	PINTO	GETAFE-Ind.	LOS ANGELES	MADRID
* 07'00	07'30	07'40	07'45	07'50	07'55	08'00	08'12
* 07'30	--	--	--	--	--	--	08'30
* 08'30	09'04	09'14	09'19	09'24	09'29	09'34	09'46
* 10'30	11'04	11'14	11'19	11'24	11'29	11'34	11'46
* 12'30	13'04	13'14	13'19	13'24	13'29	13'34	13'46
* 14'30	15'04	15'14	15'19	15'24	15'29	15'34	15'46
* 16'30	17'04	17'14	17'19	17'24	17'29	17'34	17'46
* 18'30	19'04	19'14	19'19	19'24	19'29	19'34	19'46
* 21'00	21'34	21'44	21'49	21'54	21'59	22'04	22'16

MADRID (P. Atocha)				TOLEDO			
MADRID	LOS ANGELES	GETAFE-Ind.	PINTO	VALDEMORO	CIEMPOZUELOS	ARANJUEZ	TOLEDO
* 07'05	07'14	07'20	07'25	07'36	07'41	07'51	08'25
* 08'25	08'35	08'41	08'46	08'52	08'57	09'08	09'39
* 10'25	10'35	10'41	10'46	10'52	10'57	11'08	11'41
* 12'25	12'35	12'41	12'46	12'52	12'57	13'08	13'39
** 14'25	14'35	14'41	14'46	14'52	14'57	15'07	15'40
* 14'35	14'45	14'51	14'57	15'09	15'14	15'24	15'57
* 16'25	16'35	16'41	16'46	16'52	16'57	17'08	17'44
* 18'25	18'35	18'41	18'46	18'52	18'57	19'08	19'47
* 19'35	19'45	19'51	19'55	20'02	20'07	20'18	20'51
* 20'25	20'35	20'41	20'46	20'52	20'57	21'08	21'46

\* Diario \*\* Sábados y domingos

## HORARIO DE AUTOBUSES -- SALIDAS DESDE TOLEDO --

**Albacete:** ..... Lunes a viernes: 15'00  
**Ciudad Real:** ..... Lunes a viernes: 15'30  
**Cuenca:** ..... Lunes a viernes: 17'30  
**Madrid:** ..... Lunes a sábado: de 06'30 a 22'00 (cada media hora)  
 ..... Domingos y festivos: de 08'30 a 23'30 (cada media hora)  
**Talavera de la Reina:** ..... Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10'00, 12'00, 13'00, 14'00, 15'30, 16'00, 18'30 y 20'00  
 ..... Sábados y festivos: 10'30, 13'30, 19 y 22'00

## FARMACIAS DE GUARDIA

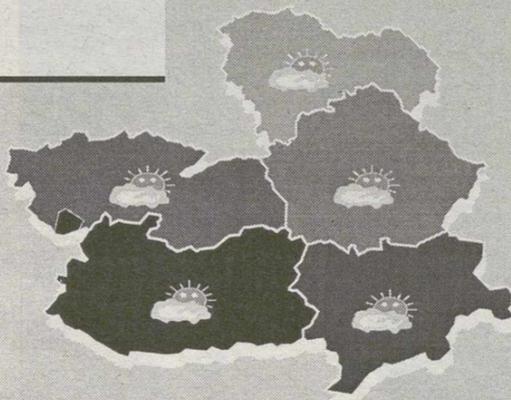
**TOLEDO**  
 (24 horas): M<sup>a</sup> Dolores Espinosa Silva. Brive, 4.  
 (de 10 a 22): Rocío Lorenzo Villarreal. Tornerías, 14.  
**TALAVERA**  
 (24 horas): M<sup>a</sup> Josefa Gutiérrez Fernández. Jiménez de Castro, 1.  
 (de 9,30 a 22): Miguel A. García Pérez. Alfares, 21.  
**MADRIDEJOS**  
 Hoy: Adoración Estela González García. Real, 26.  
**VILLACAÑAS**  
 Hoy: Angel Zaragoza Alba. Tírez, 19.  
**TORRIOS**  
 Hoy: Juan José Almoguera Díaz-P. José Antonio, 13.  
**QUINTANARDELAORDEN**  
 Hoy: José Nieto Nuño de la Rosa. Concepción, 5.  
**ILLESCAS**  
 Hoy: Inmaculada Alvarez Carrillo. Alameda, 24.

### El tiempo en la capital

ESTADO DEL CIELO: Poco nuboso.  
 DIRECCION Y VELOCIDAD DEL VIENTO: Flojo a moderado.  
 MAXIMA: 35°  
 MINIMA: 21°

### El Tiempo en la región

SABADO 15



### BONOLOTO

5	13	7	3
17	18	14	12
21	25	22	18
27	28	32	43
29	36	34	44
36	42	38	47
R C	R C	R C	R C
6 49	8 22	5 11	0 10
10/08/98	11/08/98	12/08/98	14/08/98

### PRIMITIVA

1	8
16	12
24	16
36	35
43	46
46	47
R C	R C
6 32	0 29
08/08/98	13/08/98

### CUPON DE LA ONCE

Viernes	07	64.545
Lunes	10	80.380
Martes	11	82.412
Miércoles	12	63.014
Jueves	13	31.086



n.º premiado ayer

90.351

"SUPERCUPONAZO" A LA SERIE 103

### TELEFONOS DE INTERES

<b>SEGURIDAD CIUDADANA</b>	
Policía Nacional	091
Policía Local	092
Guardia Civil	062
Protección Civil	26 97 20
Bomberos (Emergencia)	226080
<b>SERVICIOS SANITARIOS</b>	
Cruz Roja	22 22 22
Hospital Provincial	25 93 50
Hospital Virgen del Valle	26 93 00
Hospital Psiquiátrico	25 93 75
Hospital del Rey	22 34 21
Centro Nacional Paraplégicos	26 92 50
Ambulancias S.S.	22 15 22
<b>AGUA, GAS, ELECTRICIDAD</b>	
Agua	25 58 58
Gas natural	22 57 41
Iberdrola (Avisos)	901 20 20 20
<b>TRANSPORTES</b>	
Radio Taxi	25 50 50
Información RENFE	22 30 99
UNAUTO Rental Service	23 22 10
Autobuses Interurbanos	21 58 50
<b>TELEFONICA</b>	
Averías	002
Información	003
Oficinas	004
Despertador	096

**SANTORALDEHOY:** Alfredo, Alipio, Tarsicio, Arnulfo, Alicia, Margarita.



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.  
 Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de

**La Tribuna**

DIARIO INDEPENDIENTE

La Feria y Fiestas de este año contarán con un dispositivo especial de seguridad y con una mayor frecuencia de autobuses



La Tribuna

Sábado, 15 de agosto de 1998

3

TOLEDO

*Sanz y Muñoz advirtieron que podrían presentar una querrela contra el PSOE por "falsas acusaciones"*

# El PP reitera que no hay familiares "enchufados" en el Ayuntamiento

Las acusaciones vertidas por los ediles socialistas sobre la política de contratación del equipo de Gobierno municipal, basadas, según el PSOE, en el "amiguismo y el enchufismo", fueron negadas de nuevo ayer por el teniente de alcalde, Fernando Sanz y el concejal de Tráfico, Ángel Muñoz,

que se mostraron indignados por las "inverosímiles manifestaciones". Ambos concejales, que animaron a los de la oposición a "denunciar si es que tienen pruebas", amenazaron con presentar una querrela en los tribunales por "falsas afirmaciones", que aunque "no sean ciertas, nos due-

len", aseguraron. Por otra parte, el alcalde en funciones y también edil de Obras y Servicios prometió una pronta retirada de las basuras del Valle, a cuyo término Muñoz presentó las medidas circulatorias y de seguridad que se pondrán en práctica durante esta edición de la Feria.

Mar VÁZQUEZ

"No hay ni un sólo familiar de los componentes de este equipo de Gobierno trabajando en el Ayuntamiento", repitió ayer el alcalde en funciones Fernando Sanz, para sugerir inmediatamente después a los ediles socialistas que lanzaron la acusación, "que crucen la Plaza del Consistorio y presenten acciones legales en el Juzgado, si es cierto que tienen pruebas de alguna contratación irregular por enchufe".

Por su parte el edil de Tráfico y Seguridad Ciudadana, Ángel Muñoz, que compareció junto a Sanz, ratificó que "nunca se han tenido consideraciones especiales con nuestros familiares, es más, al contrario, no toleramos que exista ningún tipo de deferencia con ellos, e incluso les aconsejamos que no soliciten plaza alguna, aunque sea designada por oposición".

En este sentido Muñoz criticó la actitud de Francisco Díaz y Luis Balairón, (los concejales socialistas que acusaron al equipo de Gobierno municipal de aplicar "el amiguismo y el enchufismo" en sus contrataciones), pues, en su opinión, están intentando llamar la atención dentro de su grupo "de cara a las elecciones primarias".

Están aplicando la máxima de "calumnia que algo queda" - continuó - y deberían denunciarlo ante el juez, si realmente tuvieran pruebas de esas colocaciones irregulares, pero si no lo hacen, entonces tendríamos que plantearnos la posibilidad de presentar una querrela por falsas acusaciones".

Desratización

En cuanto a los rebrotes de insectos y ratas que se han detectado en la ciudad durante los últimos días, el también concejal de Obras y Servicios explicó que "pueden haberse producido de forma puntual", pero - tranquilizó - en cualquier caso no existe ningún tipo de plaga ni de una cosa ni de otra, como han querido hacer ver los ediles socialistas.

La empresa "Denfor", encargada del control de plagas, ase-



Los ediles del equipo de Gobierno animaron a los socialistas a que presenten una denuncia si tienen pruebas de las contrataciones irregulares.

guraba en su informe del pasado jueves 13 de agosto que el nivel de insectos y ratas era el normal por estas fechas y que no se habían producido alteraciones en el entorno. "Denfor certificó el perfecto estado de los barrios

toledanos, y además de detallar el procedimiento de prevención y erradicación que ha seguido o los productos que ha utilizado en el tratamiento aplicado, aseguran que, de haberse producido algún rebrote habría sido puntual

y controlado inmediatamente", dijo Sanz, para el que la mejor garantía la supone "la idea de prevenir antes que lamentar, y es la que hemos seguido desde el Ayuntamiento".

A propósito de las basuras

acumuladas en el Valle desde la celebración de la romería, el pasado 1 de mayo, Sanz aseguró su inmediata retirada por parte de la empresa concesionaria del servicio de recogida de residuos sólidos, Urbaser, ya que "si no se ha hecho antes habrá sido porque se encuentran en un lugar bastante difícil de localizar, porque el resto de labores de limpieza se realizaron puntualmente, y, desde luego, los restos no se dejaron a propósito, como quería hacer ver el PSOE municipal".

Los ediles socialistas habían manifestado sus sospechas acerca de la posible acumulación de basuras en grandes bolsas, que depositaron en una zona "poco visible" del Valle, entre el Parador de Turismo y la Piedra del Rey Moro.

## Protección Civil, Policía Local y Bomberos velarán por la seguridad de la Feria y Fiestas 98

Un completo dispositivo que aglutinará a la mayoría de los efectivos de Policía Local, Protección Civil y Bomberos, así como los servicios de emergencia, velará por la seguridad en de La Peraleda, durante la presente edición de la Feria y Fiestas de agosto. Un grupo de efectivos de Policía Nacional y Cruz Roja participarán también en

la seguridad de las fiestas, para "estar más tranquilos", dijo Muñoz. En cuanto a los accesos al recinto ferial, el responsable de Tráfico y Seguridad, Ángel Muñoz sugirió a los toledanos que utilicen itinerarios alternativos al Puente de Parapléjicos para evitar los colapsos circulatorios, como el Puente de la Cava, "mejor para los ciudadanos del Casco".

## Feria y Fiestas en honor a la Virgen del Sagrario

Reportaje fotográfico: Yolanda Lancha

## Los tamaños se multiplicaron para recibir las Fiestas

**A. R.** tas de Toledo y al son de las alegres melodías, cabezudos y gigantones bailaron sin parar desde la Plaza del Ayuntamiento, guardando el equilibrio por la Bajada del Miradero, hasta llegar al Paseo de Merchán, donde el grupo Los Pilucos ofreció un espectáculo de ilusión con marionetas.

Por fin las medidas claras y una visión proporcionada de la realidad. Los embudos se quedaron en el perchero y los tamaños reales florecieron en todo su esplendor. Los más pequeños fueron testigos. Pero tan ilusionados como ellos estaban sus padres y abuelos que les explicaban que tenían que ser amables con los inmensos personajes que les saludaron ayer por las calles de Toledo o con las coquetas marionetas que poblaban el Parque de la Vega.

Más de treinta músicos de la Banda Juvenil de Toledo, con edades comprendidas entre 13 y 21 años, abrieron la cabalgata inaugural de las Ferias y Fies-

tas de Toledo y al son de las alegres melodías, cabezudos y gigantones bailaron sin parar desde la Plaza del Ayuntamiento, guardando el equilibrio por la Bajada del Miradero, hasta llegar al Paseo de Merchán, donde el grupo Los Pilucos ofreció un espectáculo de ilusión con marionetas.

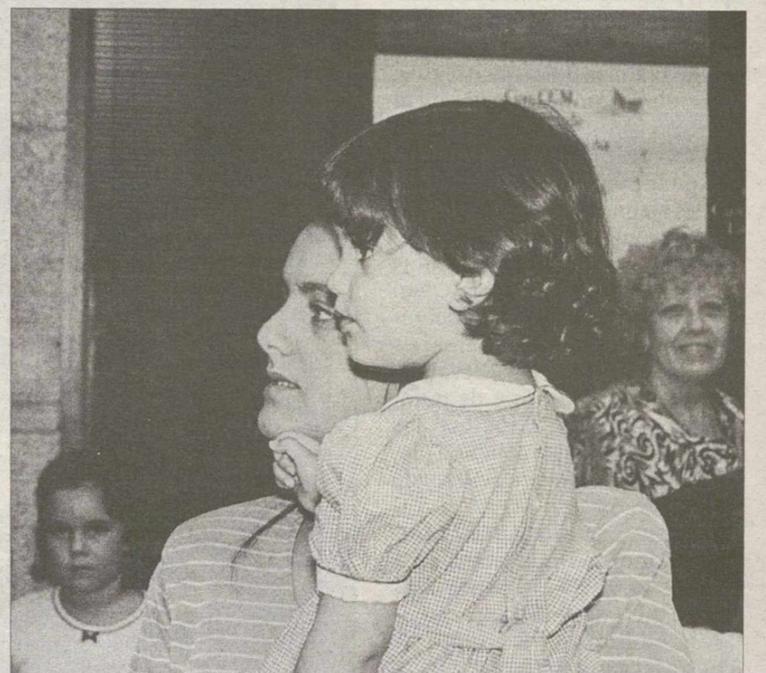
La alegría y el desenfado también corrió a cuenta del grupo madrileño "Los Profesores", que imprimió ritmos de fresca carnavalesca a la cabalgata. La imaginación se coló por los tejados tal era la altura de algunos de los personajes, la expresividad de padres y niños y la hermosura del marco.



Personajes ilustres, animales y protagonistas de aventura tomaron las calles de Toledo desde las alturas.



No sólo los más pequeños no se perdieron ni un detalle del alegre pasacalles inaugural de las Ferias y Fiestas.



A idéntica altura, madre e hija comentaron la cabalgata.



"Los Profesores" imprimieron ritmos juguetones a la cabalgata.



La fantasía pobló de nuevo las calles toledanas para disfrute de grandes y pequeños.

*La policía encontró gran cantidad de joyas en el registro de su vivienda*

# Detenido el supuesto autor de varios robos en domicilios

**La Tribuna**

Efectivos de la Brigada Provincial de Seguridad Ciudadana detuvieron a una persona, de 26 años y vecino de Toledo, como supuesto autor de varios robos en domicilio en esta ciudad.

Según fuentes de la Jefatura de Policía de Castilla-La Mancha, en el momento de la detención le fueron incautadas a esta persona -cuyas iniciales son J.C.O.C.- 58.000 pesetas, una bolsa de plástico con tres gramos de heroína y un trozo de papel en el que estaban apuntadas diversas anotaciones sobre joyas.

La Brigada de Policía Judicial continuó con las investigaciones tras encontrar dicho material y solicitó al Juzgado de Instrucción número 3 de Toledo una orden de entrada y registro al domicilio del detenido.

Obtenida la orden judicial, se procedió al registro de la vivienda, donde se hallaron gran cantidad de joyas procedentes de diversos robos.

Así mismo, otra persona, que responde a las iniciales J.S.V., fue detenida por estar supuestamente involucrada en la comercialización de las joyas. Este segundo detenido, de 39 años y también vecino de Toledo, se dedicaba supuestamente a la "receptación" de estas joyas y a su posterior venta.

Las mismas fuentes indican que con estas detenciones han



También ha sido detenida otra persona involucrada en la posterior comercialización de las joyas.

M. SOTO

quedado esclarecidos varios delitos ocurridos en los últimos meses en Toledo. La Jefatura Superior de Policía de Castilla-La Mancha ha citado a todas las víctimas de robos en domicilios para entregar a sus propietarios el importante número de joyas

incautadas, una vez que hayan sido reconocidas por las mismas.

Por otro lado, el Grupo de Prevención de la Delincuencia de la Brigada Provincial de Seguridad Ciudadana detuvo a J.R.C.L., de 34 años y vecino de Toledo, al serle encontradas

30 papelines de heroína con un peso aproximado de tres gramos. Las mismas fuentes apuntan que esta persona es un traficante habitual que adquiere las sustancias estupefacientes en el cinturón sur de Madrid para su posterior venta.

## El PSOE municipal critica la actitud de Sanz ante las basuras del Valle

**La Tribuna**

El grupo municipal socialista se congratula de la intención del equipo de Gobierno municipal de retirar las basuras del Valle, aunque sea un lugar "remoto para el alcalde en funciones, Fernando Sanz".

"No sabemos si sorprendernos más por esta lejana percepción el Valle que tiene Fernando Sanz, o por el hecho de que pretenda justificar la persistente presencia de las basuras en medio del campo, justamente por estar en el campo no estorban, no se ven, no molestan", manifiestan en una nota de prensa enviada a este diario.

El concejal popular, en tareas de alcalde, dicen, ha explicado que las basuras no se han recogido en los tres meses y medio transcurridos desde la celebración de la Romería del Valle, porque estaban muy alejados de la cuneta y no se veían.

Al parecer, aventuran, "el señor Sanz debe pensar que las basuras en cuestión tiene patas e iniciativa propia, afición a vivir en el campo o ganas de fastidiar al equipo de Gobierno. Y que ellas mismas se juntaron, se metieron en bolsas y se instalaron cómodamente en la explanada del Valle, en vez de ser amables y bajar a la cuneta".

Respecto a la posibilidad de la querrela gubernamental contra sus acusaciones, los socialistas animan a Muñoz a presentarla porque así se demostrará que sólo quieren negar la evidencia, y continuar "erre que erre".

# Caja Rural de Toledo obtuvo 600 millones de beneficio en el primer semestre de 1998

**La Tribuna**

Caja Rural de Toledo cerró el primer semestre del año con unos beneficios netos de 606 millones de pesetas, lo que representa un aumento del 34,7 por ciento sobre el mismo mes de 1997.

Estos resultados han sido obtenidos, según indica un comunicado de prensa remitido a este periódico, gracias a la recuperación de la economía, lo que ha permitido a la entidad acrecentar sus previsiones voluntarias para insolencias por encima de lo establecido por el Banco de España, además de disminuir considerablemente el capítulo de sus activos dudosos.

Pero no todos, asegura la nota, han sido factores externos. La entidad ha sabido sortear ade-

cuadamente el estrechamiento del margen financiero en el que actualmente se desenvuelven las instituciones financieras del país, incluida la propia Caja Rural.

Esta situación, propiciada por una sucesiva disminución de los tipos de interés, se ha visto reflejada de inmediato en el aumento de la demanda de crédito que, en el caso de esta Caja, se ha incrementado en un 18,55 por ciento para situarse, al término del primer semestre en 103.421 millones de pesetas.

Los recursos ajenos gestionados de la entidad, sumaban, el pasado 30 de julio, 165.230 millones, casi un 11 por ciento más que durante el mismo periodo del pasado año.

En cuanto al activo total de Caja Rural, ascendía a 180.580 millones de pesetas, lo que equivale a un aumento del 7,1 por

ciento. Con este balance, la entidad toledana sigue dentro del grupo de las diez Cajas Rurales más importantes del país, que en su conjunto, alcanzaban en estos seis meses unos beneficios de 33.451 millones de pesetas, casi un 10 por ciento más que en junio del año pasado.

Estos resultados se pueden argumentar por el afán de servicio y compromiso de la caja, así como una progresiva participación en nuevos compartimientos económicos y empresariales mediante la firma de numerosos convenios financieros suscritos con instituciones públicas y privadas, al margen de su ya tradicional pertenencia al sector agropecuario. Por esa histórica vinculación con el campo, la entidad ha liderado la contratación de seguros agrarios y subvenciones de la PAC.



Caja Rural ha aumentado también sus convenios financieros.

M. SOTO

*El festival musical tendrá lugar entre los días 21, 22 y 23 de agosto, en esta localidad toledana*

# "Botijo Rock 98" es la próxima cita con la música y la diversión, en Segurilla

**María RUBIO**

Un nuevo festival musical nace bajo el cobijo del pueblo toledano de Segurilla. Este festival lleva el nombre de "Botijo Rock 98", que según el gerente de Tele-Castilla, Carlos Cifuentes, ha intentado recoger el espíritu de la comarca, la cerámica más típica de Talavera, donde se pensaba albergar, en un primer momento, todas las actividades organizadas. Los días elegidos para el evento son 21, 22 y 23 de agosto. La intención de la directiva es buscar una identidad propia para sucesivas ediciones del festival en proyecto.

Este festival se organiza para financiar una televisión local de Talavera, denominada Tele-Castilla que inicia su andadura el mismo día que el festival, y cuyo primer trabajo va a ser la emisión del mismo.

Para el mayor disfrute de este primer festival "Botijo Rock 98" se han habilitado unas instalaciones complementarias al panorama musical. Este evento corresponde además de actuaciones musicales, a otro tipo de actividades culturales, con una infraestructura entre la que destaca la zona de acampada y parking para motos y coches, un terreno acondicionado para vehículos 4x4, campo de fútbol en el que tendrá lugar los conciertos con barras, servicios, tiendas, carpas, piscinas y terrazas, entre

otros lugares lúdicos.

El calendario escogido para esta ocasión pretende recoger los distintos tipos de música, "buscamos un elenco de grupos y actividades para que ese fin de semana sea lo más halagüeño", afirma el encargado de la presentación del "Botijo Rock 98". Entre los grupos musicales que asisten a esta congregación se puede escuchar las piezas de Siniestro Total, Cautivos del Mal, Sublevados en viernes 22 de agosto. Los más taquilleros y famosos llenan el tiempo del sábado, como son Rosendo, Def Con Dos, que salen de exclusiva del estudio, Gatos Locos, Kike Jambalaya, además de otras tantas bandas.

El perfil que persiguen los organizadores del evento es aquella persona que se lo quiere pasar bien, en opinión de Carlos Cifuentes. Uno de los protagonistas de este nuevo festival son el colectivo de moteros, a los que se le ha hecho un llamamiento desde las revistas especializadas.

Otras actividades alternativas a la música, para los menos amantes de ésta, son el volley playa, fútbol playa, street basket, balonmano, entre otros deportes; gran espectáculo 4x4 de nivel nacional, gran safari nocturno 4x4 también, concentración motera nacional, exhibiciones moteras con especialistas reconocidos, mercadillo de discos, moda, tatuajes, piercing. Todo este panorama ha



El festival estaba preparado para celebrarse en Talavera, y de su cerámica deriva el nombre del evento. Y. LANCHÁ

sido elaborado para que los asistentes no se aburran en ningún momento del día, y no tengan que abandonar el recinto, enclavado en un paraje manchego inmejorable, según la directiva.

Una de las áreas más delicadas y por las que no se pudo

realizar el evento en Talavera es la seguridad en el festival, que a juicio del gerente, es la mejor posible, con un total de más de un centenar de especialistas para vigilar el recinto.

Uno de los momentos más destacados de "Botijo Rock 98"

es la entrega de premio en los concursos organizados, como la moto más antigua, que se vestirá con un tono emocional pues es David Avilés, un motero que desgraciadamente se encuentra en una silla de ruedas, quien entregará los trofeos.

## El turismo rural centrará las jornadas de la Diputación en Villafranca de los Caballeros

**La Tribuna**

Los próximos 27 y 28 del presente mes, la localidad de Villafranca de los Caballeros acogerá dos interesantes Jornadas dedicadas a analizar las posibilidades y desarrollo del Turismo Rural, en la comarca de La Mancha, como modo de aprovechamiento de las ofertas naturales que ofrece la zona y que pueden y deben ser rentabilizadas en la medida deseada para el disfrute de todos los ciudadanos, según una nota de prensa de la Diputación remitida a este periódico.

La Diputación Provincial de Toledo, a través del Vivero Educativo "Taxus" y en colaboración del Ayuntamiento de Villafranca de los Caballeros, organiza estas jornadas de dos días de dura-

ción, cuyo objetivo es reflexionar y estudiar las ofertas naturales de la Comarca manchega, que nacen como consecuencia del incremento progresivo de visitantes a la zona y de la necesidad de articular una política adecuada de promoción que culmine con una información dirigida a visitantes y capaz de dirigir con acierto la estancia en los pueblos de la nuestra región, afirma la misma nota.

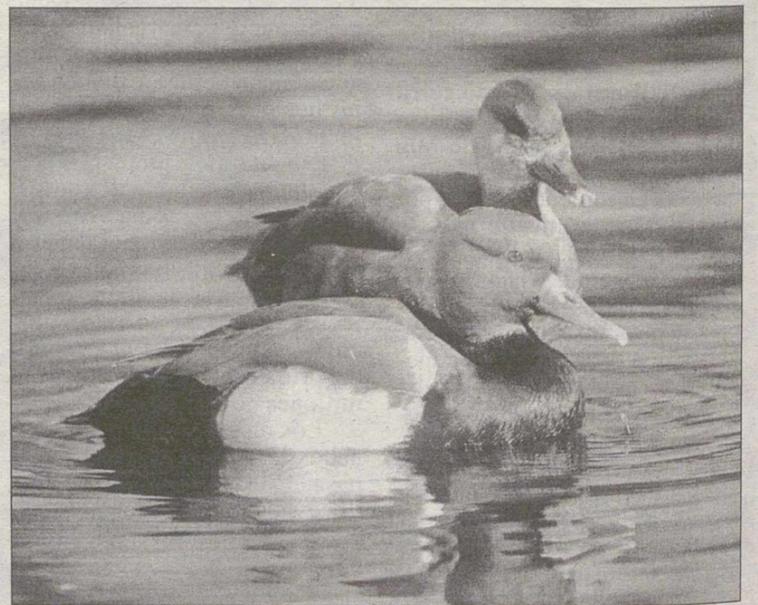
En las Jornadas se contará con la presencia de ponentes especialistas en diversos campos, como de la investigación o de los hábitos sociales, llegados desde distintas universidades, agrupaciones ecologistas, desde la propia Diputación de Toledo o Restauradores encargados de ofrecer una visión realista de la gastronomía que se puede encontrar

en los municipios de esta comarca.

Según las informaciones de ambas instituciones se ha cifrado una asistencia que permita la intervención de los asistentes, la participación activa de todos ellos en el debate y análisis de los temas propuestos, y la capacidad de intercambiar puntos de vista, experiencias y proyectos.

Los valores ambientales de la Mancha, en nacimiento de espacios protegidos con una avifauna específica, lugares de ocio apoyados en la vegetación, rutas definidas y creadas, entre otros asuntos, centran el programa de las reuniones.

El procedimiento para escoger a los participantes será según el orden de solicitudes llegadas, los cuales recibirán un Certificado de asistencia.



La avifauna específica de los parajes naturales es uno de los temas a tratar.

*Controla la permanencia de personas en los callejones de los cosos taurinos*

# La nueva orden de regulación de las plazas de toros ya está funcionando

**Mónica M. CONTRERAS**

El director de Administración Local, Abencio Cutanda, informó ayer, en rueda de prensa, sobre la regulación del personal autorizado para permanecer en los callejones de las plazas de toros.

El Diario Oficial de Castilla-La Mancha publicó el viernes, 14 de agosto, la orden por la que se regula la permanencia de las personas en los callejones de las plazas de la región.

Según informó Abencio Cutanda, el motivo de esta orden es que "en función del vigente reglamento de espectáculos taurinos, según el Real Decreto 145/96 del 2 de febrero, tiene la potestad la Comunidad Autónoma para poder regular todo lo que viene contemplado en el articulado N° 69 respecto a las personas que deben y pueden estar interviniendo directa o indirectamente en el desarrollo de los espectáculos taurinos en el callejón de las plazas".

En este sentido, la Administración Regional considera que hay costumbres que, de forma tradicional, se han perpetuado en el desarrollo de la fiesta taurina de la permanencia de personas, en los callejones, que nada tienen que ver con la realización de la actividad profesional que se está desempeñando en ese momento.

De alguna forma, complementa el reglamento de espectáculos taurinos populares que recientemente ha aprobado la comunidad autónoma, "por ello y como medida, también, complementaria, se ha estimado que, para el desarrollo de la fiesta de los toros, debe de haber una regulación para evitar incidencias posibles que puedan ocurrir y para preservar a los profesionales de las condiciones de protección y seguridad adecuadas para el desarrollo de esta actividad", afirmó Cutanda.



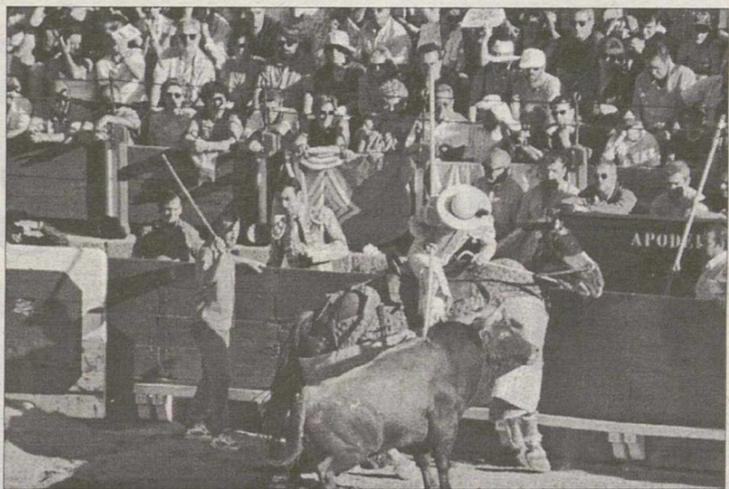
Cutanda en la rueda de prensa ofrecida ayer en la Consejería de Administraciones Públicas.

Y. LANCHA

En este sentido, la comunidad autónoma ha elaborado la orden aunque previamente el borrador fue enviado a distintos colectivos y asociaciones, colegios profesionales y asociaciones de profesionales del mundo de los toros para recibir las sugerencias que estimaran oportunas.

Esta orden, indicó Cutanda, "es necesaria para el buen desarrollo de los espectáculos taurinos". La orden recoge en cinco artículos y dos disposiciones, una transitoria y otra final, "qué personas son las que tienen que estar en los callejones de las plazas de toros de Castilla-La Mancha".

Sólo se autorizará la permanencia en el callejón de las plazas de toros las personas autorizadas por el Delegado Provincial de la Junta de Comunidades, como el personal auxiliar de la



Cutanda afirma que la orden ha tenido muy buena aceptación.

M. SOTO

misma, los facultativos de servicio, los representantes de las ganaderías, los miembros de las Fuerzas de Seguridad y los me-

dios de comunicación, además, este personal, deberá estar ubicado en su correspondiente burladero.

## Cutanda: "El Ayuntamiento de Talavera no cumplió el acuerdo con la Junta"

**M.M. CONTRERAS**

Abencio Cutanda, director general de Administración Local se refirió ayer, en rueda de prensa, al tema de los bomberos de Talavera. Según informó Cutanda, "parece ser que el Ayuntamiento de Talavera se quiere negar a la firma del convenio con la Diputación para amortizar las horas extraordinarias".

Como responsable de la Administración Regional, considera que no son ciertas las afirmaciones que se han realizado respecto a que la Junta adeuda al Ayuntamiento de Talavera una cierta cantidad de dinero.

Los rumores parecen confirmar que hasta que no se pague esa cantidad de dinero no se procederá a dar las vías libres para que puedan salir los profesionales del cuerpo de bomberos de la ciudad fuera del ámbito municipal. "no es cierto que la Junta de Comunidades adeude esa cantidad, ya que, mediante un convenio del año 95 con el Ayuntamiento de Toledo, con la Diputación Provincial de Toledo y con el Ayuntamiento de Talavera, convenio con el que se comprometió a entregar cerca de 35 millones de pesetas a cada administración siempre y cuando se obligara a cumplir las condiciones establecidas en dichos convenios", puntualizó.

Según el director general de Administración Local, al Ayuntamiento de Toledo se le otorgó esa cantidad al igual que a la Diputación Provincial, pero no al Ayuntamiento de Talavera. Esto fue debido a que dicho consistorio "incumplió las condiciones estipuladas en el convenio".

El Ayuntamiento de Talavera incumplió este acuerdo, según Abencio Cutanda, ya que no incrementó la plantilla de los profesionales del cuerpo de bomberos como se había estipulado, "simplemente hicieron unos contratos temporales por tres y seis meses".

**SOLISS**

SEGUROS

Y

**La Tribuna**

de Toledo

DIARIO INDEPENDIENTE

**SORTEAN 3 ABONOS de grada para el**

**C.D. TOLEDO**

**TEMPORADA 98/99**

**S**i quieres participar en el sorteo de TRES ABONOS DE GRADA para la temporada de liga 98/99 del C.D. TOLEDO, envíanos este CUPÓN debidamente rellenado, a la redacción de LA TRIBUNA de Toledo, en la calle Donantes de Sangre, nº 1 - 3ªA. 45004 Toledo, indicando: "Abonos C.D. TOLEDO".

El plazo de admisión de cupones

finaliza el VIERNES 21 DE AGOSTO A LAS 3 DE LA TARDE. Los nombres de los 3 ganadores, serán publicados el 24 y 25 de Agosto en:

LA TRIBUNA de Toledo.

Cuantos más cupones nos hagas llegar, más posibilidades tendrás de conseguir **¡¡GRATIS!!** uno de los 3 abonos para esta emocionante temporada de liga.

Nombre: .....

Dirección: .....

Población: .....

Teléfono: ..... D.N.I.: .....





El manto azul y plata que viste la Virgen del Sagrario, hoy, tiene 615 estrellas.

M.SOTO La Imagen es una talla de madera policromada, cubierta de plata y piedras preciosas.

*Un año más los toledanos se congregan en su Catedral para festejar el día de su Patrona*

# Toledo venera a la Virgen del Sagrario hoy y bebe del botijo su agua milagrosa

**María RUBIO**

Hoy se celebra la Virgen del Sagrario, patrona de la capital castellano-manchega, sin embargo los actos en su honor y los preparativos comenzaron el pasado 1 de agosto, cuando las camareras de la virgen vistieron a "La Reina de Toledo" para su cita anual con los toledanos.

Esta ardua y meticulosa tarea de vestir a la Virgen del Sagrario actualmente lo realizan las Voluntarias de la Caridad, con sede en el Hospital de Afuera, o más conocido como Colegio de Tavera. Sin embargo, tradicionalmente este cometido lo desempeñaban las alumnas del Antiguo Colegio de Doncellas Nobles, obra que fue ordenada construir por el Cardenal Siliceo, pero las últimas religiosas cuando ya no se encontraban en aptitud para realizar esta labor, pidieron al Arzobispado que las retiraran de tan deseada y honorífica función.

El rito de vestir a la patrona de nuestra ciudad consiste básicamente en cambiar el manto, corona y demás accesorios a la Virgen. Actualmente se le pone

el mando de las estrellas, después de que se robara el rico manto de 8.000 perlas, allá por el año 36. Además, se desprende de sus rodillas el niño Jesús, pues hoy se celebra la asunción de la Virgen. Mientras, durante estos días de adoración, el niño se queda en el relicario. Se pueden entonces contemplar dos imagen distintas de la Virgen, esto es gracias a los dos juegos de manos para ambas posturas. Son durante detalladas ocasiones en las que se le retira el niño, tales como en Semana Santa, la Asunción, entre otras.

El acto seguido a su preparación tuvo lugar el día 7 de agosto, cuando se descorre el velo de la Capilla del Sagrario y se traslada la Imagen de la Santísima Virgen a la Capilla Mayor del Templo Primado, donde se ha venido celebrado desde el 8 de agosto, hasta ayer, el Octavario en honor a la patrona con una misa con predicación y besamanto de la Virgen.

En este días, también se regalan a la Virgen hermosos ramos de flores, cada día los dona un colectivo, entre los que se

encuentran los jóvenes, los ancianos, las cofradías, días con más afluencia de fieles, la Esclavitud de Nuestra Señora del Sagrario, las parroquias y, por último, el Cabildo y Sacerdotes de la Catedral, día en el que imponen las medallas a los nuevos esclavos de la

Virgen.

El gran día es hoy, festividad de nuestra patrona, cuyos actos honoríficos tradicionales son tres principalmente: la Misa Pontifical, oficiada por Francisco Álvarez, arzobispo de Toledo-Primado de España, la procesión de la vene-

rada imagen por las naves de la Catedral, y durante toda la mañana, se podrá saborear el popular "agua de la Virgen" en los tradicionales botijos, en el claustro del templo. Esta tradición típica se repite el día de la octava de la Virgen

La Virgen del Sagrario es una talla de madera policromada, forrada de láminas de plata y piedras preciosas, excepto la cara y las manos. Esta imagen data, según uno de sus historiadores más veraces, Francisco de Borja San Román, del tercer decenio del siglo XIII. Su rostro muestra cierto hieratismo, aunque repleto de dulzura que embarga a todos los toledanos que la visitan en estos días.

La Esclavitud de Nuestra Señora del Sagrario es la encargada de la venta en la Catedral Primada de las estampas, medallas y libros en honor a la patrona toledana.

Esta es una festividad que celebran en recogimiento todos los toledanos, aunque no con menos júbilo que la celebración del Corpus Christi, reduciéndose el escenario al Gran Templo.

## Las Leyendas del agua "milagrosa" de la Reina de Toledo

Muchas son las leyendas en torno al agua del botijo de la Virgen, aunque otros documento y devotos lo califican de hecho auténtico, el carácter curatorio, del denominado, "agua milagroso".

Una de estas leyendas reza que durante la festividad de la Virgen, allá por el siglo XVII, un niño, hijo de un noble de la ciudad, había sufrido un accidente, juzgado éste de mortal, en un primer momento. Después fue rociado con el agua circunstancia en la que el pequeño recobró el conocimiento, "milagrosamente", coinciden los fieles que cada año repiten esta costumbre.

Otros documentados citan este agua como el del pozo en el que estuvo enterrada la Imagen del Sagrario, durante la sarracena. Desde este acontecimiento se manifestó una virtud sobrenatural en multitud de prodigios, obtenidos con su uso y aplicación. Esto, tiene su origen en los versos de Calderon: "En el pozo está el tesoro / más rico que la plata y más que el oro; / Bebed, bebed que nativa / Está la mina en el del agua viva".

Una mujer murió en la medianoche de ayer, tras ser atropellada cuando estaba cruzando la carretera



La Tribuna

TALAVERA

*Los dos siniestros, uno por atropello, ocurrieron en la carretera de Calera*

## Dos personas muertas, balance de sendos accidentes de tráfico

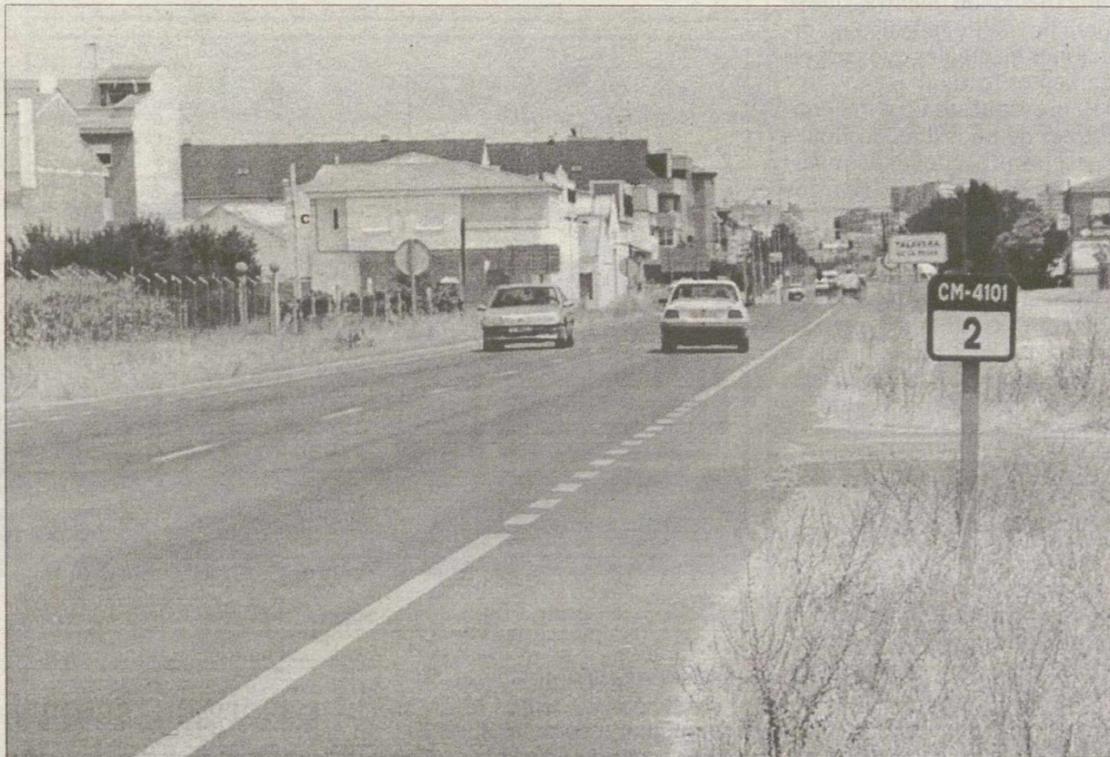
La carretera de Calera ha sido escenario de dos accidentes que se han cobrado dos víctimas mortales. El primero de ellos se produjo por una colisión entre un camión y un turismo, con un balance de un muerto, un herido grave y tres leves. El segundo siniestro fue un atropello en el que resultó muerta una mujer de 75 años.

La Tribuna

Dos personas han resultado muertas en sendos accidentes ocurridos el jueves en la misma carretera, la CM4101, Talavera-Puente del Arzobispo. El primero de los accidentes tuvo lugar a las ocho y media de la tarde del jueves, en el punto kilométrico 5,100 de la citada carretera, a la altura de Talavera la Nueva, según ha informado el Ayuntamiento de Talavera, cuya Policía Local intervino en el siniestro.

El suceso se produjo cuando un camión colisionó contra un turismo en el que viajaban cinco personas, que fueron trasladadas al hospital Nuestra Señora del Prado. Después de su ingreso en el centro hospitalario falleció el conductor del turismo, mientras que la mujer que viajaba en el asiento delantero quedó ingresada en la Unidad de Vigilancia Intensiva.

También resultaron heridos en este mismo accidente, aunque de menor consideración los



Los dos accidentes tuvieron lugar, con unas horas de diferencia, en la carretera de Talavera La Nueva. PEÑA

otros tres ocupantes del vehículo, entre ellos un niño.

### Atropello

El segundo accidente, un atropello, se produjo en el kilómetro 2,200 de la misma carretera, en el término municipal de Talavera, poco después de las doce de la noche de ayer. Una mujer de 75 años, que responde a las iniciales de D. R. S., resultó atropellada cuando cruzaba la carre-

tera por un lugar antirreglamentario.

Según la información facilitada por la Delegación del Gobierno en Castilla-La Mancha, esta circunstancia, junto a la posible velocidad excesiva a la que circulaba el turismo fueron las causas del atropello de consecuencias mortales.

La víctima fue arrollada por el coche y su cuerpo fue arrastrado por la carretera durante un buen trecho. Para rescatar parte

de su cuerpo que había quedado atrapado en los bajos del vehículo, los bomberos de Talavera tuvieron que hacer uso del equipo de descargación, para proceder a continuación a la limpieza de la calzada mediante el uso de agua a presión.

Mientras tanto, el conductor del turismo, E. V. Z., de 29 años de edad, resultó ileso. En el siniestro intervinieron fuerzas de la Policía Local de Talavera y de la Guardia Civil.



Florentino Carriches. PEÑA

## El Patronato de San Prudencio abordó la muerte de animales en la finca La Aliseda

La Tribuna

El Patronato de San Prudencio se reunió el jueves bajo la presidencia del alcalde talaverano para estudiar la muerte de animales en la finca La Aliseda, situada en la vecina localidad de Velada, pero que es propiedad de este patronato. Este órgano acordó solicitar a la Delegación del Gobierno el expediente instruido por la Guardia Civil a raíz de la muerte de varios animales por envenenamiento.

En la reunión se puntualizó que el veneno ha aparecido en la linde entre La Aliseda y otra finca y no exactamente en los dominios de la primera. A pesar de todo, el Patronato de San Prudencio ha decidido personarse en las denuncias que existen en el Juzgado por este caso.

No es esta la primera vez que se producen envenenamiento de animales en la finca La Aliseda, donde ya se ha dado en años pasados la misma situación.

## Ocho proyectos han recibido 35 millones del Leader II

La Tribuna

Un total de ocho proyectos acogidos a las ayudas europeas del Programa Leader II han llegado ya a término. Según informó ayer en una nota de prensa el organismo autónomo local IPETA (Iniciativa para la Promoción Económica de Talavera), gestor del Leader II para la comarca de Talavera, Sierra de San Vicente y La Jara, hasta el pasado día siete estaban finalizadas un total de

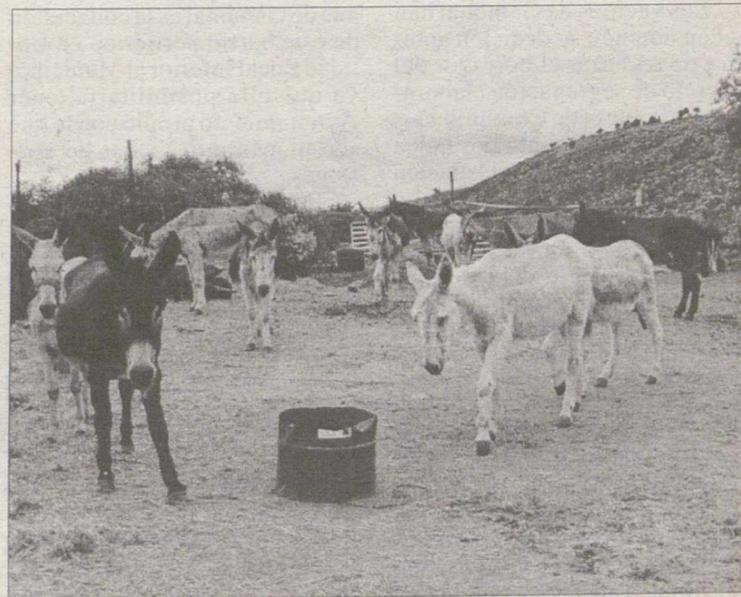
ocho inversiones de carácter productivo.

En conjunto, estos proyectos han recibido ayudas europeas por valor de 35,5 millones de pesetas, mientras que la inversión total ha ascendido a 150 millones y se han creado 16 empleos.

Un taller de cerámica en Talavera y otro en la localidad de Nuño Gómez son dos de las inversiones, junto con un vivero en Alcaudete de La Jara. Por cuantía, el proyecto que ha requerido una

mayor inversión es un hotel restaurante en Sevilleja de La Jara, con 56 millones.

Así mismo, se ha dado financiación para un complejo turístico en El Real de San Vicente, para el que se han invertido más de 25 millones de los que se han subvencionado 17,5 millones. Una escuela de restauración en Talavera, un horno de leña en Garciotún y un obrador de dulces en La Nava de Ricomalillo, son el resto de los proyectos.



El burro tour forma parte del complejo turístico de El Real. PEÑA

*La organización espera que asistan al concierto más de cinco mil espectadores de toda España*

# El Real acoge hoy doce horas de música con el segundo Festival de la Luna Celta

**Raquel JIMÉNEZ**

El Real de San Vicente acoge hoy, por segundo año consecutivo, el II Festival de la Luna Celta en el que actuarán ocho grupos durante doce horas.

El elenco está formado por los escoceses Carpecaille acompañados por las guineanas Hijas del Sol, los gallegos Berrogüetto, los castellonenses Tom Bobadil, los aragoneses Ixo Rai, los castellanos Kaelia y Runallena, los ganadores del último Folk Injuve, la formación Reels, además de los sevillanos, Rare Folk.

El concierto comenzará a partir de las nueve de la noche en el campo de fútbol de esta localidad, donde la organización espera que se den cita más de cinco mil personas procedentes de todos los puntos de España, con lo que se superaría la cifra de afluencia del año pasado que fue de cuatro mil para un aforo total de diez mil espectadores. Los organizadores han decidido tener un gesto de agradecimiento hacia los vecinos de El Real de San Vicente que tendrán acceso gratuito al recinto.

Los promotores tienen el objetivo de que el festival se consolide esta edición como el más importante de la zona centro de España. Uno de los cuatro organizadores del concierto, José Luis Ramos ha señalado, en declaraciones a este diario, que el cambio de fecha este año, 15 de agosto,

es toda incógnita para el éxito del evento ya que "es algo que tenemos que comprobar por el hecho de que sean fiestas en muchos pueblos de esta zona".

Alrededor de cien personas habían acampado ayer en la zona preparada a tal efecto, el montaje del escenario estaba prácticamente finalizado mientras que se espera hoy la llegada de las formaciones musicales que participarán en el festival.

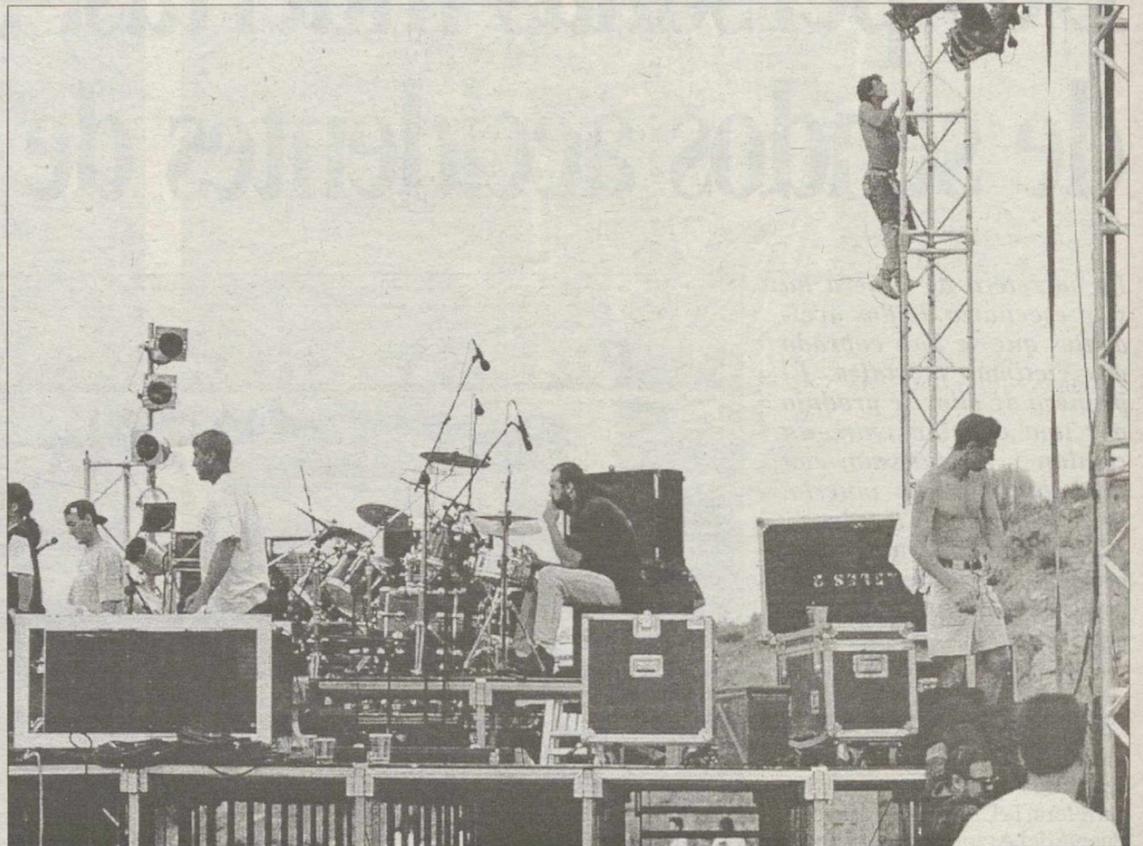
El presupuesto total del concierto es de unos doce millones de pesetas procedente de inversión privada. En esta ocasión, los organizadores no desean obtener el medio millón de déficit del pasado año.

En esta ocasión, la Luna Celta contará con algunas novedades con respecto a la primera edición como que será retransmitido en directo por una emisora de radio de ámbito nacional y además, el festival se podrá seguir a través de Internet.

## *Revitalizar el Castro Celta*

En este sentido, los promotores se ha comprometido, en caso de conseguir ingresos importantes, destinar una parte de los mismos a revitalizar el Castro Celta de El Real de San Vicente.

José Luis Ramos ha declarado que "nos hemos puesto en contacto con la Junta de Comunidades y con la Diputación para



Ocho formaciones musicales actuarán sobre el escenario de este festival.

PEÑA

que nos presten su colaboración".

Al parecer el Castro Celta está documentado como una fortificación, situado en el Cerro del Oso, que data de la Edad del Hierro. Además, existe una leyenda que cuenta que Viriato murió en este paraje.

La organización ha decidido que los vecinos de El Real de San Vicente tengan acceso gratuito al recinto

# Los vecinos de Gamonal deciden retomar la segregación por la vía del diálogo con la Junta

**La Tribuna**

Los vecinos de Gamonal han reconsiderado su decisión anterior de rechazar el borrador del decreto de segregación elaborado por la Junta de Comunidades y retomar este asunto por la vía del diálogo con la Administración regional.

Los gamoninos están disconformes con dos de los puntos que figuraban en este documento como son la delimitación de la Entidad de Ámbito Inferior al Municipio (EATIM) y el Polígono Torrehierro. Por ello, quieren solicitar una reunión con responsables autonómicos para aclarar todas estas cuestiones.

En este sentido, el presidente de esta asociación vecinal, Benito Garrido ha declarado que "queremos que el Polígono los gestione Talavera y que los in-

gresos sean para la ciudad".

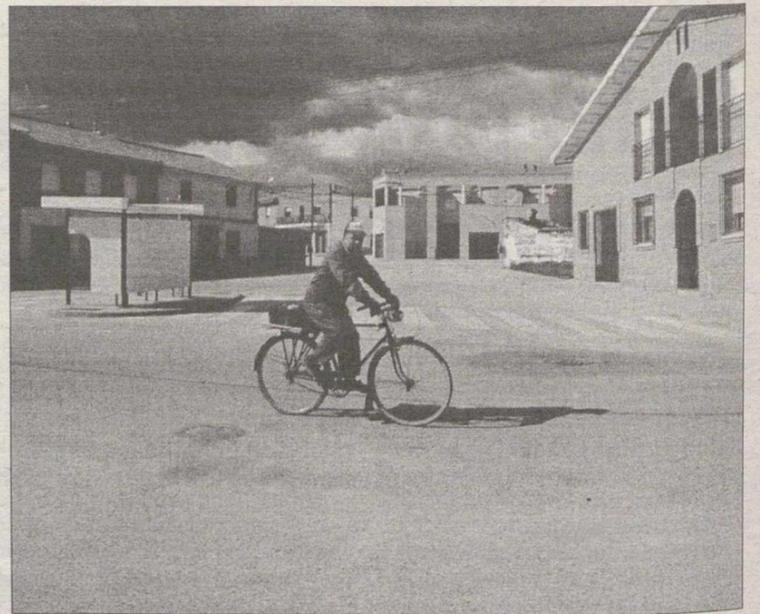
Lo único que desean los vecinos de Gamonal es la conversión de este barrio periférico en Entidad Local Inferior al Municipio ya que ello posibilitaría tener Ayuntamiento propio con lo que serían más ágiles todas las gestiones.

Pero además, la asociación vecinal y la comisión pro-segregación continúan con su intención de mantener una reunión con el

alcalde de Talavera, Florentino Carriches. En este encuentro, ambas partes negociarían el protocolo ofrecido en su día a Gamonal por el Ayuntamiento y en el que se fijarían las inversiones a realizar en el barrio.

El rechazo de los gamoninos al borrador de segregación redactado por la Junta motivó que no aprobase por el Consejo de Gobierno antes del verano como estaba previsto.

La asociación de vecinos quiere mantener reuniones con representantes de la Junta y con el Ayuntamiento de Talavera



Gamonal quiere dejar de ser barrio periférico.

PEÑA

MISCELÁNEA

TOLEDO

- Esta noche actúa "21 Japonesas", a las 21:30 horas, en el Recinto Ferial de La Peraleda.

- El centro comercial ZocoEuropa ha organizado un Concurso de pintura que premiará los mejores dibujos presentados en el recinto durante el verano. El certamen se establecerá en dos categorías, hasta 7 años y de 8 a 12 años, y sus participantes podrán recoger el material de trabajo en cualquiera de las tiendas del centro.

- La Federación Local de Asociaciones de Vecinos de Toledo, ha convocado un Curso de Arabe que se celebrará en julio. Los interesados pueden inscribirse en la sede de la federación. Las clases se imparten en horario de tarde dos veces a la semana.

-El Ayuntamiento de Talavera de la Reina convoca el XIV Premio de Poesía "Joaquín Benito de Lucas", dotado con un premio de 300.000 pesetas que incluye la edición de la obra en la Colección "Melibea" de Poesía. Los trabajos, con una extensión mínima de 500 versos y máxima de 800, podrán enviarse por correo certificado a la Casa de Cultura, Avda de Toledo, 37. CP:45600, hasta el próximo día 31.

- El Ayuntamiento de Talavera también convoca el XXIV Premio de Poesía "Rafael Morales". Las obras tendrán una extensión mínima de 750 versos y máxima de mil y podrán presentarse antes de que finalice el mes a la Casa de Cultura. El premio está dotado con 600.000 pesetas.

CINES

TOLEDO

MULTICINESM<sup>3</sup>CRISTINA  
SALA 1: CERRADO POR VACACIONES.  
SALA 2: "EXPEDIENTE X"  
SALA 3: "EXPEDIENTE X"  
SALA 4: "CHA CHA CHA"  
Pases: 17:30, 20:05 y 22:40.

MULTICINESMAYORAL  
SALA A: "SEIS DIAS Y SIETE NOCHES"  
SALA B: "ARMAGEDDON"  
SALA C: "CITY OF ANGELS"  
SALA D: "DEEP RISING"  
P: 17:00, 20:05 y 23:05.

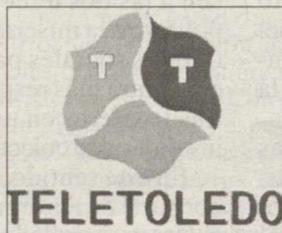
TALAVERA DE LA REINA

MULTICINESCALDERON  
SALA 1: "SEIS DIAS Y SIETE NOCHES"  
SALA 2: "EXPEDIENTE X"  
SALA 3: "LA TRIBU DE LOS KRIPENDORS"  
P: 17:30, 20:30 y 22:45.

TORRIJOS

MULTICINES BENIDORM: Cerrado por obras

TELEVISIONES



- 10:00 Teleagenda  
11:00 Local Media Shop  
12:00 Teleagenda  
13:00 Local Media Shop  
15:30 La cocina de Alberto  
16:30 Dibujos animados  
17:00 Jesús Mariñas en TT  
18:00 La Película "Algunas lecciones de amor"  
19:35 Punto de mira  
20:00 Turbo  
21:30 De sábado a sábado  
22:30 Dos butacas  
23:00 La película "La gran jugada"  
24:30 Teleagenda



- 10:00 Bloomberg  
11:00 Club infantil  
12:00 Dibujos animados  
12:30 Clasicos en b y n  
17:00 Cine  
18:30 Vivir la moda  
19:30 Cine  
21:40 Cine  
23:20 Boomborg

CANAL DIOCESANO

- 06:00 Tesoros de la Iglesia  
07:00 Ejercicios para el alma  
08:00 Nuestra Señora en las escrituras y en la tradición  
08:30 Rosario de Tierra Santa  
08:45 Letanías  
09:00 Lo mejor de la Madre Angélica en vivo  
10:00 La vida en abundancia  
11:00 Tesoros de la Iglesia  
12:00 No temas horas Santas  
13:00 Capitán gallego  
13:30 Caminando con Jesús  
14:00 Misa desde el Monasterio de Nuestra Señora de los Angeles  
15:00 La gloria del papado  
15:30 La alianza de amor con la Virgen María  
16:00 Windows on the church  
17:00 Santificados en la verdad  
17:30 El amor misericordioso  
18:00 En concierto  
19:30 Los salmos en la vida del rey David  
20:00 Lo mejor de la Madre Angélica en vivo  
21:00 Divina Misericordia  
21:15 Hablemos de la fe  
21:30 Nuestra misión: la misericordia  
22:00 Pueblo de Dios  
22:30 Últimas preguntas  
23:00 Lo que creemos  
23:30 Misa desde el Monasterio de N. Sra. de los Angeles  
00:30 Gerbert  
01:00 Estelares EWTN  
02:00 Contemplación  
02:30 ¿Quién dices tú que soy Yo?  
03:00 Rosario de las Santas Escrituras  
03:30 Hitos y mitos  
04:00 Lo mejor de la Madre Angélica en vivo  
05:00 Life on the rock

AGENDA CULTURAL

MUSEOS

TOLEDO

- Museo de Santa Cruz:  
- Miguel de Cervantes, 3. Tfno. 221036  
Museo de Arte Contemporáneo:  
- Bulas Viejas, 15. Tfno. 227871  
Museo de los Concilios:  
- San Clemente, 4. Tfno. 227872  
Taller del Moro  
- Taller del Moro, s/n. Tfno. 227115  
Casa Museo del Greco  
- Samuel Leví, 3. Tfno. 224046  
Monasterio de San Juan de los Reyes  
- Reyes Católicos, 21. Tfno. 223803  
Museo de la Fundación Duque de Lerma  
- Hospital de Tavera. Vega Alta, s/n. Tfno. 220451  
Museo de Santo Domingo el Antiguo  
- Plaza de Santo Domingo el Antiguo. Tfno. 222930  
Museo Sefardi - Sinagoga del Tránsito  
- Samuel Leví, 3. Tfno. 223665  
Museo Tesoro Catedralicio  
- Catedral. Arco del Palacio. Tfno. 222241  
Parroquia de Santo Tomás  
- Plaza del Conde, 1. Tfno. 256098  
Sinagoga Santa María la Blanca  
- Reyes Católicos, 4. Tfno. 227257  
Museo del Ejército  
- Cuesta de Carlos V, s/n. Tfno. 221673  
TALAVERA  
Museo de Cerámica Ruiz de Luna  
- Plaza de San Agustín, s/n. Tfno. 800149  
EL TOBOSO  
Casa de Dulcinea  
- José Antonio, s/n. Tfno. 197288  
GUADAMUR  
Museo de Costumbres y Artes Populares de Montes de Toledo  
- Ermita de San Antón. Tfno. 370301  
ESQUIVIAS  
Casa de Cervantes  
- Plaza de Cervantes, s/n. Tfno. 546632  
ILLESCAS  
Hospital Nuestra Señora de la Caridad  
- Cardenal Cisneros, 2. Tfno. 511625  
CONSUEGRA  
Museo Arqueológico (Plaza de España)  
VILLACANAS  
Museo de la Tía Sandalia (Tfno. 160428)  
Museo del Silo (Sol, s/n. Tfno. 160428)  
NAVAHERMOSA  
Museo Etnológico (Tfno. 410111)

EXPOSICIONES

TOLEDO

- Museo del Ejército. Alcázar de Toledo.  
-C/ Cuesta de Carlos V, s/n. Exposición "Benlliure y el Ejército". Hasta el 31 de julio.  
Mezquita de las Tornerías  
- C/Tornerías, 21. Exposición de Cerámica de Puertollano, por María de Gracia Arias. Julio y Agosto.

TALAVERA

- Sala municipal "San Prudencio"  
- Exposición de óleos y pinturas de César Ochaíta.

ONDA CERO Toledo 1080

La Tribuna de Toledo

El dial de Toledo

# OPINION

## La Tribuna de Toledo

Año II

Depósito Legal: TO-1903-1997

EMPRESA EDITORA  
Publicaciones de  
Toledo S.L.

**Editor:**

Oscar San Martín Carrascosa

**Director:**

Luis Resola Alcalde

**Redactora Jefe:**

Mónica Ormaechea Cobeaga

**Redacción Toledo:**

Arsenio Ruiz Castellanos, Mar  
Vázquez Jurado, Ramón de Juan García,  
Yerma Azofra García.

**Fotografía:**

Moisés Soto López

**Coordinadora de ediciones:**

Oliva Carretero Ruiz

**Agencias informativas:**

Efe, Fax Press y Mencheta

**Departamento de  
Administración:**

Lucía Villa Gutiérrez

**Redacción, administración  
suscripción y publicidad:**  
c/ Donantes de Sangre, nº 1, 3ª A  
45005 TOLEDO  
Teléfonos: 25 68 00 - 25 69 68  
25 74 89  
Fax: 25 70 89

**Jefe de Publicidad:**

Antonio López López

**Departamento de Publicidad**

Miguel Angel Santamaría García

**Departamento de Diseño:**

David Rebato Santos

**Publicidad nacional:**

NOVOMEDIA, S.A.

Presidente:

José Manuel Rodrigo

Director General: Eliseo Soria

**Madrid:** José Manuel Calvo  
Paseo Recoletos, 14-3ª (28001).  
Telf: 337 38 03-337 32 20.  
Fax: 337 38 01.

**Barcelona:** Ramón Domínguez.  
Avda. Diagonal 640 (08017).  
Telef: 405 93 94. Fax: 405 93 61

**Valencia:** José V. Sánchez Beato.  
Embajador Vich, 3 (46002). Telef:  
351 77 76. Fax: 351 81 01

**Bilbao:** Juan Luis González.  
Alameda Mazarredo, 6 (48001)  
Tfno: 424 46 05. Fax: 424 10 58

**Sevilla:** Manuel Blázquez.  
Avda. de la Palmera, 21, Autovía  
Madrid-Cádiz.  
Km 550 (41700)  
Tfno: 469 20 03 Fax: 469 21 03

**Imprime:**

Editorial Contacto S.L.

### Todos los derechos humanos para todos

"Parece urgente y necesario, que por parte de los organismos internacionales, se desarrollen acciones preventivas de las violaciones de los derechos humanos"

### Firma invitada

## Todos los derechos humanos para todos

"Permitir una injusticia se convierte en una puerta a todas las que siguen"  
Willy Brandt

JOSE  
MANUEL  
CABALLERO

El 10 de Diciembre de 1948 la Asamblea General de las Naciones Unidas, reunida en París, adoptó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos. En la conmemoración del 50 aniversario no podemos, por mas que reconozcamos los avances producidos en muchos países en el ámbito del respeto a la dignidad humana, el cumplimiento del derecho y la consolidación de sociedades democráticas, que situar todavía como un horizonte futuro, la protección "universal" de los derechos humanos.

Un día cualquiera, no habría más que hojear las páginas de un periódico o escuchar cualquier noticiario, para conocer de inmediato, una flagrante violación de los derechos humanos en algún lugar del planeta. Es más, cada año una organización con tanta rigurosidad como Amnistía Internacional, nos recuerda que es difícil encontrar un país donde de una manera u otra, no se produzcan vulneraciones de estos derechos fundamentales de las personas.

El respeto a los derechos humanos es una obligación esencial de los estados a la que no se puede renunciar en virtud de otras aspiraciones de carácter político, económico o territorial que un momento determinado puedan ser del interés de los Gobiernos nacionales. Es por esto, que los organismos supranacionales y las organizaciones no gubernamentales de carácter internacional, deben intensificar su acción en el ámbito de conseguir queda vez mas en más Estados y con mayor celo, se reconozcan los derechos en instrumentos jurídicos y se establezcan los mecanismos de protección que garanticen esos derechos. Parece por suerte, no ya solo aceptado sino incluso demandado por la opinión pública internacional, que las violaciones graves y flagrantes de los derechos humanos no son una cuestión interna de los Estados, sino que es una cuestión que preocupa a la comunidad internacional en su conjunto, que debería estar legitimada para proteger y defender los derechos humanos, incluso sin el consentimiento del Estado donde se produce la violación de esos derechos.

Cincuenta años después de su proclamación, sigue siendo necesario reivindicar el carácter universal de los derechos humanos. Más allá, de las particularidades políticas o religiosas, sin ánimo de imponer un concepto único de derechos humanos, pero evitando también poner en tela de juicio la esencia propia de estos derechos por la afirmación de determinadas particularidades, parece necesario establecer un núcleo mínimo exigible a los Estados en todas las circunstancias, esto es, el derecho a la vida, la integridad corporal, la dignidad de las personas y el derecho a un juicio justo.

Si bien es cierto que los derechos humanos se basan en la dignidad individual y se manifiestan fundamentalmente mediante el desarrollo de una vida en sociedad a través de los elementos que configuran

esta forma de vida y que están relacionados con la educación, la economía, la protección del medio ambiente, la salud, etc. y que en gran medida los países más desarrollados han conseguido consolidar estos elementos, a nadie se le escapa que la realidad de cada pueblo, que la experiencia de cada territorio, viene también determinada por injusticias estructurales, como consecuencia de procesos de opresión de unos pueblos para beneficio de otros, de relaciones económicas y comerciales injustas, que conducen a las dos terceras partes del planeta, desde la pobreza a la miseria más absoluta, originándose estallidos sociales para los que desde Occidente, no encuentra más respuesta que la protección de nuestras fronteras en un ejercicio más de hipocresía e insolidaridad colectiva.

En este sentido, parece urgente y necesario, que por parte de los organismos internacionales y de los países desarrollados a través de estos, se desarrollen acciones preventivas de las violaciones de los derechos humanos. Existen demasiados ejemplos de catástrofes que bien podrían haberse evitado de haberse prestado suficiente atención a las causas que las provocaron. No puede seguir ocurriendo que la comunidad internacional organizada, vuelque todos sus esfuerzos en lo que se denomina como "labores humanitarias" que tratan de poner vendas o parches a las tragedias, a la situación de los niños, de las mujeres, a la reconstrucción de los daños causados, pero muy pocos de esos esfuerzos se destinan a la implantación y promoción de los derechos humanos, cuya ausencia es la causa de todos esos conflictos y sangrías.

Necesitamos promover una nueva cultura de respeto a los derechos humanos. Un elemento

fundamental de trabajo es el derecho al desarrollo. Es decir, del derecho a la alimentación, la vivienda, la atención médica, la salud, la educación y el empleo. De esta manera estaremos asegurando la paz y la democracia, conceptos ambos relaciones y dependientes entre si.

Por esto, coincidiendo con la conmemoración del 50 Aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuando por parte de diversas instituciones y organizaciones se plantean numerosas actividades para la celebración de este aniversario, hemos de plantearnos como una labor para el futuro, la promoción efectiva de los derechos fundamentales, más allá de los acuerdos y los convenios, de la letra escrita, que sin demasiado convencimiento, compromete a los Estados, para que la promoción de estos derechos sea un verdadero espíritu que nazca desde la escuela y se desarrolle en las universidades, en los medios de comunicación, etc., en todos los entornos que de alguna manera puedan incidir en el convencimiento de que el respeto a los derechos humanos es la base de una convivencia democrática. Entre todos hemos de conseguir que el siglo venidero sea el portador de un mundo menos cruel, más justo y con mayor paz y progreso.

\* José Manuel Caballero es Secretario General de Juventudes Socialistas de España.



Buzón de Correo Electrónico  
de La Tribuna de Toledo  
pudetole@infase.es

Firma invitada

# África, la libertad como accidente

JUAN PANDO

Los dictadores aprenden rápido a mandar mandando, el problema es la lentitud sangrienta con que suelen dejar el Poder. Laurent Kabila no ha sido una excepción al caso, y ha entregado su país al caos. Acosado por sus legiones -los tutsis en rebelión-, devora toda prudencia al engañar a miles de menores de edad con una quimera maldita: la de creerse hombres por el simple hecho de tener un arma. Canibal y canibalizados, caerán. La llamada a filas (es un decir) de treinta mil o sesenta mil muchachos (las cifras importan poco ya) demuestra que Kabila, sabiendo ser autodidacta en apetencias dictatoriales -apropiarse de los órganos del Estado y repartirlos luego entre sus amigos y vasallos-, es un completo idiota sin dejar de ser un criminal absoluto.

Levantando barreras juveniles no parará la ira de los verdaderos ejércitos, y aunque lo sabe, lo hace. A la soberbia añade así la imbecilidad, porque los niños de la guerra no le harán dios por eso; y puede que se lo coman, en un festín de bestialidades y demencias, común hoy al área ecuatorial africana. La historia reciente de Congo demuestra que los cambios (horrores y esperanzas), provienen del Este. De las fronteras con Burundi, Kenia, Ruanda, Sudán. Tierras de maravilla (las ví en los años setenta), y con gentes más o menos maravillosas (como aquí), pero a las que una secuencia mareante de dictadores y clientelas afines ha convertido hoy en un auténtico pozo negro. Las libertades, enterradas; la ley, violada y también enterrada; la solidaridad, arrastrada y sacrificada. El corazón del Este africano, sin estar muerto, no existe. Un grupo

de imbéciles dementes se lo han comido. Kabila, otro más de esos canibales de última generación, repite ahora la jugada de Mobutu o de Tshombé. Qué gran tragedia la de estos pueblos. Y qué tremenda impotencia la nuestra: verles devorarse entre sí (por la televisión) y verles repetir la faena al día siguiente (en la prensa diaria). Congo ha entrado en otra espiral de locuras. Tribales y personales. Los tutsis, que se están revelando como una comunidad de combatientes feroces -algo así como los rifeños-yebaltes de esta época-, se han alzado contra el dictador. No son menos canibales que él, pero, al menos, comen rápido y con precisión. Se sienten defraudados: pensaban ser nombrados todos pretores, y quedaron en mercenarios. Vieron como Kabila alzaba cónsules, cargos, recompensas, y, pasmados, pidieron su parte. En un susurro.

Despreciados, reclaman todo el Congo, nuevo territorio romano, espacio fértil en traiciones, venganzas y hecatombes. Unidos a su rama congoleña, los banyamulengues, la gran familia bélica tutsi parece dispuesta a ofrecernos un festival de los espantos en este verano que no quiere declinar. Aportarán un sobresalto cíclico a nuestras sobremesas de canibalismo mediático. Les veremos comerse los unos a los otros, mientras nosotros, tutsis reformados, devoramos la oferta digital. Único factor favorable: que no hay superpotencias que apoyen a ambos bandos, sino sólo una superpasividad de las potencias. Siendo odiosa tal situación, cabe esperar que la hoguera se apague pronto. Pero en Africa no hay sueños: hay choques brutales con la realidad. La libertad, en Africa, no deja de ser un accidente.

## Frases del Día

**BILL CLINTON**  
presidente de Estados Unidos: «América no se batirá en retirada».



**ISAAC LEVY**  
ministro de Educación de Israel: «Vamos a conseguir la paz con los sirios y los palestinos».

**ANTONIO ASUNCION**  
ex ministro de Interior: «Nunca pediría el indulto para nadie en contra de su voluntad».



**RODRIGO RATO**  
ministro de Economía y vicepresidente segundo del Gobierno: «La subida del IPC no desvirtúa el objetivo de inflación del 2,1 por ciento para todo el

año».

**ANTONIO CANALES**  
bailarín: «Estoy viviendo la etapa más dulce de mi vida».

**AMPARO RIVELLES**  
actriz: «Siempre he sido el hombre de mi casa».



**MILLAN SALCEDO**  
humorista. «En La Primera se me faltó al respeto profesional».

**IVAN DE LA PEÑA**  
jugador del Lazio: «No culpo a Van Gaal de mi marcha. ¿Nuñez? Prefiero no hablar del tema».

La puntilla

## Como todos los veranos

RAMON PASTRANA

Niños menores de diez años trabajan en algunas comarcas en labores de recolección de las cosechas de hortalizas, en los bares y establecimientos de sus padres para echar una mano cuando la afluencia de veraneantes demandan más mano de obra, como todos los

veranos. Sorprende que a esa edad tengan ya conciencia del valor de su trabajo y de la capacidad de hacerlo casi con la misma capacidad de los mayores. A veces, para ver la infancia robada a los niños no hay que mirar hacia la India o el sureste asiático sino darse una vuelta por nuestros pueblos y ciudades.

Firma invitada

MANUEL LEGUINECHE

La que se supone que puede ser la primera potencia del mundo para el año 2.030 se ha visto sorprendida por su pasado. Y el pasado es la naturaleza desencadenada, las inundaciones, el paisaje y el paisanaje desbaratado, el hombre sometido por el clima.

El río Yangtse se ha salido de madre y la poderosa China se echa a temblar. Se cuentan ya más de 2.000 muertos, cifra oficial en la que nadie cree, y millones de desplazados en las peores inundaciones que se registran en la China central desde hace treinta años.

Los expertos discuten sobre si la presa de las Tres Gargantas, la más grande del mundo, podría haber evitado o no la catástrofe. Para unos sí, para otros no. Lo que más teme Beijing es el «luan», el pánico. Por eso las autoridades reaccionan con nervios. No es ya sólo una inundación, una catástrofe natural, es un desafío al Estado, porque pone al descubierto fallos de organización, de previsión, porque se han dado casos de corrupción en el río revuelto. Porque se temía una agitación popular que no se ha producido.

El Yangtsé es el río mítico, el símbolo, la columna vertebral de China. En sus momentos de prueba o de vacilación, el presidente Mao Ze Dong se zambullía en el río para sintonizar con su pueblo. El mal llamado Río Azul

## La metáfora de China

es la metáfora de China, opalescente, del color de la madera rosácea. Huele muy mal en el estiaje. En las orillas está la «buena tierra» de la novelista Pearl S. Buck. Cuando llegué la primera vez flotaban aún sobre el cielo vedijas de humo industrial: la China de las comunas, del abono con excremento humano, había despegado en Wuhan con sus fábricas y aceras. Este es el río más grande de Asia y el tercero del mundo, y como el Volga ruso, el río madre.

El río Azul y el Amarillo deciden el destino de los han, la raza predominante, el 93 por ciento de la China «pobre y blanca» de que nos hablaba Mao. La fuente de la eterna juventud maofista es un río de ardores, de cóleras súbitas, arrebatadas. Se traga, como ahora, el cielo y la tierra, rompe diques, engulle hombres y bestias. Pone al chino orgulloso en su sitio, limita su euforia tecnológica.

En la gran inundación de 1931 murieron decenas de miles de personas, 33.000 en 1953. No es nada nuevo. Esta es la China del arroz y de los peces, más de quinientas especies. El Azul y el Amarillo forman la doble columna vertebral, la vena aorta de China, la civilización que inventó la pólvora, la imprenta, el calendario, la brújula, construida sobre bases agrícolas. Es una región como cinco veces Es-

paña, la más poblada, con 240 millones de habitantes. Apenas he bebido el agua del Yangtsé y comido los peces de Wuhan cruzo a nado el río infinito sin temor al viento y las olas. Ahora todo ese paisaje del que nos habla Mao en uno de sus poemas está roto, dislocado.

El nacimiento del río es abrupto, su desembocadura sensual. En el delta de Shanghai pierde su indocilidad y su fragor. Ya no huele como en Chongkin a «oro líquido» el excremento humano que se vendía en los mercados, a desperdicios o escupitajos, a almizcle, a sal, a pieles mal curtidas del Tibet, a opio o a té.

Hemos olvidado a los mandarines y a los señores de la guerra, a los rebeldes «taipings» y a los manchúes. Las roncas sirenas de los grandes barcos nos despiertan del sueño rural, de las acuarelas con juncos. Es el nuevo Shanghai del presidente Jiang Zemin puesto a prueba por las crecidas.

Las inundaciones llegan en el peor momento, el de la crisis asiática, el de los rumores de la devaluación del yuan. La zona del Yangtsé es la clave del arco de la economía de la China central. Por eso las autoridades ocultan datos, minimizan pérdidas y víctimas. Es el antiguo reflejo autoritario, el de los emperadores.

## Firma invitada

## Salarios y beneficios

MAITE  
VAZQUEZ  
DEL RIO

Tanto tiempo nos llevan apelando a la moderación salarial, a que los trabajadores no pidamos el oro y el moro, ni cuando la economía va mal -por lógica- ni cuando va bien -para que la recuperación no se estropee-, que a nuestros ilustres gobernantes y autoridades monetarias se les había olvidado la otra parte. Es decir, los beneficios empresariales. Cada vez que el representante de turno del Gobierno, el gobernador del Banco de España o los múltiples y variados informes advertían sobre los incrementos salariales, como si fueran la bicha de nuestra economía, las organizaciones sindicales se apresuraban a responder, «y los excedentes empresariales, ¿qué?». Al fin y al cabo, nuestras nóminas se han acostumbrao desde hace muchísimo tiempo a tener incrementos «moderados», porque qué supone un exiguo 3 por ciento, ¿cuatro, cinco mil pesetas, más al mes? ¿Compensan realmente la subida de los productos que compramos? Muchos de los mortales españoles, que tenemos la suerte de contar con un empleo y con un salario para llegar a duras penas a fin de mes, estamos con-

vencidos de que no. La subida de la inflación registrada en julio, además de traer la preocupación sobre el cuento de hadas en que parecía vivir nuestra economía, también ha servido para poner en evidencia que también la otra parte, la empresarial, debe arrimar el hombro. Ahora, los sindicatos han cargado de razón y argumentos sus quejas iniciadas en junio de 1996 sobre todo lo que se está haciendo en favor de las empresas, y lo poco que se hace por la creación de empleo. La lógica gubernamental no era otra que la necesidad de salir de forma definitiva de la crisis, primero; continuar con la recuperación, después y, por último, entrar en la senda de la estabilidad. Así llegaron medidas económicas y fiscales en unos ámbitos, y ayudas vía subvenciones o bonificaciones, en otros (laboral, principalmente). Julio nos ha demostrado que ni se está creando todo el empleo que necesita el país, ni hay tantos contratos fijos como se esperaba y, encima, la búsqueda de más y más beneficios (los 315.000 millones de beneficios de la banca son un ejemplo) está poniendo en peligro nuestra inflación. Alguien debería tomar nota.

## Economía

## IPC: Alerta roja

LUIS MOLINERO

El IPC del mes de julio ha encendido todas las alarmas. Un aumento del 0,4% cuando se esperaba un 0,2%, y con el sector servicios acumulando beneficios a todo ritmo es como para preocupar a cualquier Gobierno, por optimista que éste sea.

Lo único positivo de la inflación detectada en julio es que el Ejecutivo, por una vez, se ha visto obligado a reconocer que los salarios no son los causantes de todos los males. Y ha apuntado a los responsables: los empresarios que aprovechan el fuerte tirón del consumo para incrementar injustificadamente los precios. Bien es verdad que ha sido un reconocimiento tímido y como a regañadientes, pero bienvenido sea.

Por una vez, las responsabilidades no recaen en las espaldas de los de siempre. Los precios están descontrolados. Es un hecho. El Gobierno tendrá que tomar medidas rápidas si quiere acabar el año con la inflación en el 2,1%, como estaba previsto.

El control de los precios es esencial para competir y mientras en el resto de la Europa rica, los precios bajan y la inflación se contiene, en España, las presiones empiezan a ser preocupantes. Los próximos meses van a ser complicados. Si como está previsto, entra en vigor la reforma del IRPF, la tendencia de los precios, con más dinero disponible, puede ser difícil de controlar.

Rato tendrá que hacer algo más que declaraciones si quiere que la economía española continúe por la senda del «todo va bien». Las luces de alarma se han encendido y los sindicatos, esta vez con la razón oficial de su parte, reclaman un cambio de política para que las promesas de reformas y fin de los monopolios, de verdad se cumplan. Que así sea.

## Más dura será la caída

LUIS ARMINZA

Salió de las cloacas para triunfar y ha vuelto a ellas. El caso de «Poli» Díaz, el llamado «Potro de Vallecas» parece calcado de la novela, luego llevada al cine «Más dura será la caída» de Bud Schulberg. La deriva de «Poli» produce pena. ¿Dónde estarán para echarle una mano, en horas tan amargas, los que le auparon a los focos del boxeo para que fuera el número 1? Está claro que el ex boxeador es una caricatura de sí mismo, un juguete roto y a la deriva.

Se le ha visto como «camello» en los

barrios bajos madrileños, se ha peleado con la policía, la ha emprendido con los periodistas que cubrían la información en el juzgado. Es una pena que haya terminado así, pero esa es también la cruda realidad de los juguetes rotos.

Enfermo, el «Potro de Vallecas» cree que es aquel chaval que llevó al «todo Madrid» a sus combates, que conoció la fama, el dinero, que se codeó con los grandes. No sabe que todo eso que fue verdad, que no fue un sueño ha desaparecido a su alrededor.

Firma invitada

## Cambio de estrategia

FABIAN  
VIDAL

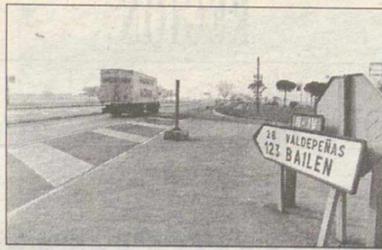
El candidato socialista a la presidencia del gobierno, José Borrell ha decidido cambiar de estrategia después de cuatro meses de haber ido de agrupación local en agrupación local en unos casos explicando sus pretensiones, en otras para limar asperezas y en otras más para dar las gracias por el apoyo recibido. Pero ha dicho que ya está bien de endogamia de relacionarse sólo con los suyos, con los militantes del partido que le votaron o le rechazaron y quiere abrirse al resto de la sociedad que es donde puede obtener los votos que le faltan para llegar a La Moncloa. Aunque los socialistas están convencidos de que tienen un «suelo» estable de unos nueve millones de votos, las próximas elecciones pondrán de manifiesto si esos votos corresponden realmente al partido o al tirón de Felipe González, y si Borrell es capaz no sólo de mantener la herencia recibida sino de aumentarla. Borrell está convencido de que es en el tramo juvenil donde puede recuperar los votos perdidos o atraer nuevas adhesiones y es a ese segmento de la población al que quiere dirigirse también en el futuro. El candidato socialista logrará im-

poner sus criterios en mayor medida si es capaz de sacudirse los corsés que hasta ahora le han impuesto los «guerristas» -gracias a los cuales consiguió la victoria sobre Almunia-, que utilizaron las primarias para pasar facturas que tenían pendientes. Pero debe ser consciente de que aunque pretenda ganar el centro deberá hacer algún guiño al electorado de izquierdas que abandonó desencantado a los socialistas para intentar su recuperación. Cogido entre dos fuegos, su equipo de trabajar con denuedo para que no le vuelvan a hacer la cama desde el aparato del partido, que no ha digerido del todo su derrota, para evitar que se entere de algunas decisiones por la prensa. La primera prueba de fuego es ver como logra desmarcarse del caso GAL sin herir susceptibilidades, sin quedar como un traidor a sus compañeros, y al mismo tiempo sacudirse las hipotecas del pasado. Hasta el momento ha contribuido a imponer un poco de sensatez en la reacción socialista a la sentencia del Tribunal Supremo. A Borrell le queda también por resolver cuales serán sus relaciones con Izquierda Unida

ante el nuevo fracaso de las reuniones de acercamiento entre ambos partidos. El coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, ha denominado al «efecto Borrell» como un efecto mediático y le ha criticado su intención de «irse al centro». Hasta el momento el candidato socialista ha dejado hacer a la dirección del partido pero tarde o temprano tendrá que coger las riendas de estas relaciones si quiere que algunos ayuntamientos vuelvan a pasar a manos de la izquierda. Claro que Izquierda Unida debe también hacer un esfuerzo pragmático y dejar su maximalismo, aunque no se les pueda reprochar que mantenga las críticas a los socialistas por el caso GAL en tanto desde las filas del PSOE se no produzca algún tipo de petición de perdón a la sociedad por la «guerra sucia», como demandan alguno de los dirigentes de Izquierda Socialista, o abandonen la «ambigüedad» como reclama el ex ministro Antonio Asunción. Josep Borrell debe demostrar sobre todo que es la figura emergente del PSOE, que nada se mueve en la vida interna y externa del partido sin su conocimiento.

Firma invitada

Las carreteras que cruzan la región A-31, N-III, N-IV, N-301 y N-401 registrarán una intensidad de tráfico mayor a la habitual



La Tribuna

## REGION

*Las carreteras españolas cuentan con 184 puntos conflictivos y 201 tramos en obras*

# Catorce puntos negros y 26 obras en la región agravarán la Operación salida

Las carreteras de Castilla-La Mancha tienen 14 puntos conflictivos y 26 tramos de obras, lo que agravará los problemas de circulación en este fin de semana, que coincide con el cambio quincenal de las vacaciones estivales y los comienzos de las festividades de numerosas poblaciones de la geografía nacional.

### I.L. - Madrid/Toledo

Según un informe de la Dirección General de Tráfico (DGT), en Castilla-La Mancha, el tráfico aumentará en la A-31, N-III, N-IV, N-301 y N-401.

Respecto a los tramos con obras en fase de ejecución, se paralizarán, para facilitar la circulación, todos los que afecten a la plataforma de la carretera y zonas de influencia desde las 13.00 horas de ayer hasta las doce de la noche de mañana domingo.

Según la DGT, se esperan «multitud de desplazamientos de largo y corto recorrido» con destinos principales en las costas y litoral, en las zonas de segunda residencia y de poblaciones en fiestas, a los que se sumarán los debidos al retorno de quienes finalizan sus vacaciones.

La celebración de fiestas en gran número de poblaciones intensificará los viajes de corta distancia de la red principal y secundaria durante hoy -por ayer-

### PUNTOS CONFLICTIVOS Y OBRAS EN LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

según datos la Dirección General de Tráfico

CC.AA.	PUNTOS CONFLICTIVOS	OBRAS
Andalucía	32	18
Aragón	6	5
Asturias	4	6
Baleares	-	-
Canarias	-	-
Cantabria	2	0
C.-Mancha	14	26
C. y León	8	42
Cataluña	53	27
C.Valenciana	16	17
Extremadura	1	4
Galicia	16	16
Madrid	21	24
Murcia	7	10
Navarra	0	1
País Vasco	-	-
La Rioja	4	5
<b>TOTAL:</b>	<b>184</b>	<b>201</b>

Las obras serán paralizadas hasta la medianoche de mañana domingo. D.R.

mañana -por hoy- y el domingo, por lo que Tráfico recomienda a los conductores extremar las medidas de seguridad, al tiempo que avisa que aumentarán las medidas preventivas de control de velocidad y alcoholemia. Las carreteras españolas cuentan con 184 puntos conflictivos y 201 tramos de obras en ejecución.

Cataluña es la comunidad con más puntos conflictivos (53) de los que 24 están en las carreteras de Barcelona, por delante de Andalucía, que tiene 32, y de Madrid, con 21. Respecto a los tramos con obras en fase de ejecución, 42 de ellos se localizan en Castilla y León, 27 en Cataluña y 24 en Madrid.

### Mayor intensidad de tráfico

Según las previsiones de la DGT, que no aporta datos de las carreteras del País Vasco, Baleares, ni Canarias, las vías con

mayor intensidad de tráfico serán en Andalucía la A-4, A-92, N-IV, N-323, N-331 y N-340; en Aragón la A-2, N-II, N-232 y N-330; en Asturias la A-8, A-66, N-630, N-632 y N-634 y en Cantabria la A-67, N-611, N-623 y N-634.

En Castilla y León, en la A-1, A-6, N-I, N-VI, N-525, N-620 y N-630; en Cataluña, en la A-2, A-7, A-16, A-19, N-II, N-240, N-260, N-340 y C-246, y en la Comunidad Valenciana, en la A-7, N-III, N-234, N-332, N-340, N-430, VP-1041 y V-15.

Las carreteras extremeñas con más desplazamientos serán la N-V y la N-630; en Galicia, la A-9, N-VI, N-525 y N-550; en Madrid, la A-6, N-I, N-II, N-III, N-IV, N-V, N-VI, N-401, M-501 y M-40.

En Murcia, la A-7, N-301 y N-340; en Navarra, la A-15, N-I, N-121 y N-240, y en La Rioja, en la A-68, N-111 y N-232.

La Dirección General de Tráfico recomienda extremar precauciones, al tiempo que avisa a los conductores que serán aumentadas las medidas preventivas de control de velocidad y alcoholemia

## La FMPC-M ofrece 40 cursos para personal administrativo

### J.T.R. - Toledo

La Federación de Municipios y Provincias de Castilla-La Mancha (FMPC-M) organizará cuarenta cursos de formación continua, siete de los cuales se desarrollarán en Toledo, dirigidos al personal funcionario y laboral de la Administración local, según informó ayer este organismo.

El secretario general de la FMPC-M, Angel Fernández, explicó que el objetivo de estos cursos es «formar personal cua-

lificado en conceptos básicos de informática, bien sea aprendiendo a navegar por las autopistas de la información, bien facilitando conocimientos sobre distintos sistemas operativos».

La FMPC-M, además de estos cursos de informática, ha programado como novedad otros dos sobre «La Introducción de la Moneda Única y su Repercusión en la Administración Local: Impacto y Acciones a Empezar».

Angel Fernández reconoció que este año se ha hecho un es-

fuerzo para combinar las necesidades formativas de los empleados de la Administración local de Castilla-La Mancha, con el uso de las nuevas tecnologías y con las repercusiones que en las entidades locales va a producir la implantación de la moneda única».

El Plan de Formación Continua, que se firma por cuarto año consecutivo con las centrales sindicales CC.OO, CSIF y UGT, presenta entre sus novedades para este año la programación de cursos a distancia.

## Los tres heridos más graves en el accidente de Almansa evolucionan favorablemente

### J.T.R. - Albacete

Los tres heridos más graves de los cinco que permanecen ingresados en el Hospital de Albacete tras el accidente de autocar ocurrido en Almansa, evolucionan favorablemente, según el último parte médico facilitado ayer por el centro hospitalario. Fernando Cantero Casado, de 22 años de edad, y Sonia Maestro Sanz, de 24 años, están pendientes de trasladarse a sus hospitales de referencia en Madrid, mientras que Antonia López Palacios, de 62 años, con-

tinuará en el centro albacetense al menos 72 horas más.

### Los heridos menos grave han sido trasladados

Entre los heridos de pronóstico menos grave, Lucía Vilarín Cabrera, de 39 años, fue trasladada el pasado jueves al Hospital Puerta de Hierro de Madrid, mientras que María Cruz Julia Sánchez Gutiérrez, de 37 años, y George Agbi, nigeriano de 28 años evolucionan favorablemente y esperan también sus traslados a Madrid.

*El alcalde de la localidad, Juan Garrido, pidió a la Junta que colabore*

# "El PGOU de Albacete no debe convertirse en un arma política"

**A.M. - Albacete**

El alcalde de Albacete, Juan Garrido, indicó ayer que la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) no debe convertirse en una «batalla política» entre el Ayuntamiento de la localidad y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Garrido señaló en rueda de prensa que la devolución por parte de la Consejería de Obras Públicas de los documentos presentados por el consistorio «no tenía que haber sucedido porque, aunque la Junta señala que existen pequeños problemas en los mismos, los subsanaremos».

«Algunos de los documentos no incorporados al PGOU los tiene que facilitar la propia Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, que, si hubiera querido, los habría aportado inmediatamente».

El Gobierno regional debe colaborar con Albacete para que la ciudad tenga el plan que necesita, este es el único interés que debe presidir y no el debate y la actuación partidista», añadió Garrido.

El regidor albaceteño insistió en que en este asunto «debe imperar la racionalidad y la responsabilidad, porque Albacete necesita este Plan urbanístico y no vamos a renunciar a una responsabilidad que los ciudadanos nos han otorgado».

Por otra parte, Garrido con-



El Ayuntamiento de Albacete pide a la Junta que colabore en la elaboración del PGOU que la ciudad necesita.

firmó que las obras del colector de aguas, que en la actualidad cruzan la calle más céntrica de la ciudad, quedarán paralizadas al inicio de las ferias de septiembre para «no perjudicar ni al comercio ni a las fiestas, no obstante las obras se reanudarán cuando finalicen las ferias y esperamos que se terminen a pri-

meros de octubre». Respecto al periodo preelectoral que se iniciará tras el verano de cara a los comicios municipales de junio de 1999, el alcalde «popular» considera que la corporación municipal «notará poco esas fechas, puesto que el ritmo de debate político es difícilmente superable en el tono y la dimensión

actual». Por último, Garrido se refirió a la rectificación pública solicitada por la Asociación de la Prensa por una presunta «persecución política del PP» a una periodista local y señaló que «quien tiene que dar explicaciones no soy yo, sino esa persona, que tuvo una conducta impresentable».

## El teatro de calle y de títeres será el protagonista de la Feria de Albacete

**S.A.M. - Albacete**

La programación de la Feria de Albacete de 1998 potenciará de forma especial el teatro de calle y de títeres, con la celebración de festivales nacionales y uno internacional que posibilitarán la presencia de compañías teatrales de Europa y América.

En declaraciones a Efe, el concejal de Festejos, Juan Carlos López Garrido, comentó que entre el 8 y el 16 de septiembre se celebrará el Primer Festival Nacional de Teatro de Calle que, con el nombre «De la Calle», contará con un presupuesto de 4,7 millones de pesetas.

Paralelamente se celebrará el Primer Festival de Títeres «De la Mano» dirigido a los más pequeños y que tendrá como escenario el parque de Abelardo Sánchez. En la Comisión Informativa de Feria, celebrada el pasado jueves, se ha aprobado el convenio con la asociación de feriantes que, a partir de ahora, se encargará de gestionar la zona de venta ambulante, cuyos puestos se han rebajado en casi un 20 por ciento pasando de las 95.000 pesetas a las 80.000 de este año, indicó López Garrido.

El pago de esta cantidad dará derecho al alquiler de una caseta, a la electricidad consumida, a vigilancia permanente, al sistema de cierre y a un seguro de responsabilidad civil. En total se instalarán 105 casetas, de las que 75 fueron sorteadas el pasado miércoles, entre la zona donde están ubicadas las casetas de La Cuerda y los Ejidos feriales. Como contrapartida, el Ayuntamiento recibirá el ingreso de 800.000 pesetas en metálico y dejará de abonar los servicios de duchas para los vendedores, servicios químicos, servicio de limpieza y contratación de cocineros para comedor, gasto que correrán a cuenta de la Asociación de Feriantes.

En esta misma Comisión de Feria, se dio el visto bueno a la convocatoria del Primer Concurso de Fotografía «Feria de Albacete» que, con carácter internacional, repartirá 700.000 pesetas en premios.

Otra de las novedades será un homenaje al Monumento al Cuchillero, instalado en la Plaza del Altozano. Por otra parte, la programación de la Carpa Joven, que cuenta con un presupuesto de 48 millones de pesetas, 22 aportados por el Ayuntamiento, tendrá una capacidad mayor que otros años y contará con las actuaciones de los grupos y cantantes «No me pises que llevo chanclas», «Tennessee», Ariel Roth, Manolo Tena, «Gatos Locos», «Sleepie La Beef» y «OBK», entre otros. El presupuesto global de la Feria de Albacete no está aún cerrado aunque superará los cien millones de pesetas, señaló el concejal.

## El Archivo de Albacete acogerá parte de los fondos de la Administración de Justicia

**E.V. - Albacete**

El Archivo Histórico Provincial de Albacete, dependiente de la Junta de Comunidades, prepara en estos días una transferencia de una parte de los fondos antiguos procedentes de la Administración de Justicia y que se encuentran en el Palacio de Justicia. La incorporación de estos fondos al Archivo Provincial forma parte de los objetivos marcados por la Consejería de Cultura para dotar a las instalaciones de mayor número de volúmenes y dar a conocer a los ciudadanos la labor que realiza, informó ayer la Oficina del Portavoz. Asimismo, contará en breve con los fondos relacionados con las Brigadas Internacionales, gracias al convenio de colaboración firmado por el Eje-

cutivo regional y la Asociación de Amigos de las Brigadas Internacionales (AABI).

### Nueve kilómetros de estanterías

Unos nueve kilómetros de estanterías y una biblioteca con alrededor de 7.000 volúmenes recorren el archivo, que conserva fondos desde el siglo XIII hasta nuestros días. Habitualmente, cuenta con un número de usuarios que oscila entre las cinco y diez personas diarias, de los que una mínima parte son investigadores y el resto ciudadanos que realizan consultas puntuales de documentación, hemeroteca o el Diario Oficial, dijo su directora, Blanca Pascual, quien agregó que el centro puede servir al año entre 8.000 y 10.000 reproducciones.

## Albacete: una asociación contra el Síndrome Depresivo recurrirá las multas de tráfico

**A.M. - Albacete**

La Asociación de Ayuda contra el Síndrome Depresivo «Lassus» de Albacete recurrirá las multas de tráfico de todos sus asociados relativas a olvidos como ponerse el cinturón de seguridad o llevar casco en motocicletas, alegando la falta de memoria que conlleva la enfermedad. Así lo aseguró a Efe el presidente de «Lassus», Antonio Muñoz, quien especificó que no se recurrirán aquellas multas por exceso de velocidad o aparcamientos indebidos.

Muñoz explicó que estos recursos van dirigidos a multas impuestas por infringir normas que se refieren a actos previos a la conducción y en los que interviene la memoria, como el hecho de ponerse el cinturón de

seguridad o el casco, mientras que, por ejemplo, aparcar es una prolongación de la conducción que no implica el uso de la memoria. El presidente de «Lassus» indicó que las personas que padecen depresión y no tienen un tratamiento farmacológico «tienen una serie de problemas de memoria impresionantes, por lo que no es justo que se les impongan estas sanciones de tráfico».

"Lassus" ve injustas las sanciones de tráfico cuando tienen problemas de memoria

El ministerio público estimó en su informe que los motivos que llevaron a decretar la prisión de los detenidos, la fuga o la destrucción de pruebas, se mantienen



La Tribuna

NACIONAL

*El juez también confirma la cárcel para dos detenidos durante el cierre del periódico*

# Garzón confirma la prisión para el director de Egin

*El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ha confirmado la prisión que dictó contra el director del diario «Egin», Javier Salútregui, y contra otros dos detenidos durante la operación de cierre del rotativo y de la emisora «Egin Irratia», entre otras empresas que considera instrumentos de ETA.*

Efe-Madrid

El juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón confirmó el auto de prisión al rechazar un recurso presentado por los abogados defensores contra la cárcel dictada para Salútregui, así como para el abogado Carlos Trenor y el ex consejero de Orain -la empresa editora de Egin- José Ramón Aranguren, informaron a Efe fuentes jurídicas.

## Decisión en línea con el informe

La decisión de Garzón, adoptada la semana pasada, está en línea con el informe que presentó el fiscal, quien se opuso a la puesta en libertad de los tres detenidos, al considerar «correcta» la decisión de enviarles a

prisión.

El ministerio público, representado en la causa por Enrique Molina, estimó en su informe que los motivos que llevaron a decretar la prisión de los detenidos se mantienen, es decir que existe riesgo de fuga, de que destruyan pruebas o de que reincidan en los hechos por los que fueron detenidos, por lo que deben continuar en la cárcel.

## Clausura de Egin

Garzón, quien a mediados del mes pasado ordenó la clausura de «Egin» y de su editora «Orain», así como de varias empresas relacionadas con ésta por considerarlas instrumentos de la banda terrorista ETA, ordenó el ingreso en prisión de diez personas por su presunta implicación en los hechos investigados.



Garzón mantiene la prisión para el director de Egin.

## Trabajo deniega a la editora de Egin la suspensión de los contratos laborales

Efe-Madrid

La Dirección General de Trabajo del Ministerio de Trabajo ha denegado la solicitud de Orain SA, empresa editora del diario Eguin, para suspender la relación laboral con sus 131 trabajadores, al entender que no existen razones de «fuerza mayor» que justifiquen tal solicitud.

Según explicaron a Efe fuentes de Trabajo, al denegar la suspensión de la relación laboral, los contratos laborales siguen en vigor, por lo que no cabe el pago de ningún tipo de prestación por desempleo a los trabajadores afectados.

Además, en la resolución de la Dirección General de Trabajo se afirma que el cese de actividad de la empresa Orain -que se produjo el pasado 15 de julio por orden del juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón- es imputable al empresario «por conducta ilícita».

La resolución incide en que el cese de la actividad de la empresa por decisión judicial, basada en conductas supuestamente delictivas, no es una causa de fuerza mayor, porque no es imprevisible o inevitable.

La ley 11/94, en la que se determinan las causas que pueden justificar la suspensión o extinción de las relaciones laborales, define las razones de «fuerza mayor» como «aquellos hechos externos, imprevisibles o inevitables que imposibilitan definitivamente el desarrollo del trabajo» y pone como ejemplos de ello un incendio o una inundación.

La empresa Orain SA presentó expediente de suspensión temporal de empleo para sus 131 trabajadores el pasado 28 de julio, expediente que ha sido instruido por la Consejería de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco. Pese a que la instrucción del expediente se llevó a cabo en esa instancia autonómica, el fallo corresponde a la Dirección General de Trabajo, dado que la empresa tiene centros de trabajo en dos comunidades autónomas (País Vasco y Navarra).

La empresa Orain SA tiene un plazo de 30 días para recurrir.

## Cacicada

El coordinador de IU/EB de Guipúzcoa, Antton Karrera, calificó ayer de «cacicada antidemocrática y no ajustada a derecho» que se niegue la prestación de desempleo a los trabajadores de Egin.

# Francisco Alvarez solicita un crédito para indemnizar a Segundo Marey

Efe-Madrid

El ex jefe del Mando Unico de la Lucha Contraterrorista (MULC) Francisco Alvarez ha solicitado un crédito para poder indemnizar a Segundo Marey de forma inmediata, y resarcirle con ello de su secuestro, de cara al indulto que ha solicitado, informó a Efe su abogado, Manuel Murillo.

El letrado explicó que Alvarez ha pedido un crédito, mediante una segunda hipoteca de su casa de Barcelona, para poder depositar en el Tribunal Supremo los algo más de cuatro millones de pesetas por la indemnización que le corresponde a él de la cantidad fijada para resarcir a Marey, cuyo secuestro fue la primera acción atribuida a los GAL.

Alvarez, condenado por la Sala Segunda del Tribunal Su-

premo a nueve años y medio por el secuestro de Marey, ha cursado una petición de indulto ante el Ministerio de Justicia, que decidirá en función de los informes que reciba del tribunal sentenciador, así como de la víctima, entre otros.

Para el defensor, el depósito en el Supremo de la cantidad que le corresponde pagar es una muestra de tratar de remediar el daño causado y de su arrepentimiento, de cara al informe que emitirá el Alto Tribunal sobre la petición de indulto, así como una forma de que la víctima no se oponga a esa medida de gracia. Murillo tiene intención de presentar la semana que viene un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional contra la condena, e indicó que los argumentos que esgrimirá serán similares a los del resto de condenados.



Marey deberá ser indemnizado por los condenados por su secuestro.

Explicó al respecto que va a invocar el derecho de su defendido a la tutela judicial efectiva

y el de igualdad ante la justicia, que a su juicio han sido vulnerados en este proceso.



José Piqué.

*El presidente del PP catalán declaró que tiene las puertas abiertas en este sentido*

# Piqué no prevé encabezar la lista del PP por Barcelona en el 2000

**Efe-Puigcerdá**

El ministro de Industria y portavoz del Gobierno, Josep Piqué, aseguró ayer que no contempla en la actualidad la posi-

bilidad de encabezar la lista del PP por Barcelona en las próximas elecciones generales y dijo que hablar ahora de esta cuestión es «pura especulación».

El presidente del PP de Cata-

uña, Alberto Fernández, afirmó el jueves que su partido «tiene las puertas abiertas» para que Piqué pueda ser el número uno de la candidatura del partido por Barcelona en las elecciones ge-

nerales del año 2000.

En declaraciones a la emisora Ona Catalunya de Girona, Piqué ha agradecido a Alberto Fernández «la predisposición que ha demostrado y las referencias elogiosas que ha hecho hacia mi persona».

Ha añadido, no obstante, que «hablar ahora de estas cuestiones sería pura especulación por mi parte y más cuando compaginar mi labor al frente del Ministerio de Industria, que ya es suficientemente complejo por sí mismo, y la de portavoz del Gobierno, conlleva mucho trabajo».

«Lo que pueda suceder dentro de un año y medio no es momento de plantearlo ahora, no es un escenario que contemple en la actualidad», ha afirmado.

Por otra parte, Piqué ha dicho que el Gobierno sólo tiene constancia de una petición de indulto para José Barrionuevo y Rafael Vera, la presentada por el grupo de concejales de Ciudad Rodrigo, y ha calificado de «maniobra» los rumores de que podría existir otra solicitud por parte de antiguos ministros de UCD.

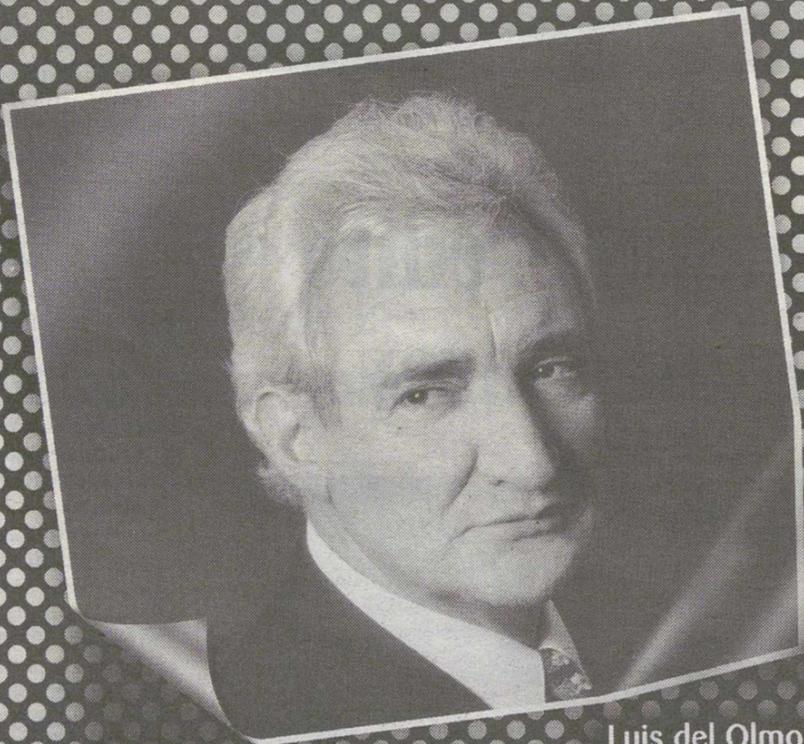
«El Gobierno no tiene constancia de ningún movimiento en esa dirección», ha afirmado Piqué, quien ha asegurado que «interpreto estos rumores como una maniobra con unos objetivos que ignoramos, pero que en ningún caso se ajustan a la realidad».

## Regresan a Sevilla tres de los cinco pescadores retenidos en Gambia

**Efe-Sevilla**

Tres de los cinco marineros onubenses detenidos en Gambia acusados de pesca ilegal hace 73 días regresaron ayer a Sevilla tras recibir el jueves el visado de salida, mientras permanecen detenidos en el país africano el capitán del barco y el jefe de máquinas. Los marineros del Briz III, Manuel Cruz, onubense de 41 años; Juan Antonio Tenorio, de 51 y vecino de Lepe, y Francisco Gutiérrez, de 33 años y de Isla Cristina, fueron recibidos con emoción por sus esposas y otros familiares que aguardaban en el aeropuerto de Sevilla. Los tres marineros denunciaron haber recibido malos tratos, y reconocieron haber temido por su vida y relataron que «nos encañonaron con metralletas y nos pegaron con las culatas, no podíamos salir del barco más que cuando ellos querían».

**SI QUIERE INFORMACION,  
CONTERTULIOS, INVITADOS  
Y HUMOR, ESCUCHE  
PROTAGONISTAS.  
Y DEJESE DE IMITACIONES.**



Luis del Olmo

VALDEPEÑAS 99.8 F.M.	CIUDAD REAL 1.341 O.M.
	CUENCA 97.6 F.M.
TALAVERA 98.5 F.M.	TOLEDO 1080 O.M.
GUADALAJARA 94.7 F.M.	ALCÁZAR DE SAN JUAN 90.7 F.M.



“PROTAGONISTAS” con Luis del Olmo, ahora con la mejor variedad de la radio. De lunes a viernes de 8 a 13 horas.

*El candidato socialista a la Presidencia le reiteró a Barrionuevo su solidaridad*

# Borrell expuso a Barrionuevo su deseo de orientar el PSOE al futuro

**Efe-Madrid**

El candidato del PSOE a la Presidencia del Gobierno, José Borrell, expuso al ex ministro del Interior y actual condenado en el «caso Marey» José Barrionuevo, en una reunión que ambos celebraron el pasado miércoles, su intención de orientar el partido hacia el futuro y superar las dificultades del pasado.

Fuentes cercanas al candidato socialista confirmaron ayer a Efe la información publicada por El Periódico de Catalunya, en la que se desvela que la reunión entre Borrell y Barrionuevo se produjo a instancias del primero en el domicilio del ex ministro del Interior en la sierra madrileña.

No obstante, las mismas fuentes calificaron de «error» considerar que en esa reunión Barrionuevo «recriminó» al candidato socialista -como publica el diario- sus recientes declaraciones de Almería, en las que dijo que los socialistas no podían justificar a quien hubiese cometido un delito.

**Borrell le reiteró su solidaridad**

En ese almuerzo, según explicaron a Efe las fuentes cercanas al candidato, José Barrionuevo le preguntó a Borrell por esas afirmaciones, éste le reiteró su «solidaridad» con él al estimar que no existen pruebas para condenarle por el



José Borrell se reunió con Barrionuevo a instancias del primero.

GAL e incidió en la necesidad de «no amparar» a los socialistas que hayan cometido algún delito, aunque consideró que «éste no es el caso».

Las fuentes pusieron de manifiesto que José Barrionuevo y José Borrell han conversado varias veces por teléfono desde

que se hizo pública la sentencia condenatoria por el «caso Marey» y enmarcaron el encuentro del pasado miércoles en la «amistad» que ambos mantienen desde hace años.

El candidato del PSOE a la Presidencia del Gobierno tiene la intención de presentar al

Comité Federal que el partido celebrará en septiembre un documento en el que plantea la necesidad de adoptar una nueva estrategia para ganar las próximas elecciones al PP y de elaborar un programa electoral más adaptado a las demandas ciudadanas.

## Anguita: "El Estado de Derecho se la está jugando"

**Efe-Almería**

El coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, señaló ayer que «el Estado de Derecho se la está jugando», en relación con el caso Gal y añadió que «no puede haber democracia donde no hay demócratas».

En una rueda de prensa, tras pasar unos días de descanso en Almería, Anguita dijo al referirse al juicio por el caso Gal y las consecuencias derivadas de la sentencia del Tribunal Supremo que «no se puede abordar la Constitución y el estado de derecho desde las banderías sino desde la ley».

El líder de la coalición de izquierdas ha vuelto a insistir en los crímenes cometidos por los GAL y ha preguntado «quién repara los trece muertos del GAL que no pertenecían a ETA».

Además, reiteró su petición de respeto para la Constitución, «que está para cumplirla» y reprochó a políticos y periodistas sus actuaciones, considerando que «algunos pueden estar coadyudando para que haya un estado de banderías y no de derecho». Sobre si se produjo terrorismo de Estado en los mandatos anteriores a los socialistas, Anguita manifestó que «si el PSOE tuvo conocimiento de ello y no lo ha denunciado es cómplice, que se saquen los datos y IU lo apoyará», y advirtió que «esto puede llegar a ser la ley del más fuerte y volveremos al siglo XVIII».

Anguita criticó también al ex jefe de la Casa Real, Sabino Fernández Campo, quien considera positivo que los responsables del Ministerio del Interior en la etapa de UCD promuevan una petición de indulto para Barrionuevo y Vera.

## El presidente de Murcia integra las listas del PP en el País Vasco

**Efe-Murcia**

El presidente de la Comunidad Autónoma de Murcia, Ramón Luis Valcárcel, integra las listas que el PP presentará en los próximos comicios autonómicos en el País Vasco, según dijo ayer en rueda de prensa, en la que confirmó la contratación por la administración murciana de un edil vasco amenazado por ETA.

Valcárcel explicó que, además de él, otros compañeros de su partido, no sólo de la región murciana, sino también del resto de España, forman parte de las listas del PP en el País Vasco, donde el número de militantes apenas alcanza el millar, y comentó que figura en las listas de las elecciones vascas desde 1983, primero con AP y posteriormente con el PP. Justificó la presencia de militantes populares de otras regio-

nes en las listas vascas en la falta de personas en esa Comunidad para formar parte de ellas en algunos pueblos y dijo que «o dejamos que se nos arrebate el terreno por los violentos antidemócratas o defendemos la democracia manteniendo las siglas de un partido democrático, el PP, en el País Vasco, para lo que integramos esas listas».

En la rueda de prensa Valcárcel defendió la contratación de un concejal popular de Guipúzcoa, en cuya casa ETA colocó un petardo y una pintada que decía «vas a morir», y de quien el presidente murciano dijo que «es un excelente profesional, tiene un buen curriculum y mucha experiencia».

Valcárcel indicó asimismo que la contratación de este edil es temporal y se ajusta a la legalidad.

## La Casa del Rey no comenta las declaraciones de Fernández Campo sobre el indulto

**Efe-Palma**

Un portavoz del Palacio Marivent declinó ayer comentar, a preguntas de Efe, las declaraciones de Sabino Fernández Campo sobre una posible petición de indulto para el ex ministro del Interior José Barrionuevo.

El portavoz se limitó a recordar que la Casa del Rey ha mantenido y mantiene una postura de respeto a la Constitución y a los poderes del Estado.

En declaraciones que publicaron ayer varios medios informativos, el ex jefe de la Casa del Rey considera positivo que los responsables del Ministerio del Interior en la etapa de UCD promuevan una petición de indulto para José Barrionuevo y el ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera.

«Ante un enemigo común (ETA), hay que unirse, y no sólo los que en el momento actual estén luchando, sino todos los que en su momento hayan tenido esta misión», afirma Sabino Fernández Campo.

## El ex-subsecretario de Interior dice que debe haber arrepentimiento para pedir indulto

**Efe-Madrid**

Juan José Izarra del Corral, que fue subsecretario del Ministerio del Interior con Juan José Rosón en la época de UCD, dijo ayer a Efe que para respaldar una petición de indulto para José Barrionuevo y Rafael Vera primero tiene que haber arrepentimiento por parte de los condenados.

Izarra del Corral manifestó que nadie se ha puesto en contacto con él para pedir su apoyo a una posible petición de indulto por parte de antiguos cargos del Ministerio del Interior durante la transición y los gobiernos de UCD.

El ex subsecretario recordó que para la concesión de un indulto son necesarios una serie de requisitos, entre ellos el del arrepentimiento de los condenados.

«No sé si en este caso se da este requisito, pero por lo que se ha publicado no parece que existan tales circunstancias, y no me corresponde a mí suplantar a unas personas a las que debemos respetar su opinión», afirmó.

Juan José Izarra del Corral insistió que la iniciativa de pedir el indulto corresponde a los condenados, y que si lo hacen podría ser solidario con ellos «por la relación antigua y personal que tengo con José Barrionuevo».

## INTERNACIONAL



Los investigadores guardan total reserva sobre la identidad de los autores de la masacre, pero en Kenia y Tanzania se ha detenido a sospechosos

*Los investigadores mantienen todas las reservas en torno a sus averiguaciones*

# Empiezan a reunir claves sobre las bombas en las embajadas

*Aunque los investigadores de Estados Unidos mantienen reserva en torno a sus averiguaciones sobre los posibles autores de los atentados de Africa, empiezan a reunir elementos que les permitirán conocer cómo fueron las bombas. El FBI ha recogido restos de la camioneta utilizada por los terroristas que pusieron la bomba en la Embaja-*

*da de EEUU en Nairobi, pruebas que podrían servir para resolver el rompecabezas y dar finalmente con la identidad de los autores de la masacre. Los 215 agentes de la policía federal que EEUU envió a Nairobi y Dar es Salaam realizan en estos momentos la difícil tarea de cribar las «pilas de escombros» amontonadas ante las embajadas.*

**Patricia SOUZA**

Entre cientos de cristales, piedras y metal, los investigadores han conseguido localizar valiosos fragmentos de la camioneta utilizada en Nairobi y en la que creen que viajaban tres personas, según dijeron fuentes del FBI a «The New York Times».

De acuerdo con una destacada fuente policial, lo importante ahora es «conseguir el coche y su número de identificación», porque de esta manera se podría avanzar en la identificación de los terroristas.

En Nairobi, donde se produjo la mayor masacre -248 muertos y la gran mayoría de los heridos-, los guardias de la Embajada impidieron que la camioneta se acercara más al edificio, al evitar que estacionara en el aparcamiento delantero por carecer de placa diplomática, y lo enviaron a la parte trasera.

Los guardias de seguridad, que apuntaron que los atacantes podrían ser árabes, vieron cómo uno de ellos salió de la camioneta y lanzó una granada hacia la puerta. El coche estalló sólo 20 segundos después.

Mientras que la forma en que estalló la bomba en la Embaja-



Los keniatas se manifestaron ayer contra el terrorismo.

EFE

da de la capital keniana parece cada vez más clara y comienza a aclararse el «puzzle», los investigadores desplazados a Tanzania han descartado que se utilizase un camión que transportaba agua, como se creyó en

un principio.

Los agentes no han encontrado restos de ningún vehículo entre los escombros de la representación diplomática estadounidense en Dar es Salaam, donde la bomba estalló 10 mi-

nutos después que en Nairobi sin que por el momento sepan cómo llegó el explosivo a la puerta de entrada del edificio.

Los investigadores guardan la más absoluta reserva sobre la identidad de los autores de la masacre, que ha provocado que EEUU refuerce la seguridad de sus 260 representaciones en el mundo, pero en Kenia y Tanzania se ha detenido a varios sospechosos, algunos de raza árabe.

No obstante, la sofisticación de los atentados, que para ser llevados a cabo precisaban mucho dinero y experiencia, según los expertos, ha hecho que varios funcionarios de la Administración Clinton apunten, como principal sospechoso, al millonario saudí Osama Ben Laden.

Ben Laden, dueño de una fortuna de unos 300 millones de dólares y al que se supone refugiado en Afganistán bajo la protección del Gobierno de los talibán, emitió hace cinco meses una «fatwa» (decreto religioso) en el que instaba a atacar intereses estadounidenses y judíos.

El pasado 7 de agosto dos bombas causaron la muerte de al menos 258 personas y 5.000 heridos.

## Clinton podría admitir algún tipo de relación con Mónica Lewinsky

**M<sup>a</sup> Luisa ASPIAZU**

Presionado por el clamor popular que se pregunta por qué no dice la verdad, en un asunto que, a fin de cuentas, «tampoco es tan grave» para el público en general, el presidente Bill Clinton podría terminar el lunes por admitir «algún tipo de relación» con Monica Lewinsky.

De ser así, los analistas consideran que el asunto Lewinsky, que se investiga desde hace siete meses, entraría en una nueva etapa ya que, hasta ahora, Bill Clinton, obstinadamente, ha reiterado que «no he tenido ninguna relación sexual con esa mujer, Mrs. Lewinsky». Lo dijo públicamente, en conferencia de prensa, y lo dijo también en su declaración jurada cuando prestó testimonio sobre el asunto Paula Jones, la mujer de Arkansas que lo acusó de acoso sexual.

Por tanto, es obvio que, de no buscar una salida airosa a este asunto, el presidente podría estar acusado de perjurio, un delito que podría llevarlo a un proceso de destitución-«impeachment»- en el Congreso.

El equipo legal de la Casa Blanca -en el que se asegura que trabaja con sus cinco sentidos la primera dama, que es una prestigiosa abogada- hace horas extraordinarias para dar forma al testimonio que el presidente prestará el próximo lunes ante el gran jurado. Esta declaración tendrá que ser al mismo tiempo «veraz y no contradictoria» con anteriores afirmaciones presidenciales por lo que el testimonio terminará siendo una filigrana legal. Al parecer, los abogados le aconsejan estar bien preparado ante la posibilidad de que el célebre vestido manchado -cuyo ADN investiga el FBI- le ponga en un brete.

## Los rebeldes mantienen su presión sobre Kinshasa

**Sam LUBALU**

Los rebeldes banyamulengues (tutsis congoleños) mantuvieron ayer, viernes, su presión sobre Kinshasa, donde se restableció la energía eléctrica, pero continúa bajo la amenaza del avance de los sublevados. El paradero del presidente Laurent Kabila constituía, entre tanto, a lo largo de la jornada, una incógnita: sus asesores reconocían por la mañana que lo ignoraban, mientras que fuentes oficiales dijeron por la tarde que no ha abandonado Kinshasa.

Kinshasa amaneció sin elec-

tricidad, por lo que sus más de seis millones de habitantes estuvieron carentes de toda información, debido a que las radios y canales de televisión interrumpieron sus transmisiones y los diarios no fueron impresos.

El suministro eléctrico a Kinshasa fue cortado después de que las tropas banyamulengues capturaran el jueves la central hidroeléctrica sobre la represa de Inga, situada sobre el cauce del río Congo, a unos 250 kilómetros al sudoeste de la capital, a la que aprovisiona, asimismo, de agua potable, que también fue cortada.

## Se abre el camino para el diálogo en Kosovo pero de dudosos efectos

**Efe-Pristina**

La oposición «dura» albanokosovar calificó ayer, viernes, de «ilegítima» a la nueva delegación negociadora nombrada por el líder pacifista Ibrahim Rugova, con lo que resta peso a un eventual diálogo con las autoridades de Serbia.

«Consideramos ilegítimo al nuevo equipo porque creemos que es incapaz de lograr resultados concretos, pues no participan en él todos los factores relevantes, incluido el UCK (la guerrilla del Ejército de Liberación de Kosovo)», advirtieron

hoy las tres principales fuerzas opositoras albanokosovares.

### Árduas gestiones

En medio de arduas gestiones entre las dos corrientes albanesas de Kosovo -la «dura», allegada al UCK y partidaria de la lucha armada, y la «pacifista», respaldada por la comunidad internacional- para la formación de un «Gobierno de coalición», Rugova designó ayer, jueves, al grupo negociador kosovar.

Por incluir a miembros de la Liga Democrática de Kosovo

(LDK) y de otros partidos afines, las formaciones políticas de la «oposición» y el UCK se desligaron de dicho equipo e insistieron en que éste no podrá conseguir que se cumpla un eventual acuerdo con Belgrado.

Mehmed Hairizi, el principal candidato para encabezar ese «Gobierno de coalición», comentó a Efe que la decisión de Rugova de formar la delegación negociadora sin representantes del UCK se produjo de forma «repentina», tras intensas gestiones en las que participaron representantes del Ejército de Liberación de Kosovo.

*El presidente ruso desmintió ayer la existencia de planes para devaluar el rublo*

# Yeltsin interrumpe sus vacaciones y toma cartas en la crisis del país

**Bernardo SUAREZ**

El presidente ruso, Borís Yeltsin, tomó ayer, viernes, cartas en la crisis financiera que aqueja al país, al desmentir de manera categórica la existencia de planes para devaluar el rublo, y trajo tranquilidad a la bolsa, prácticamente paralizada por el desplome de las acciones.

«No habrá devaluación del rublo. Lo digo alto y claro», declaró a los periodistas el «número uno» del Kremlin en la ciudad de Nóvgorod, que visitó ayer en un paréntesis de sus vacaciones que disfruta a orillas del lago Valdái, unos 450 kilómetros al noroeste de Moscú.

Yeltsin subrayó que «no son fantasías. Todo está calculado. Cada día se realiza un estricto control».

El nuevo espaldarazo del presidente ruso al Gobierno del primer ministro Serguei Kirienko no tardó en hacerse sentir en la bolsa de Moscú, que horas más tarde tuvo que suspender las operaciones debido al fuerte incremento del valor de las acciones.

Los valores más cotizados experimentaron un aumento medio del 15 por ciento, límite máximo que establece el reglamento bursátil, después de haber sufrido esta semana bajas de esa misma magnitud.

Las subidas más significativas las registraron las acciones de las compañías petroleras, que aumentaron su valor en cerca del



Boris Yeltsin, ayer, hizo un alto en sus vacaciones

EFE

30 por ciento, en una jornada en la que la bolsa cerró con un alza del 13,67 por ciento.

## Asistencia del G7

Según algunos operadores, el alza de la bolsa de ayer obedece no tanto a la intervención de Yeltsin, sino a la disposición expresada por el G-7, el grupo de los siete países más industrializados del mundo, de prestar asistencia a Rusia en sus esfuerzos por superar la crisis.

A las declaraciones de Yeltsin se sumó el Banco Central de Rusia (BCR), que a través de su portavoz, Irina Yásina, afirmó

que hará todo lo posible por evitar la devaluación de la moneda.

«La devaluación no conviene a Rusia e insistir en su necesidad sólo pueden hacerlo quienes están interesados en ella o quienes desconocen la realidad», dijo Yásina a la emisora «Eco de Moscú».

El Banco Central presta asistencia financiera a varias entidades bancarias del país que atraviesan dificultades en sus pagos corrientes, situación que la portavoz calificó de «absolutamente normal».

Yásina admitió que la recuperación experimentada ayer por

la bolsa aún no supone una superación definitiva de la situación.

Explicó que «los días difíciles lamentablemente aún no han terminado», pero aseguró que existe la esperanza en que la situación se estabilice durante la próxima semana.

## Reservas

La portavoz del BCR indicó que las reservas de divisas del país la semana pasada eran 17.000 millones de dólares, suma que permite mantener la estabilidad del rublo.

No obstante, destacó que «ninguna reserva será suficiente si la población pierde la confianza en la moneda nacional».

Yásina anunció que el presidente del BCR, Serguéi Dubinin, y el representante personal de Yeltsin ante los organismos financieros internacionales, Anatoli Chubáis, actualmente de vacaciones, regresarán a Moscú.

Mientras, el servicio de prensa del Kremlin informó de que Yeltsin no interrumpirá sus vacaciones debido a la crisis financiera, sino que «posiblemente» se traslade desde Valdái a otra de sus residencias campestres.

«Basta ya de descansar. Además aquí (en el lago Valdái) no se pesca muy bien, sólo breca», dijo el presidente ruso a la prensa, lo que fue interpretado en un principio como un anuncio de la interrupción de sus vacaciones.

## 400 terroristas piden su libertad anticipada en Londres

**Efe-Londres**

Más de 400 presos por delitos de terrorismo en las cárceles norirlandesas han solicitado que se les ponga en libertad de manera anticipada según lo previsto en el acuerdo de paz para el Ulster.

La Comisión para la Revisión de las Sentencias establecida en la provincia ha recibido 418 peticiones de excarcelación anticipada y someterá casi todas a su consideración.

Tan sólo quince formularios se han devuelto a los peticionarios porque no reunían los requisitos o porque se habían rellenado de manera incorrecta, informaron los presidentes de la comisión, John Blelloch y Brian Curry.

Se espera que los primeros presos a los que se aplique el programa salgan en libertad en

las próximas semanas, en un proceso que quedará completado en dos años.

El plan de paz para el Ulster indica que pueden acogerse al programa de liberación anticipada los presos miembros de las organizaciones paramilitares en Irlanda del Norte que hayan renunciado a la violencia de manera inequívoca.

El Gobierno británico dictaminó que podían acogerse al programa los presos del Ejército Republicano Irlandés (IRA, nacionalista) y de las organizaciones paramilitares protestantes Asociación para la Defensa del Ulster (UDA) y la Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF).

La organización paramilitar protestante Fuerza Lealista Voluntaria (LVF), que no fue aceptada por el Gobierno británico dentro del programa, anunció el pasado fin de sema-

## Holanda investiga los incidentes de cascos azules

**Vivianne SCHNITZER**

El Gobierno holandés ha decidido abrir dos investigaciones distintas sobre los trágicos incidentes ocurridos en 1995 durante el asedio a la ciudad bosnia de Srebrenica, un fantasma que amenaza con deteriorar la buena imagen internacional de los holandeses.

El ministro de Defensa, Frank de Grave, ordenó una investigación criminal a la fiscalía de Arnhem sobre la posible responsabilidad directa de veinte cascos azules holandeses en la muerte de al menos treinta musulmanes.

Una comisión independiente investigará además si el Ministerio de Defensa obstaculizó las investigaciones y destruyó pruebas hace dos años sobre el papel de algunos oficiales destinados en esa zona de Bosnia. En julio de 1995, cuando la

ciudad de Srebrenica, protegida por la ONU, cayó en manos de las tropas serbias, se encontraban en el lugar 300 cascos azules holandeses.

Según los testimonios de cinco de ellos, que pidieron no ser identificados, el batallón de cascos azules «colaboró» en las denominadas «selecciones» hechas por los serbios antes de comenzar las deportaciones masivas.

Los holandeses ayudaron a formar grupos de mujeres, niños y ancianos, separándoles de los hombres en edad militar, entre 16 y 60 años, agregaron los soldados. Las deportaciones afectaron a 30.000 personas, de las que 8.000 continúan desaparecidas. Las fotografías tomadas por un brigadier holandés durante las «selecciones» fueron destruidas por oficiales del Ministerio de Defensa, se agregan en los testimonios.

## Suiza reacciona con alivio ante el acuerdo con los judíos, pero teme las secuelas

**Efe-Ginebra**

Suiza ha reaccionado con alivio ante el acuerdo alcanzado por sus dos principales bancos con la comunidad judía por las «cuentas dormidas» desde la Segunda Guerra Mundial pero teme que éste no sea el final de la historia.

La solución de un largo y espinoso capítulo en este conflicto, que enfrenta a Suiza con su pasado, ha tenido repercusiones políticas ya que ha mostrado división entre los partidos y ha puesto al gobierno en una situación comprometida.

La derecha y algunos partidos de centro creen que los bancos suizos «han cedido al chantaje» de los grupos de presión judíos que amenazaron con impulsar un boicot a la banca y a las empresas suizas en Estados Unidos si el problema no se solucionaba.

En medios empresariales y financieros se ha reaccionado con alivio ya que el temor a un boicot, que fue la razón que indujo a los bancos a ceder y aceptar pagar más dinero, había causado una verdadera preocupación en un país donde la gestión financiera es una parte importante de la economía.

No es cuestión de dinero, ya que el acuerdo está valorado en 1.250 millones de dólares, lo que representa unas dos terceras partes del beneficio de un solo año de uno de los dos bancos involucrados, Credit Suisse (CS) y Banco Unido de Suiza (UBS) según calculó ayer un periódico.

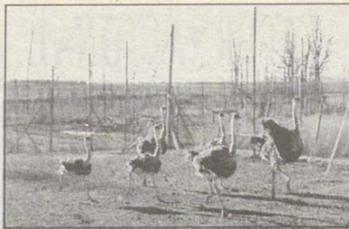
## Distribución de los fondos

La distribución de los fondos acordados por los bancos de Suiza a los supervivientes del Holocausto nazi (Shoá) comenzará dentro de un año, declaró ayer, viernes, el presidente de la Agencia Judía, Abraham Burg.

A su regreso de los Estados Unidos, donde el miércoles pasado firmaron los bancos el acuerdo con la Organización mundial para la restitución de los bienes de las víctimas del nazismo durante la Segunda Guerra Mundial, Burg dijo que el grueso de los 1.250 millones de dólares de compensación se distribuirá entre los supervivientes, o sus descendientes, en todo el mundo.

Se trata de una indemnización global por las cuentas bancarias que poseían las víctimas en bancos de Suiza antes del estallido de la guerra y cuyos fondos nunca fueron restituidos porque murieron sus titulares en los campos de trabajos forzados y de exterminio.

La documentación acerca de las cuentas secretas fue descubierta hace dos años por el guardián nocturno de uno de esos bancos antes de que fueran destruidas.



Entre las 500 cabezas de ganado de la feria, se expondrán ejemplares de búfalo, avestruces, canguros además de vacas, cabras y caballos

## UAGR se opone a la creación de vinos de la tierra del Valle del Ebro

Efeagro

La Unión de Agricultores y Ganaderos de La Rioja (UAGR) rechaza la creación de los denominados «Vinos de la Tierra del Valle del Ebro», en la que entrarían las comunidades ribereñas del citado río, informó ayer la propia organización agraria riojana.

Según este sindicato, esta medida es «un ataque directo al sistema de Denominaciones de Origen español, pues supone un primer paso en su desmantelamiento».

La UAGR reclama «una postura clara del consejero de Agricultura y del Gobierno regional en contra de esta iniciativa, y no hay que olvidar que la Federación de Empresas del Vino presiona al Ministerio de Agricultura para que la apruebe».

En la UAGR, añade su Gabinete de Prensa, «defendemos que las Denominaciones de Origen son instrumentos válidos para la defensa y control de la calidad del producto, en este caso, el vino».

El rechazo de la UAGR a la creación de los «Vinos de la Tierra del Valle del Ebro» se incluye en la línea de defensa del viticultor riojano.

## FECOAM critica al Gobierno por destinar el 91% de las ayudas a grandes empresas

Efeagro

El presidente de la Federación de Cooperativas Agrarias de Murcia (FECOAM), Manuel Soler, criticó ayer que el Gobierno regional destine un 91 por ciento de las ayudas presupuestadas para agricultura a unas pocas empresas privadas.

Soler, tras la reunión mantenida con el presidente de la Comunidad Autónoma, Ramón Luis Valcárcel, dijo que de los 2.449 millones de pesetas destinados a estas ayudas, 2.219 son para cinco grandes empresas, mientras que sólo 230 millones son para las cooperativas. Añadió que la Consejería de Agricultura rechazó todas las solicitudes de ayudas presentadas por las cooperativas, por falta de presupuesto, «ya que estaba repartido de antemano». Asimismo, dijo que las partidas para las estructuras de economía social no cubren ni un 10% de las ayudas para la inversión.

*El certamen comienza hoy, sábado, 15 de agosto*

# Ganadería alternativa en la feria de Fuente Palmera

*La Feria Industrial, Agrícola y Ganadera de Fuente Palmera (Córdoba), que comienza hoy, sábado, contará en su sexta edición con muestras de ganadería alternativa, como búfalos, avestruces o canguros, según informó la Diputación de Córdoba.*

Efe

Entre las quinientas cabezas de ganado de la feria, se expondrán dos hembras de búfalo y un macho, así como avestruces, una pareja de canguros y ejemplares de la ganadería tradicional, como vacas, cabras y caballos.

Para el próximo año, el Ayuntamiento de Fuente Palmera se plantea la posibilidad de cambiar a principios de mayo la fecha de la feria, que este año se desarrollará hoy y mañana domingo, para que no coincida con el período vacacional y con la Feria Real, que tendrá lugar del 18 al 22 de agosto.

Las tres cabezas de búfalo, cuya presencia estaba prevista el año pasado, visitarán finalmente este año el certamen, después de que en 1997 los animales, procedentes de Jarama (Madrid) no pasarán los



Las avestruces serán la "estrella" de Fuente Palmera.

controles sanitarios de Castilla-La Mancha.

La empresa «Lácteas del Jarama», que cuenta con la única explotación de España de leche de búfalo, imprescindible para la elaboración del queso «mozzarella», organizará durante la feria agroganadera una degustación de sus quesos.

El Ayuntamiento de Fuente Palmera ha gestionado una finca en que un grupo de jóvenes ten-

drán la oportunidad de llevar adelante una explotación de búfalos, como una nueva forma de ganadería alternativa para el aprovechamiento de su leche, rica en grasa.

En la actualidad, el queso «mozzarella» que se consume en España proviene en su mayor parte de Italia, país donde actualmente las cabezas de búfalo superan a las del ganado vacuno.

## ASAJA: la Ley de Pastos acabará con enfrentamientos

Efeagro

La Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón (ARAGA-ASAJA) considera que la futura Ley de Pastos de Aragón será un instrumento eficaz para «acabar con los enfrentamientos que se vienen dando en nuestros pueblos por el aprovechamiento de los pastos y rastrojos».

No obstante, esta organización agraria entiende que el período de alegaciones al proyecto de ley es excesivamente corto y debería ampliarse hasta el 30 de septiembre, como ha solicitado el pleno de la Cámara Agraria Provincial de Zara-

goza esta misma semana.

Dada la importancia de la cuestión es preciso alcanzar el máximo consenso entre todos los sectores afectados-agricultores y ganaderos- para que la futura ley resuelva el problema en vez de agravarlo aún más, según informa este colectivo en una nota de prensa remitida a los medios de comunicación.

### Discriminación

ARAGA-ASAJA considera fundamental que se corrija la discriminación que sufren los agricultores que poseen tierras en una localidad distinta a la que residen ya que, según el borra-

dor, no podrán participar en las Juntas Locales de Pastos donde se decidirá quienes pueden introducir sus rebaños en esas parcelas y quienes no pueden hacerlo.

Según esta organización, la realidad del sector agrario aragonés hace preciso modificar algunos aspectos de este proyecto de ley que plantea un excesivo intervencionismo de la Diputación General de Aragón (DGA) y además consideran que limita la capacidad de decisión de los propietarios de las fincas en el aprovechamiento ganadero que se puede realizar de sus pastos y rastrojos.

## ASAJA-Córdoba recogerá alimentos para los damnificados de China

Efeagro

La Asociación de Jóvenes Agricultores (ASAJA) en Córdoba comenzará el próximo lunes una campaña de recogida de alimentos dirigida a la población china afectada por las últimas inundaciones, según su secretario general, Antonio Medina Perales.

Medina dijo que la iniciativa, que partió de Córdoba, cuenta con el apoyo de ASAJA a nivel nacional, para solidarizarse con la población a través del envío de productos de la provincia cordobesa, como cereales y aceite.

El Banco de Alimentos adscrito a ASAJA-Córdoba iniciará la recogida de los alimentos, que se enviarán durante septiembre, según un acuerdo alcanzado entre la patronal agraria y los representantes de una asociación china asentada en España.

Desde que comenzaron las lluvias torrenciales a principios de verano, siete provincias, la mayoría en la margen sur del río Yangtze, han sido duramente castigadas por las inundaciones.

Más de 17 millones de hogares han sido destruidos y 22 millones de hectáreas de tierras de cultivo, un área equivalente a la del Reino Unido e Irlanda, han sido parcial o totalmente arrasadas, con pérdidas que se cifran en unos 20.000 millones de dólares.

## La producción de cereales en Francia alcanzará 66,4 millones de toneladas

Efeagro

La producción de cereales en Francia en la campaña 1997-98 será de alrededor de 66,4 millones toneladas, según las previsiones del ministerio de Agricultura recogidas ayer, viernes, en la publicación «Les Marchés».

Esa cifra supone un incremento del 4 por ciento respecto a la cosecha del año pasado, lo que se explica por un ligero incremento de la superficie de estos cultivos, pero sobre todo por las buenas condiciones meteorológicas.

La producción de trigo blando rondará los 36,9 millones de toneladas, un 12 por ciento más que la anterior, y un 20,5 más que la media del quinquenio 1992-96.

El ministro de Economía afirmó ayer que los tipos de interés «evolucionan dentro de las perspectivas españolas y europeas»



La Tribuna

## ECONOMÍA

El ministro de Economía destaca el "intenso crecimiento" de la economía española

# Rato anuncia la reducción del déficit al 1,7% en 1999

El vicepresidente segundo del Gobierno, Rodrigo Rato, destacó ayer en La Granda el «intenso crecimiento» de la economía española, superior a la mayoría de los países europeos, y anunció un «esfuerzo» del Ejecutivo para reducir el déficit público al 1,7 por ciento en el próximo ejercicio. Rato afirmó que los tipos de interés «evolucionan

dentro de las perspectivas españolas y europeas» y consideró necesaria una reducción de la inflación para afrontar la competencia del Euro. En relación con la decisión de mantener el precio oficial del dinero en el 4,25 por ciento, Rato manifestó que «la política monetaria es responsabilidad del Banco de España».

Efe-La Granda

«La política monetaria es responsabilidad del Banco de España y este Gobierno es plenamente consciente de que este organismo es el que debe fijar los tipos de interés», señaló Rato.

Indicó que los tipos de interés a largo plazo en España «están convergiendo con los europeos, con los de los países más estables, como Alemania y Francia», y agregó que es también una realidad que en el proceso de la moneda única los tipos de intervención de los bancos centrales tendrán que unificarse el 1 de enero de 1999.

«Nuestra inflación es compatible con la de otros países, teniendo en cuenta además que España está creciendo a un ritmo muy intenso», añadió.

«España está entre los países europeos que crecen con mayor intensidad y con mayor creación de empleo, pero en los próximos meses, cerca de la moneda única en enero, las diferencias de precios entre países sólo podrán solucionarse con pérdidas de empleo», señaló Rato, quien agregó que el Gobierno, por medio de los Presupuestos, «hará un esfuerzo sobre el déficit público reduciéndolo al 1,7 por

ciento».

El ministro de Economía señaló también que el Gobierno pretende fomentar la competitividad en sectores como las telecomunicaciones y la energía, y modernizar el sistema tributario, y destacó la importancia de que las negociaciones salariales continúen centrándose en el objetivo de una inflación europea y española en torno al dos por ciento.

El vicepresidente, que participó en La Granda en un curso de verano sobre la incidencia del Euro en Latinoamérica y posteriormente visitó la Feria Internacional de Muestras de Asturias en Gijón, insistió en que el sector servicios «debe hacer un esfuerzo para comprender que en estabilidad económica todos tienen ventajas y, si se desvían los precios, repercute en el empleo y en la evolución de las empresas».

Sobre la influencia de la crisis asiática en España, Rato afirmó que «nadie puede negar que tiene repercusiones; pero la situación económica de España y de Europa es muy diferente y está en mejores condiciones», por lo que opinó que no tendrá una incidencia decisiva en la economía europea.



Rodrigo Rato junto a Luis Angel Rojo, ayer, en La Granda.

EFE

## Moneda única

La puesta en marcha de la moneda única europea repercutirá positivamente en el comercio e intercambios financieros con Latinoamérica, coincidieron en señalar expertos y economistas que participaron el jueves y ayer viernes en La Granda en un seminario dirigido por el ministro de Economía, Rodrigo Rato. La jornada de ayer se centró en los efectos del Euro en el comercio y desarrollo de Latinoamérica y en la incidencia que tendrá la moneda única en la inversión en los mercados financieros americanos.

## CEOE pide liberalizar la economía y mayor competitividad para frenar el IPC

Efe-Marbella

El secretario general de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), Juan Jiménez Aguilar, dijo ayer, viernes, que «nosotros no estamos contentos con que el IPC suba» y opinó que para evitarlo hay que «liberalizar la economía y hacernos más competitivos».

«Si todos somos más competitivos, si los sectores que todavía no están suficientemente liberalizados, se liberalizan, probablemente no tendremos que volvernos a quejar del IPC».

Jiménez Aguilar, realizó hoy estas declaraciones en Marbella, donde asistió a la inauguración de un centro de servicios empresariales de la Confederación de Empresarios de Andalucía.

Fluidez en la economía

El secretario general de la CEOE apuntó que un reto «muy importante» es conseguir que las administraciones públicas sean más competitivas y agregó que «el sector público -empezando por el Gobierno central, el autonómico y las corporaciones locales- tiene que facilitar que la economía fluya».

Y que esa fluidez -añadió- «permita la creación de más empresas, que eso no tenga dificultades añadidas y que no haya proyecto que no se pueda llevar a cabo porque surjan dificultades, y menos burocráticas».

Tras resaltar que «lo ideal sería que el año que viene o el siguiente estuviéramos en el promedio del IPC de los países más competitivos de Europa», apuntó que en estos momentos tenemos un bajo coste del dinero «y hay que intentar que siga bajando».

## Auguran un crecimiento del 5-6% del turismo en 1998

Efe-La Granda

La secretaria de Estado de Comercio y Turismo, Elena Pisonero, aseguró ayer en La Granda que este año se están batiendo récords históricos de ocupación hotelera en España y que el sector turístico puede crecer en 1998 entre un 5 y un 6 por ciento.

Pisonero, que participa en La Granda en un curso de verano dedicado a la incidencia del Euro en Latinoamérica, añadió que este año se alcanzarán los 46 millones de turistas y los 60

millones de visitantes en España.

Sobre los datos de ocupación hotelera, señaló que entre enero y junio se había alcanzado entre el 60 y el 70 por ciento, y en los meses de julio y agosto el 90 por ciento, porcentaje que en zonas como la Costa del Sol llegó al 95 por ciento, «algo realmente histórico».

Pisonero aseguró que en la actualidad el reto del sector turístico pasa por la desestacionalización que permita mantener el turismo durante todo el año y por la calidad.

## Los precios medios de los carburantes en la UE registran una diferencia de 76 pesetas

Efe-Madrid

La diferencia de los precios medios de los carburantes (gasolinas y gasóleo) automovilísticos en los países de la UE es de 76,5 pesetas entre Grecia, el más barato (99,8 pesetas/litro) y Gran Bretaña, el más alto (176,3 pesetas), según datos oficiales a los que ha tenido acceso Efe.

En España, el precio medio, con impuestos incluidos, de los carburantes automovilísticos a 30 de junio de este año era de 105,3 pesetas/litro, solo supe-

rior al ya citado de Grecia y al de Luxemburgo (102,8 pesetas).

Mientras Grecia y España ofrecen una de las rentas per capita más bajas de la UE (10.051 y 11.887 ecus, respectivamente), Luxemburgo, sin embargo, tiene el registro más alto de esta magnitud (33.035 ecus), según cifras del Eurostat.

La media de renta por habitante de los quince países de la UE es de 18.993 ecus y, tras Luxemburgo, se sitúan Dinamarca con 26.537 ecus; Suecia, con 22.803 ecus; Alemania, con 22.585 ecus y Austria, con 22.516 ecus. Portugal tiene el

índice más bajo de renta, con 8.919 ecus.

El precio antes de impuestos de la gasolina super de 97 octanos es de 34,59 pesetas/litro en España, el de la sin plomo de 35,25 y el del gasóleo 31,44, a los que deben añadirse, respectivamente, 82,28, 76,11 y 56,19 pesetas en fiscalidad (Impuesto de Hidrocarburos e IVA). Esta estructura de precios sitúa a España en la parte media del registro comunitario, ya que es uno de los países que más equilibrio ofrece entre el precio antes de impuestos y las cargas fiscales.

# Después de tantos vaivenes, ayer tocó recuperación

La tajante declaración del presidente ruso, Boris Yeltsin, de que no habrá devaluación del rublo y las recuperaciones de la Bolsa de Hong Kong por la intervención de las autoridades y la del yen frente al dólar contribuyeron a que las bolsas españolas cerraran ayer con ganancias.

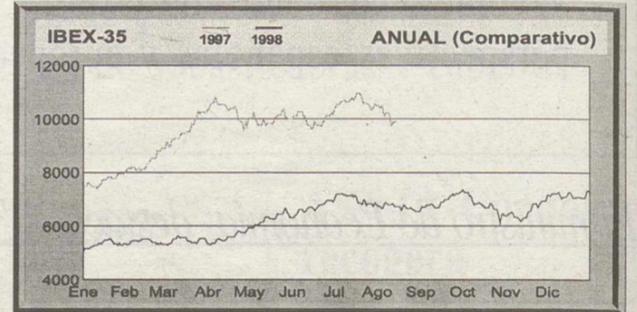
Tras una semana cargada de vaivenes en los mercados financieros mundiales por los azotes de la crisis asiática y la incertidumbre por la economía rusa, los inversores optaron ayer por las compras en las plazas europeas, entre ellas la española, y en Wall Street.

En este contexto, el Ibex-35 recuperó 71'80 puntos, un 0'73 por ciento, y se colocó al cierre en 9.919'50 puntos; mientras que el Índice General de la Bolsa de Madrid ganó 6'20 puntos, un 0'72 por ciento, hasta los 870'64 puntos.

El yen japonés recuperó terreno con el dólar para situar su cotización en torno a las 145 unidades frente a los 147 yenes que rozó anteayer, aunque la Bolsa de Tokio volvió a cerrar a la baja.

En cuanto a Hong Kong, las autoridades intervinieron comprando acciones en su mercado de acciones y tomando posiciones en futuros lo que provocó un ascenso bursátil del 8'5 por ciento, lo que tranquilizó a los inversores.

Los inversores movieron en el mercado continuo 118.532 millones de pesetas, de los que 27.798 millones fueron de Telefónica, cuyas acciones ganaron un 0'27 por ciento; seguido del Banco Santander y BBV, con volúmenes superiores a los 12.000 millones y ganancias del 0'95 y 1'39 por ciento, respectivamente. S.D.R.

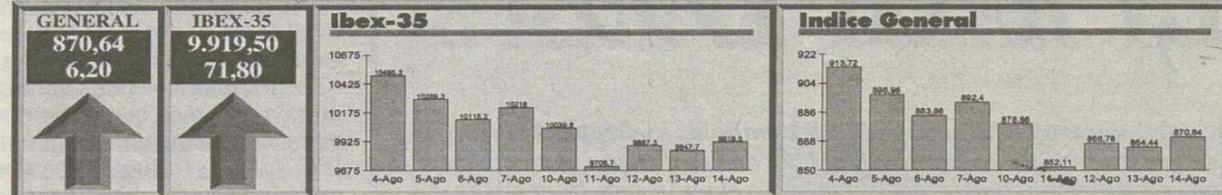


	HOY	DIF%
Bayer	7.000	11,11
Indo Intern.	8.200	6,49
Volkswagen	12.800	4,92

	HOY	DIF%
Banco de Castilla	4.500	-6,25
Cía. Gener. Invers.	125	-3,85
Hisalba	1.900	-3,80

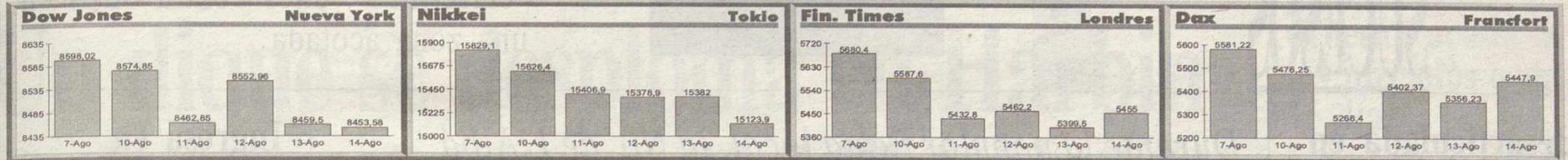
MAYOR VOLUMEN			MAYOR EFEC./PTAS		
BBV	TEF	ELE	SAN	BBV	ELE
4.781.251	3.769.103	3.589.656	27.798.503.000	12.256.067.000	11.596.756.000
11,16	8,80	8,38	23,45	10,34	9,78



## MERCADO CONTINUO

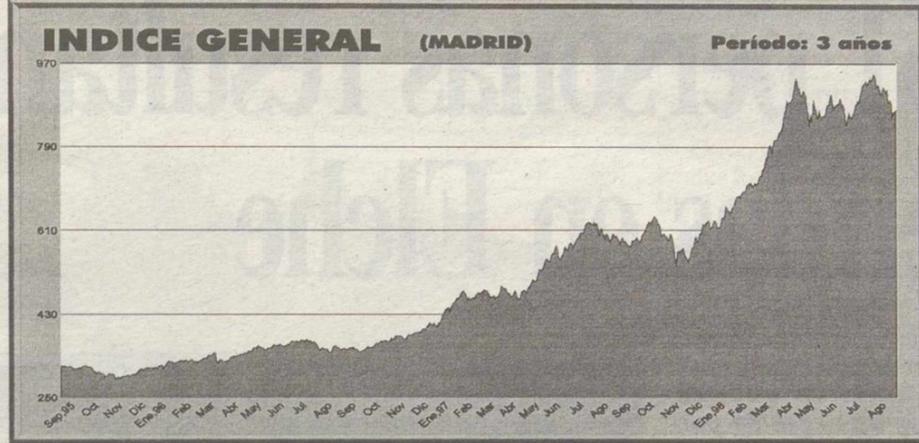
	NOMINAL	ANTER.	ULTIM.	DIF.%	VOLUM.
<b>BANCOS</b>					
Argentaria	125	3.570	3.580	0,28	1.427.484
Banco Andalucía	125	8.100	8.070	-0,37	325
Banco Atlántico	1.000	6.150	6.200	0,81	312
Banco Bilbao-Vizcaya	90	2.510	2.545	1,39	4.781.251
Banco Guipuzcoano	500	7.850	7.900	0,64	1.783
Banco Herrero	500	13.680	13.680	---	122
Banco Pastor	500	8.800	8.830	0,34	4.932
Banco Popular	125	11.760	11.800	0,34	285.839
Banco Santander	115	3.685	3.720	0,95	3.457.117
Banco Simeón	1.000	6.590	---	---	---
Banco Vasconia	50	2.490	2.400	-3,61	2.323
Banco Zaragoza	500	5.100	5.030	-1,37	6.778
Banco de Castilla	100	4.800	4.500	-6,25	20.997
Banco de Galicia	50	3.400	3.450	1,47	1.432
Banco de Valencia	500	4.450	4.450	---	5.168
Banesto	400	2.470	2.510	1,62	100.051
Bankinter	250	5.250	5.280	0,57	146.034
B. Crédito Balear	125	3.600	3.560	-1,11	983
B. Central Hispano	250	1.730	1.720	-0,58	2.887.916
Commerzbank	5	5.250	---	---	---
<b>ELECTRICAS</b>					
Aguas de Barcelona	500	7.990	8.000	0,13	53.436
Cantábrico	1.000	6.600	6.600	---	48.929
Eléc. R. Zaragoza	500	6.490	6.450	-0,62	1.261
Endesa	500	3.190	3.250	1,88	3.589.656
Enher	1.000	3.200	3.250	1,56	1.706
E. de Viesgo	1.250	5.630	---	---	---
Fecsa	1.000	1.395	1.395	---	60.230
Gas Natural SDG	500	10.840	11.010	1,57	266.186
Gas y Electricidad	1.000	11.440	11.360	-0,70	4.428
Iberdrola	500	2.300	2.305	0,22	1.635.821
Saltos del Nansa	1.500	13.500	13.300	-1,48	224
Sevillana	500	1.600	1.605	0,31	327.800
Unión Elec. Fenosa	500	2.090	2.100	0,48	520.575
<b>ALIMENTACION</b>					
Azucarera Ebro Agríc.	100	4.225	4.190	-0,83	5.873
Baron de Ley	100	5.200	5.240	0,77	14.100
Bodegas Riojanas	100	2.020	1.970	-2,48	2.645
Bodegas y Bebidas	250	2.100	2.130	1,43	12.780
Campofrío S.A.	167	4.220	4.155	-1,54	21.945
Cia. Vinícola N.Esp.	200	7.500	7.500	---	52
El Aguila S.A.	500	1.330	1.365	2,63	10.667
Koipe	500	5.790	5.840	0,86	3.716
OMSA Alimentación	250	1.270	1.290	1,57	5.646
Pescanova	1.000	2.495	2.500	0,20	15.270
Puleva-Uniasa	500	4.985	5.100	2,31	95.049
SOS Arana	1.000	2.175	2.200	1,15	4.092
Tabacalera	100	3.325	3.335	0,30	569.613
Viscofán	100	7.170	7.280	1,53	50.078
<b>COMERCIO Y SEGUROS</b>					
AGF U. Fénix	100	1.870	1.850	-1,07	21.653
Adolfo Domínguez	100	4.310	4.205	-2,44	12.853
Aldeasa	200	5.790	5.800	0,17	26.848
Azkoyen	1.000	23.750	23.050	-2,95	3.142
Catalana Occ.	500	4.400	4.400	---	3.283
Continente	100	3.920	3.955	0,89	219.461
Corp. Mapfre	250	4.970	4.875	-1,91	206.350
Cortefiel	50	3.370	3.500	3,86	43.800
Finanzauto	350	2.350	2.355	0,21	5.405
<b>BANCOS CONTINUO</b>					
Mapfre Vida	250	6.890	6.920	0,44	11.294
Picking Pack	25	80	79	-1,25	399.369
Pryca	100	2.850	2.890	1,40	209.892
Superdiplo, S.A.	100	3.890	3.895	0,13	71.262
<b>CONSTRUCCION</b>					
ACS	250	4.525	4.580	1,22	156.994
Agromán	100	1.355	1.355	---	24.667
Bami S.A.	310	815	808	-0,86	21.870
Cementos Portland	250	5.600	5.580	-0,36	8.719
Construcciones Lain	100	407	412	1,23	72.625
Cristalería Españ.	1.000	13.000	13.000	---	2.089
Dragados	500	4.305	4.350	1,05	269.772
Filo	100	500	515	3,00	4.670
Financiera y Minera	500	3.010	2.990	-0,66	7.437
Fomen. Cons. Contr.	250	7.230	7.270	0,55	70.049
Grupo Acciona	1.000	37.800	38.400	1,59	3.400
Hisalba	1.000	1.975	1.900	-3,80	690
Huarte	500	781	792	1,41	52.207
Inmob. Zabálburu	250	1.850	1.830	-1,08	23.455
I.Urbis	500	1.895	1.895	---	26.042
Lafarge Coppee	25	13.750	---	---	---
Metrovacesa	250	3.915	3.830	-2,17	64.906
Obrascón	100	1.480	1.490	0,68	20.826
Portl. Valderrivas	500	17.160	17.300	0,82	2.165
Prima Inmobiliaria	1.000	1.145	1.150	0,44	79.175
Sotogrande S.A.	100	496	500	0,81	36.083
Uniland	1.000	12.600	12.600	---	313
Uralita S.A.	400	1.940	1.910	-1,55	113.061
Valenciana Cementos	200	3.720	3.735	0,40	9.153
Vallehermoso	165	1.700	1.720	1,18	401.521
Vidrala	170	1.820	1.805	-0,82	37.035
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>					
Cía. Gener. Invers.	28	130	125	-3,85	34.450
Cofir	400	2.080	2.180	4,81	109.532
Corpor. Banesto	500	1.920	1.930	0,52	961
Dinamia	500	2.275	2.280	0,22	6.848
Faxtibex	1.000	8.890	8.890	---	51
<b>PAPELERAS Y TEXTILES</b>					
Empr. Nac.Celulosas	750	2.615	2.635	0,76	63.656
European Paper	500	79	79	---	10.000
Iberpapel	100	2.495	2.520	1,00	12.303
Sarió	500	647	650	0,46	35.708
Seda Barcelona	500	1.080	1.085	0,46	14.481
Sniaze	500	359	359	---	54.089
Tableros de Fibra	500	2.005	2.050	2,24	13.059
Tavex Algodonera	500	2.025	2.060	1,73	19.572
Unipapel	500	4.350	4.350	---	3.681
<b>QUIMICAS Y ENERGIAS</b>					
Bayer	5	6.300	7.000	11,11	592
Carbueros Metálicos	1.000	6.920	---	---	---
Cepsa	500	5.260	5.200	-1,14	6.925
Ercros	60	185	189	2,16	337.729
E. I. Aragonesas	1.000	1.120	1.135	1,34	14.916
Faes	50	2.510	2.520	0,40	9.610
Grupo Fosforera	1.000	265	277	4,53	24.980
Miquel y Costas	500	6.590	6.590	---	1.757
Repsol S.A.	500	7.480	7.540	0,80	1.215.584
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>					
Aceralia	1.000	1.720	1.730	0,58	333.515
<b>ACERINOX S.A.</b>					
Acerinox S.A.	160	3.200	3.210	0,31	197.148
Amper	300	3.300	3.460	4,85	73.237
Asturiana del Zinc	525	1.780	1.770	-0,56	91.969
Cía. Aux. Ferrocarr.	500	5.800	5.750	-0,86	641
Española del Zinc	500	1.050	1.040	-0,95	6.440
Global Steel	400	485	476	-1,86	13.700
Indus. del Besós	200	700	719	2,71	1.750
Metal.Duro Felguera	500	1.520	1.510	-0,66	10.956
Nicolás Correa	200	2.630	2.640	0,38	3.064
Nueva Montaña	500	164	164	---	27.499
Tubacex	85	396	404	2,02	263.744
Zardoya Otis	160	4.215	4.200	-0,36	12.358
<b>AUTOMOVIL</b>					
Citroen Hispania	1.000	19.340	---	---	---
Tudor	500	2.075	2.050	-1,20	1.914
Volkswagen	50	12.200	12.800	4,92	1.242
<b>TRANSP. COMUNICACIONES</b>					
Autopistas	500	2.160	2.150	-0,46	383.371
Autopistas Mare Nos.	970	3.090	3.050	-1,29	226.110
Estacion. Subter.	500	4.140	---	---	---
Europistas	874	1.200	1.185	-1,25	61.438
Iberpistas	250	3.750	3.845	2,53	2.040
Radiotrónica	500	10.150	10.490	3,35	27.125
Telefónica	500	7.290	7.310	0,27	3.769.103
<b>OTROS SERVICIOS</b>					
Abengoa	167	4.650	4.630	-0,43	3.591
Corpor. Finan. Alba	1.000	18.230	18.380	0,82	11.981
Dogi	100	2.670	2.700	1,12	2.853
Grupo Anaya	500	6.100	6.100	---	499
Indo Intern.	1.000	7.700	8.200	6,49	2.563
Meliá Inv.	5	6.080	5.900	-2,96	87.330
Midesa	100	3.435	3.440	0,15	10.863
Prosegur	100	1.990	1.950	-2,01	383.676
Sol Meliá	100	6.570	6.620	0,76	45.342
Tele Pizza, S.A.	5	1.425	1.485	4,21	2.359.770
V. Leonesa	510	2.245	2.230	-0,67	4.083
<b>DIVISAS</b>					
		Compra	Venta		
1 Corona Danesa		22,263	22,307		
1 Corona Noruega		19,919	19,959		
1 Corona Sueca		18,707	18,745		
1 Chelín Austriaco		12,048	12,072		
1 Dólar Australiano		90,686	90,868		
1 Dólar Canadiense		99,974	100,174		

BOLSAS EXTRANJERAS



BOLSAS NACIONALES (CORROS)

MADRID			
	NOMINAL	HOY	DIF.
<b>ALIMENTACION</b>			
Naarden I.	1.000	---	---
Pascual Hnos	250	120,00	-1,00
San Miguel	3.000	---	---
United Dutch	500	---	---
<b>COMERCIO Y SEGUROS</b>			
Cointra B	500	---	---
<b>CONSTRUCCION</b>			
Ah. Familiar	1.000	---	---
Alcázar	500	---	---
Asland Catal	500	---	---
Inmb. Valenc.	500	---	---
I. Del Sur	1.000	---	---
Max.Cent.Leisa	250	---	---
Obras y S.P.	500	---	---
Vías y Const.	1.000	---	---
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			
Bansaliber	750	8.520,00	30,00
Banzano	500	---	---
Baseibar	1.000	9.200,00	---
Bolshispania	1.000	---	---
Carmosa	500	9.190,00	---
Cevasa	500	7.950,00	30,00
Cevasa A	1.000	7.750,00	150,00
Chafisa	1.000	---	---
Fiponsa	500	7.348,00	-2,00
Inverpastor	1.000	---	---
Inv.Herrero	500	---	---
Inv.Val.Americ.	1.000	---	---
I. Lealtad	500	---	---
Mobinversora	1.000	---	---
Norvasa	350	4.404,00	4,00
Renfila	500	---	---
Reatinver	1.000	3.051,00	-7,00
Union Europ.	1.000	---	---
<b>NAVEGACION Y PESCA</b>			
Fletamentos-B	1.000	---	---
Pescanova	1.000	---	---
Transmedit.	500	---	---
<b>PAPELERAS Y TEXTILES</b>			
Pap.Navarra	1.000	---	---
<b>QUIMICAS Y ENERGIAS</b>			
Esp.Oxigeno	1.000	---	---
Faes	500	---	---
Gassol	500	525,00	---
Nicas	155	---	---
U.Resinera	1.000	---	---



MADRID (Cont.)			
	NOMINAL	HOY	DIF.
<b>MINERAS</b>			
H.Coto Corte	200	---	---
H.Vas.Leones.	500	---	---
M.Tormaleo	1.000	---	---
Ponferrada	25	---	---
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			
Aforasa	500	---	---
Cobra	500	---	---
Iber. Frio	1.000	---	---
Metalogenia	500	---	---
Moulinex Esp	1.000	---	---
<b>AUTOMOVIL</b>			
Fasa Renault	1.000	---	---
<b>OTROS SERVICIOS</b>			
Inypsa	1.000	---	---
Prim S.A	500	---	---

AMPLIACIONES DE CAPITAL						
	ECOMIENZO	FFINAL	NVAS.	ANTGAS.	ANT.	ULT.
Obl.Santand	29-jul-98	30-sep-98	1	191	3.685,00	3.700,00

DIVIDENDOS						
VALOR	CONCEPTO	BRUTO	NETO	PAGO		
Un.Resiner.E	único	200,00	150,00	3/09/98		

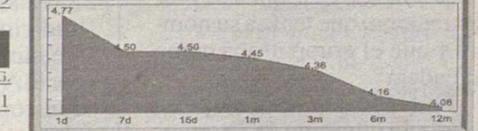
INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA						
Periodo	TAE (Bancos)	TAE (Cajas)	Indic. CECA	Rent. Deuda P.	Mibor año	
Julio 97	6.624	6.824	7.625	5.600	5.125	
Agosto 97	6.989	6.687	7.750	5.552	5.211	
Septiembre 97	6.463	6.580	7.625	5.410	4.990	
Octubre 97	6.384	6.662	7.500	5.282	4.985	
Noviembre 97	6.252	6.537	7.375	5.230	4.807	
Diciembre 97	6.196	6.328	7.250	5.167	4.623	
Enero 98	5.988	6.268	7.375	5.086	4.421	
Febrero 98	5.879	6.099	7.125	4.947	4.325	
Marzo 98	5.827	5.918	7.000	4.823	4.161	
Abril 98	5.659	5.906	6.750	4.707	4.215	
Mayo 98	5.603	5.817	7.000	4.613	4.220	

FUTUROS IBEX-35						
FECHA	ANTERIOR	APERTURA	MAXIMO	MINIMO	ULTIMO	C/NEG.
21 Ago. 1998	9.908,50	9.960,00	10.007,00	9.866,00	9.890,00	18.796
18 Sep. 1998	9.941,00	9.995,00	10.025,00	9.928,00	9.955,00	1.689

FUTUROS BONO NOCIONAL 10 AÑOS						
FECHA	ANTERIOR	APERTURA	MAXIMO	MINIMO	ULTIMO	C/NEG.
15 Sep. 98	111,52	---	111,72	111,38	111,71	49.981

METALES		
	Ptas./gr.	Dif.
Oro Manufacturado	1.548,96	11,43
Plata Manufacturada	34,59	0,33
Platino	1.964,30	69,21
Paladio	2.347,58	---

INTERBANCARIO (MIBOR)		
PLAZO	TIPO	DIF.
A un día	4,77	0,32
A una semana	4,50	0,03
A quince días	4,50	0,02
A un mes	4,45	0,03
A tres meses	4,36	0,03
A seis meses	4,16	---
A un año	4,08	---



FONDOS			
	ULTIMO	DIF.	FIN/97
<b>DINERO</b>			
Altas F.I.A.M.M	177.687,52	---	174.836,87
A.B. Dinerplus	205.831,78	---	202.117,23
BBV Dinero	275.968,11	---	270.068,63
BBV Monetario	12.205,25	---	11.965,35
BEX-Diner	181.242,24	---	177.975,20
Bandesco Monetario	105.430,24	---	104.166,42
Bankpyme Fondval.	122.139,77	---	119.623,00
Beta Dinero FIAMM	212.008,68	---	207.469,57
Caixa Galicia Din.	135.018,42	---	132.515,78
Cavaldiner	223.058,31	---	219.254,37
Cavaldiner Oro	139.766,82	---	136.614,87
Cuentafondo FIAMM	207.261,35	13,25	203.642,07
Diner BM FIAMM	208.288,64	14,82	204.280,23
Dineractivo	212.638,85	---	209.083,65
Diner Navarra	183.713,85	---	180.634,51
Eurovalor III	229.787,10	20,20	225.068,25
Fondmadrid	226.295,36	18,70	222.272,73
Fondpostal Moneta.	260.520,71	---	255.959,11
Fonpenedes FIAMM	1.242,18	0,10	1.220,11
Ibercaja Dinero	227.716,20	---	223.818,29
Ibercuenta	225.379,71	15,55	221.229,78
Indosuez Oro	1.592.752,50	146,29	1.558.518,76
Indosuez Tesoreria	266.714,36	16,87	261.991,23
Kutxarent	208.466,64	---	208.466,64
Santander Tesorero	226.675,83	---	222.342,14
Su. Sant. FIAMM	231.253,64	---	227.822,26
<b>DIVISA EXTRANJERA</b>			
BM Dinerdivisa	1.556,52	-8,16	1.497,97
<b>MIXTO RENTA FIJA</b>			
Ahorrofondo	6.749,46	---	5.949,46
Alhambra F.I.M.	2.263,68	---	2.116,15
BCH Mixto R.Fija	2.335,80	-2,18	2.141,49
Bandesco Divisas	15.640,85	---	15.005,84
Beta Renta Plus	1.150,75	---	---
Beta Valor FIM	2.755,64	---	2.337,56
Foncaixa Mixto 28	1.107,74	---	---
Foncenhis, F.I.M.	1.722,93	-0,81	1.625,27
Fondejecutivos	219.754,11	133,74	189.536,14
Ibercaja Renta	2.337,66	-4,10	2.137,91
Indosuez Global	127.913,63	-62,85	122.662,81
Renta 4 Internacional	1.257,34	---	1.172,30
Santander 80/20	2.398,73	---	2.135,79
Sant.Ges.Mix	1.722,72	-1,88	1.600,52
<b>MIXTO RENTA VARIABLE</b>			
BBV Inversisn 94	1.580,48	---	1.440,49
Beta Crecimiento	21.565,99	---	16.914,75
Eurovalencia VCG	1.334,13	---	952,18
Eurovalor I	577,45	6,16	463,30
Fonbolsa	40.367,46	-160,32	30.797,72
Fonfomento FIM	15.889,54	---	14.618,89
Fonpatrimonio	23.990,91	-43,51	20.923,39
Fonpenedes Mixto	1.500,31	-1,51	1.392,98
Indosuez Bolsa FIM	331.363,72	112,18	267.805,38
Indosuez Universal	126.171,75	-206,53	106.667,69
Renta 4 Bolsa	2.558,44	---	1.899,38
Sant.Ren1999	1.507,79	---	1.465,26
<b>RENDA FIJA</b>			
BBV Ahorro	1.640,81	---	1.593,86
BBV Bono 2001	114.588,85	---	109.872,06
BBV Fondvalencia	18.766,20	---	18.053,66
BBV Renta	2.416,14	---	2.362,68
BBV Renta 91	1.598,10	---	1.562,54
BCH Mixto Acciones	2.888,78	-12,29	2.450,06
BM Dinerbolsa	1.377,08	---	1.341,53
Bandesco Ahorro	1.066,48	---	1.050,50
Bandesco R. Fija	1.671,26	---	1.611,26
Beta Renta FIM	2.381,24	---	2.312,17
Credipas deuda	1.722,28	6,78	1.686,05
Cuentafondo Ahorro	2.297,72	-2,95	2.043,71
Cuentafondo Renta	1.937,44	-1,20	1.854,05
C.Catal.Prev	2.578,74	0,85	2.517,10
Foncaixa 11	2.189,99	0,16	2.139,43
<b>RENDA VARIABLE</b>			
Bandesco Renta V.	26.959,11	---	20.897,67
Beta Acciones	24.044,69	---	17.836,34
Cuentafondo Bolsa	1.891,89	-6,19	1.501,71
Foncaixa Bolsa 5	4.317,89	-12,27	3.372,63
Iberlion Bolsa	2.373,81	31,35	1.829,01
BM Garantizado	1.528,68	1,43	1.462,97
Beta Euro Accio.	1.229,82	13,82	---
Fonbolsa Euro	12.489,82	---	---



Los ilicitanos se lanzan "petardos voladores", también llamados "carretillas", unos contra otros en una zona acotada

## Desarticulada en Barcelona una red de tráfico de heroína de Pakistán

Efe-Barcelona

La Policía ha desarticulado una red de tráfico de heroína procedente de Pakistán que utilizaba como "tapadera" una empresa situada en Premiá de Mar (Barcelona), tras detener a cuatro personas e intervenir un kilo de heroína, un rifle, un vehículo y diversa documentación.

La Jefatura Superior de Policía de Catalunya informó ayer que efectivos de la Comisaría de L'Hospitalet del Llobregat detuvieron el 30 de mayo a los ciudadanos pakistaníes Kulcharán S. y Mohamed A., a los que se intervino casi medio kilo de heroína.

Estas primeras detenciones pusieron a la Policía sobre la pista de la parte española del grupo, formada por Tomás Q.S. de 58 años y Petronila C.B. de 53 años.

La Policía comprobó que Tomás Q.S. ya había sido detenido en la ciudad de Karachi (Pakistán) por las autoridades de este país con cinco kilos de heroína, mientras que Petronila C.B. fue localizada en la empresa ubicada en Premiá de Mar (Barcelona) que tenía a su nombre y que el grupo usaba como "tapadera".

En el local de esta empresa la Policía intervino 487 gramos de heroína, un rifle del calibre 22 con el cañón y la culata recortados, un vehículo todoterreno, útiles para el tráfico y diversa documentación.

La droga era transportada por la banda desde Pakistán vía Zurich, y posteriormente por carretera hasta España, donde el grupo utilizaba la empresa de Premiá de Mar para distribuir-la.

## Dos fallecidos y tres heridos graves en un accidente en Navarra

Efe-Pamplona

Dos personas fallecieron y tres resultaron heridas graves en un accidente de tráfico ocurrido ayer entre las localidades navarras de Cirauqui y Mañeru. En el accidente, que se produjo sobre las 12:52 horas en el kilómetro 29 de la carretera N-111 y en el que se vieron implicados dos vehículos, fallecieron la joven A.S.Z., vecina de Oteiza de la Solana, y J.A.A.R., vecino de Lasarte.

*Durante la popular fiesta local, la Nit de L'Albá*

# 251 personas resultan heridas en Elche

*Ocho de las 251 personas heridas tuvieron que ser atendidas de urgencia por el carácter grave de sus quemaduras. Los participantes en esta tradicional noche acuden a un área urbana, que es habilitada por el Ayuntamiento, equipados con ropa de textura gruesa y elementos de protección.*

Efe-Elche

Un total de 251 personas resultaron heridas esta madrugada en Elche, ocho de ellas de gravedad, durante la Nit de L'Albá, fiesta popular en la que todos los años los ilicitanos se lanzan unos contra otros en una zona acotada "petardos voladores", también llamados "carretillas".

Los participantes en esta tradicional noche acuden a esta área urbana, que es habilitada por el Ayuntamiento, equipados con ropa de textura gruesa y elementos de protección (casacos, guantes y botas) para salvaguardarse de posibles quemaduras por efecto de la explosión de los materiales pirotécnicos empleados en el petardo, que una vez encendido describe órbitas incontroladas.



Un herido con motivo de las carretillas.

EFE

De las 251 personas heridas, siete sufrieron quemaduras de carácter grave o muy grave al ser lanzados estos artilugios pirotécnicos fuera del perímetro establecido, actuación prohibida por la corporación municipal.

Del resto de heridos, uno fue atendido también de gravedad al resultar alcanzado por una "carretilla" dentro de la zona acotada, señalaron las mismas fuentes.

Cuatro de estas ocho perso-

nas con pronóstico de gravedad, entre ellas dos menores, se encuentran en el Hospital General de Alicante: una mujer de 30 años, con quemaduras en el 20 por ciento de su cuerpo; dos niños, de 13 y 14 años de edad, con el ocho y el siete por ciento de su epidermis afectada, y un joven de 20 años, con heridas de la misma naturaleza no especificadas.

Fuentes del centro precisaron que ninguno se halla en situación crítica.

## Descubierto un nuevo caso de pedofilia en Bélgica

Efe-Bruselas

Un nuevo caso de presuntos abusos sexuales cometidos con niños y adolescentes por su monitor de un campamento de verano, cerca de Bruselas, fue conocido ayer al cumplirse dos años de la detención del pederasta Marc Dutroux.

Roland Derongé, un conductor de autobús de 35 años, que había organizado un campamento de "supervivencia" en un bosque cercano a la capital belga, fue detenido ayer por la policía, después de notar un comportamiento sospechoso en él y en algunos menores.

Tras una breve investigación,

los 18 participantes en la colonia de verano fueron devueltos a sus domicilios y Derongé fue detenido por los agentes, quienes habían averiguado que tenía antecedentes por abusos deshonestos con menores.

Derongé fue interrogado después de que la policía apreciara la resistencia de los niños, de entre ocho y 14 años de edad, a permanecer con su monitor, al que se le acusa de "atentado contra el pudor con violencia y amenazas".

La prensa de Bruselas destaca que la normativa en vigor no impide que cualquier persona organice un campamento sin que se le exija un certificado de

buena conducta, requisito que hubiera sido suficiente para denegar la autorización a Derongé.

Paradójicamente, se ha sabido que existe un vínculo entre el detenido y el movimiento popular de solidaridad con las víctimas de la red pederasta encabezada por Marc Dutroux, ya que Derongé participó, al parecer, en los llamados "comités blancos", creados en apoyo de los familiares de las adolescentes asesinadas. El detenido prestó sus servicios para trasladar a las personas que asistieron a un concierto por los padres de una de las muchachas desaparecidas.

## Ingresa en prisión Genaro Mazarella, el capo detenido en Marbella

Efe-Málaga

Genaro Mazarella, el capo mafioso italiano detenido el pasado martes en la localidad malagueña de Marbella, ingresó ayer en la prisión provincial de Alhaurín de la Torre.

La Audiencia Nacional decretó el jueves el ingreso en prisión preventiva "a fines de extradición" de Mazarella, de 49 años, que pertenece al clan de los Mazarella, una de las principales familias de la "camorra" napolitana, y al que las autoridades de su país buscaban tras haber huido de Italia.

El detenido permanecerá en prisión hasta que se haga efectivo su traslado a Madrid, tal y como ordenó la Audiencia Nacional, ya que Mazarella tiene en España dos causas abiertas, la cursada en Marbella por portar documentos falsos y otra en la Audiencia Nacional relacionada con el proceso de extradición por delitos que se le imputan en Italia, donde supuestamente participó en un asalto a mano armada.

Genaro Mazarella fue detenido el pasado martes por agentes del Cuerpo de Carabinieri de Italia, que se desplazaron hasta la localidad costasoleña siguiendo su pista.

En su detención, que se llevó a cabo en un lujoso complejo residencial de Marbella, también participaron efectivos de la Guardia Civil.

## Un toxicómano mata a su ex novia, la corta en trozos y la mete en el coche

Efe-Roma

La Policía italiana busca la cabeza y las extremidades de la joven Mónica Sassone, asesinada esta semana por su ex novio, toxicómano, que después de matarla la cortó en trozos, según afirmó el propio Roberto Di Martino al ser detenido.

Di Martino, 38 años, declaró que mató a su ex novia con un cable de la televisión, la mutiló, tiró las extremidades a un contenedor y metió el resto en una maleta. De Martino continuó durante unos días con su vida normal, mientras aseguraba al padre de la muchacha que no la veía desde hacía un tiempo. La Policía, dijo que durante el interrogatorio Di Martino murmuraba "la quería sólo para mí".

Con motivo de las continuas fuertes lluvias sufridas en el país asiático

# Un dique se desploma en Harbin en la parte noreste de China

Efe-Pekín

Uno de los diques del río Nenjiang, cerca de uno de los principales campos petrolíferos de China, sufrió ayer una brecha de 500 metros cerca de Harbin, capital de la provincia noreste de Heilongjiang, pero no se registraron víctimas mortales, informó la agencia estatal Xinhua.

Todos los residentes amenazados por las aguas han sido evacuados a zonas seguras mientras cientos de efectivos del Ejército y brigadas civiles trabajan a marchas forzadas para salvar los pozos petrolíferos, agregó la fuente.

Los trabajadores del campo de petróleo de Daqing, el más grande de China, construyen en este momento una barrera defensiva para proteger el lugar y salvar sus reservas de crudo. El desplome del citado dique se produjo un día después de que las autoridades sanitarias informaran de que se han detectado cerca de 600 casos de disentería y cólera en Harbin, uno de los lugares más castigados en la última semana por las inundaciones que ya han causado la muerte en China este verano de más de dos mil personas.

En Harbin se ha dado la alerta también por temor a que se desborde otro río, el Songhua, que amenaza a varios millones de habitantes de esta ciudad, y se ha obligado a todos los comercios a cerrar, además de limitar



Cada vez son más los afectados por las torrenciales lluvias.

EFE

el tráfico a vehículos de urgencias. Desde que comenzaron las lluvias torrenciales a principios de verano, siete provincias, la mayoría en la margen sur del río Yangtzé, han sido duramente castigadas por las inundaciones.

Más de 17 millones de hogares han sido destruidos y 22 millones de hectáreas de tierras de cultivo -un área equivalente a la del Reino Unido e Irlanda han sido parcial o totalmente arrasadas, con pérdidas que se cifran en unos 20.000 millones de dólares.

Al menos 32 mineros resultaron muertos en los accidentes ocurridos en dos minas del norte

de China, informó ayer la prensa local.

## 32 muertos en la mina

El accidente más grave ocurrió el lunes en la provincia de Shanxi, tras una explosión de gas que mató a 25 mineros después de que la dirección de la mina se negara a evacuar las instalaciones a pesar de varios avisos de peligro.

El otro accidente ocurrió en una mina ilegal en la provincia de Ningxia, cerca de Mongolia, y dejó 7 muertos, uno de los cuales es el propio encargado de la explotación, que murió asfixiado

al tratar de auxiliar a los mineros atrapados por otra explosión.

Otros 6 heridos en los accidentes tuvieron que ser hospitalizados, según las fuentes.

La reiterada incidencia de esta clase de accidentes llevó al gobierno chino a pedir el refuerzo de las medidas de seguridad en las minas, a través de una circular emitida en enero, y solicitar a las autoridades provinciales la erradicación de las explotaciones ilegales.

En abril, tres accidentes en la provincia central de Henan provocaron 59 muertos, y en mayo hubo otras 26 víctimas mortales en Sichuan, al oeste.

En todo el año pasado fueron 2.028 los mineros fallecidos en distintos accidentes en China, 205 de ellos sólo en noviembre, lo que significó un aumento del 30 por ciento sobre las cifras de 1996.

En China hay 104 grandes explotaciones de propiedad estatal, y el 75 por ciento de la energía consumida en el país proviene del carbón.

Pero no sólo en China están sufriendo unos "tristes días", en Corea las intensas lluvias que están afectando a la península desde el pasado 5 de agosto han provocado 192 muertos, 53 desaparecidos y unos daños materiales valorados en unos 2.000 millones de won (unos 750 millones de dólares). La cifra de damnificados, está en torno a unas 150.000 personas, que padecen las lluvias en sus hogares y en sus edificios de trabajo.

## Los agresores del gambiano deberán acudir a los juzgados cada 15 días

Efe-Bracelona

Tres de los cuatro jóvenes acusados de dar una paliza al ciudadano gambiano de raza negra Kabba Barrow, la noche del miércoles en Sant Feliu de Codines (Barcelona), deberán presentarse cada 15 días en los juzgados de Granollers, según decisión del juez.

Según fuentes del juzgado de Granollers, David U.V., de 17 años de edad y el único que tenía antecedentes penales; Iván C.M., de 21 años; y Oriol A.F., de 17, han sido puestos en libertad, pero deberán presentarse cada 15 días en el juzgado de instrucción número 2.

El otro detenido, Gerard R.R., de 15 años, no ha tenido que declarar ante el juez instructor, por ser menor de edad penal, y se encuentra en su domicilio.

Según fuentes del consistorio, el Ayuntamiento de Sant Feliu de Codines se presentará como acusación particular en el procedimiento judicial contra los cuatro jóvenes.

El Ayuntamiento, a través de un comunicado, ha dejado claro que "en estos momentos hay que estar al lado de la víctima, pero también de los agresores", y ha censurado "cualquier acto violento, que hay que denunciar y poner en evidencia para que nunca más se vuelvan a producir".

## Movilización de CC.OO.

El presidente del Centro de Información al Trabajador Extranjero de CC.OO., Miguel Pajares, informó que el sindicato "se movilizará para dar apoyo a Barrow" y anunció que el lunes se reunirá con el alcalde de Sant Feliu de Codines.

Pajares se reunió ayer con Barrow, juntamente con el presidente del comité de la empresa de limpieza en la que trabaja el agredido y con el secretario general de la Federación de Actividades Diversas de CC.OO., Xavier Martínez.

Según un comunicado hecho público ayer, CC.OO. exige al alcalde que "el consistorio actúe con toda la contundencia posible ante la proliferación de actos de este tipo".

Los hechos ocurrieron a las 23:45 horas de la noche del miércoles en la céntrica font dels Albers, cuando los detenidos increparon a Barrow, que estaba trabajando en la recogida de basuras del municipio y, al pedir que lo "dejaran en paz", se le lanzaron encima y lo agredieron repetidas veces.

Los detenidos pertenecen a una banda de unos diez jóvenes que, desde hace un año, insultan y cometen actos xenófobos contra la comunidad magrebí y efectúan pintadas en las paredes de edificios. Vecinos de Sant Feliu se han quejado reiteradas veces de los constantes altercados que causan.

## Rescatados dos naufragos en una balsa en el Estrecho

Efe-Algeciras

El Centro Zonal de Coordinación de Salvamento (CZCS) de Tarifa (Cádiz) rescató a dos personas, cuya nacionalidad no ha sido facilitada, que se encontraban a bordo de una pequeña balsa inflable en aguas del Estrecho de Gibraltar.

Según indicó el CZCS en un comunicado, la intervención comenzó cuando el yate "Santa Catalina" informó de que había avistado en medio del Estrecho de Gibraltar una balsa y sus dos tripulantes que hacían gestos con los brazos.

### Situación extremadamente peligrosa

La situación era "extremadamente peligrosa", con intenso tráfico marítimo y visibilidad reducida por la niebla, por lo que

se movilizó a una embarcación de salvamento y el "Santa Catalina" accedió humanitariamente a esperar hasta su llegada, añadió.

La embarcación tuvo que utilizar técnicas radiogoniométricas de orientación por señales de radio y de radar para localizar al yate, mientras el CZCS emitió boletines de información al tráfico, necesarios para evitar que la balsa, no detectable en los radares de los barcos, fuera abordada.

Finalmente, una vez avistada la balsa, se recogió y trasladó a los dos tripulantes, cuya nacionalidad no ha sido facilitada, al puerto de Tarifa.

El CZCS destaca la colaboración del yate "Santa Catalina", gracias a la que se ha salvado de "un peligro extremo" a las dos personas.

## Agrede a un Guardia Civil cuando intentaba detenerlo

Efe-Tarragona

El recluso Juan Araujo, bajo orden de búsqueda desde que el pasado 14 de julio asesinara a su ex esposa farmacéutica a puñaladas mientras disfrutaba de un permiso carcelario, hirió el jueves a un Guardia Civil que intentó detenerle, y consiguió huir de nuevo.

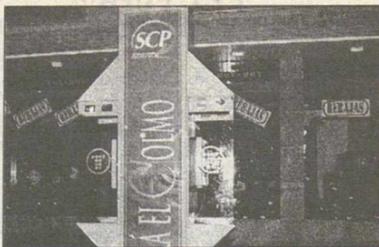
Según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Tarragona, Araujo, que desde la fecha del crimen estaba en paradero desconocido, llegó a Valls (Tarragona) para intentar llevarse por la fuerza a su hija de 11 años, que vive en esta localidad con una de sus tías.

La presencia de Araujo fue detectada sobre las 15,45 horas del jueves por agentes de la Guardia Civil, que tras reconocerle intentaron detenerle, pero el recluso corrió hasta un vehí-

culo. Cuando el recluso estaba en el automóvil, uno de los agentes intentó detener su marcha introduciendo un brazo por la ventanilla y, entonces, Araujo presuntamente le causó diversas heridas superficiales con arma blanca en el antebrazo.

Los agentes efectuaron varios disparos intimidatorios al aire, que no consiguieron detener la marcha del recluso, que huyó en un vehículo matrícula B-6132-PS.

La Guardia Civil, que mantiene un dispositivo especial de vigilancia, no descarta que el presunto asesino de la farmacéutica viaje a otra demarcación o intente ver de nuevo a su hija, por lo que ha puesto sobre aviso a otros cuerpos policiales para intensificar la búsqueda de este individuo considerado como muy peligroso.



## La OCU advierte que las llamadas nocturnas en cabinas subirán un 50%

Las llamadas metropolitanas realizadas en las cabinas durante horario nocturno experimentarán una subida del 50 por ciento, según una nota difundida ayer por la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU).

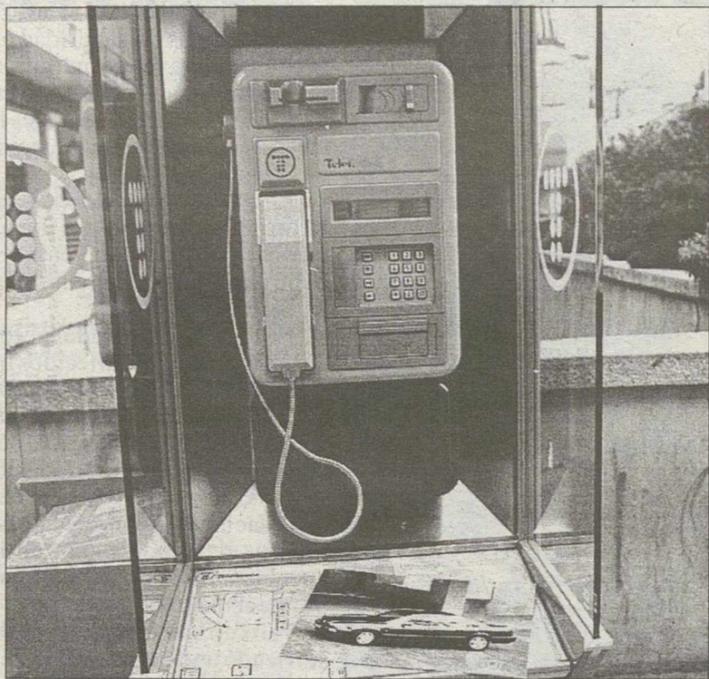
Esta medida, según la OCU, forma parte del nuevo sistema para cobrar las llamadas desde las cabinas por parte de Telefónica y cuya entrada en vigor no se ha dado a conocer.

Los pasos en las llamadas metropolitanas pasarán a durar 97,2 segundos en lugar de los 180 actuales, desapareciendo la tarifa barata y computándose durante todo el día como cara.

Durante el día, según la OCU, el incremento de las tarifas será menor, pese a que una llamada de 12 minutos aumentará en un 66,7%.

Las llamadas provinciales e interprovinciales sufrirán un descenso en sus tarifas, que en el caso de las últimas podrá superar el 20% en las llamadas de más de tres minutos de duración.

La duración de los pasos de este tipo de llamadas varía según horario punta, normal o reducido, así en tarifas provinciales tendrán una duración respectiva de 20,2; 23,2 y 48,2 segundos, y en las interprovinciales 7,6; 12,2



y 28,4 segundos.

Para la OCU este descenso en las tarifas provinciales e interprovinciales es el único elemento positivo de esta modificación de tarifas desde el punto de vista de los consumidores, ya que durante el verano las conferencias de este tipo son bastante frecuentes.

La OCU lamenta que el

Gobierno siga permitiendo la facturación por pasos, pese a reconocer que la tarifa por segundos es la que mejor respeta a los consumidores. Además, exige a Telefónica que solucione el problema de las cabinas que se tragan monedas sin permitir su utilización, una de las quejas que mayor «crispación» provocan. Efe

Esta medida forma parte del nuevo sistema para cobrar las llamadas desde las cabinas y cuya entrada en vigor no se ha dado a conocer

## Quieren reconstruir el tramo de muralla de Numancia

El equipo de excavación del yacimiento arqueológico de Numancia quiere reconstruir el tramo de muralla de la entrada principal de la antigua ciudad celtibérica, explicó ayer en rueda de prensa el director, Alfredo Jimeno.

Este equipo de arqueólogos finalizó ayer la campaña de verano de excavación de las ruinas de Numancia, en la localidad soriana de Garray, a siete kilómetros de la capital, que comenzó el 5 de julio.

Un grupo de 40 personas ha vuelto a excavar y ha limpiado el punto del yacimiento en el que trabajó en 1926 el arqueólogo Manuel González Simancas, en la puerta de entrada de la antigua ciudad de Numancia.

Alfredo Jimeno explicó que se han limpiado dos lienzos de dos amurallamientos que responden a distintas épocas históricas, el primero al siglo I antes de Cristo, y el segundo, al año 133 antes de Cristo.

El último fue el que se levantó para defender Numancia del cerco de Escipión durante la conquista de la Península por los romanos.

Otro de los restos de importancia hallados son los cimientos del torreón que franqueaba la entrada a la antigua ciudad de Numancia durante el siglo I antes de Cristo, que contaba con un perímetro de un kilómetro y medio y con una población de unos 2.000 habitantes, según Jimeno.

La Junta de Castilla y León ha destinado a esta campaña un presupuesto de 2,3 millones de pesetas, en la que se ha completado la información sobre el amurallamiento de Numancia.

Tras esta campaña de excavación, el director del equipo indicó que se va a preparar toda la documentación que se posee a cerca del amurallamiento de Numancia, extraída de campañas anteriores, para montar una exposición en el edificio de las antiguas escuelas de Garray. Efe



## El Príncipe recibió las llaves de Asunción y fue declarado huésped ilustre

El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, recibió el jueves las llaves de Asunción y fue declarado huésped ilustre de la ciudad, durante una visita a la singular Manzana de la Rivera de la capital paraguaya.

El heredero de la Corona española visitó ese conjunto histórico de la ciudad, compuesta por una casa colonial y otras ocho de diferentes épocas y estilo ecléptico, dos horas y media después de su llegada a Asunción para asistir hoy, sábado, a la toma de posesión del nuevo presidente de este país, Raúl Cubas Grau. El Príncipe Felipe fue recibido por el alcalde de Asunción, Martín Burt, quien le entregó las llaves de la ciudad al tiempo de ser declarado huésped ilustre. Efe



## Sarah Ferguson presentará un programa de TV y cobrará 240.000 dólares

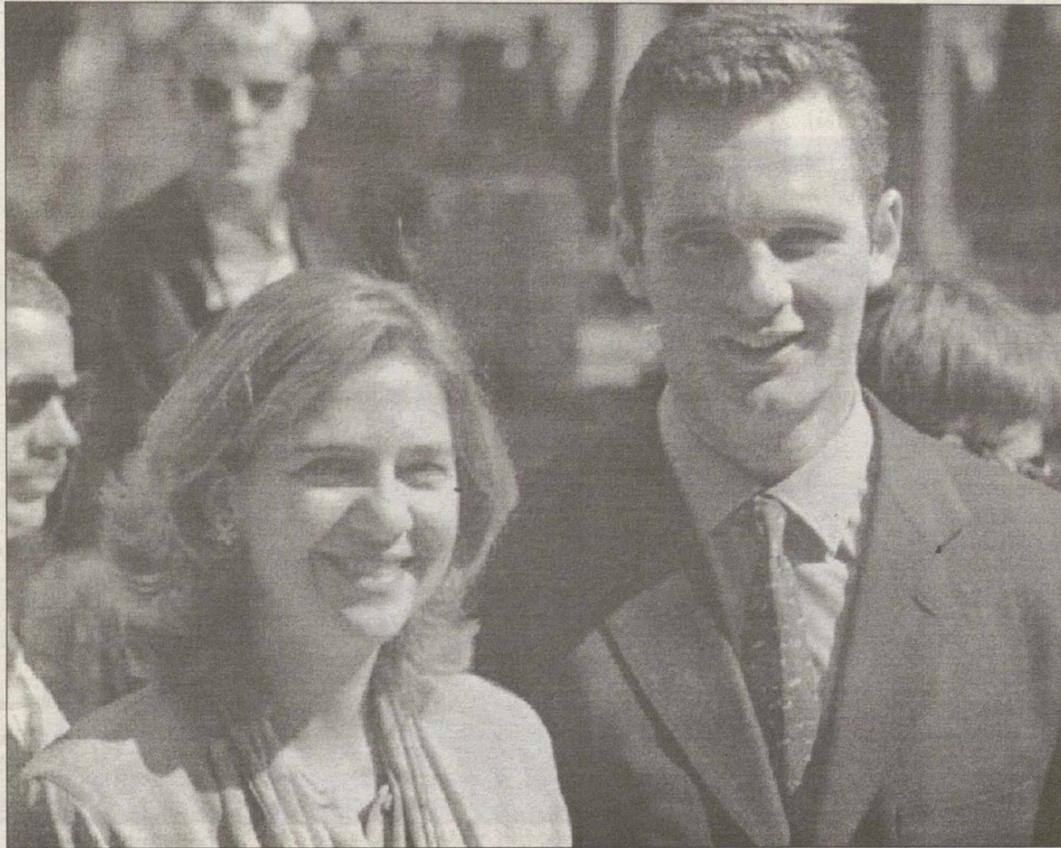
Sarah Ferguson, ex esposa del príncipe Andrés de Inglaterra, ha conseguido un contrato de 150.000 libras (unos 240.000 dólares) para conducir un programa en la televisión británica en el que dialogará con el público, señala el diario «The Mirror».

El contrato se hará por el espacio semanal de 30 minutos, en el que hablará con el público invitado, aunque también estarán presentes figuras destacadas, según el rotativo londinense. Al parecer, la ex esposa del duque de York ha hablado con el actor Tom Hanks sobre la posibilidad de que asista a su programa, que será emitido por el canal por satélite «Sky TV», a partir del próximo mes de septiembre.

# La Infanta Cristina se reunió con Urdangarín en Tenerife

La Infanta Cristina llegó ayer a Lanzarote para reunirse con su esposo, Iñaki Urdangarín, que se encuentra en la isla desde el pasado miércoles concentrado con sus compañeros del equipo de balonmano del F.C. Barcelona. Doña Cristina llegó al aeropuerto de Guacimeta, en Lanzarote, en un vuelo regular de Aviaco procedente de Barcelona. Nada más bajar de la escalera del avión, la Duquesa de Palma, cuya visita tiene carácter privado, fue saludada por los responsables de la Guardia Civil y de la Policía Nacional.

En la misma pista del aeropuerto, la Infanta Cristina subió a un vehículo de alquiler y emprendió viaje hasta la residencia oficial de La Mareta, situada en la costa del municipio de Tegui, acompañada de un discreto dispositivo de seguridad. La residencia fue donada a finales de 1992 por el Rey Hussein de Jordania al Rey Juan Carlos, y actualmente pertenece al Patrimonio Nacional. Efe



## Arqueólogos identifican en Mérida un grupo escultórico único en el mundo

Un equipo de arqueólogos pertenecientes al Museo Nacional de Arte Romano y al Instituto Arqueológico Alemán ha conseguido identificar en Mérida un importante grupo escultórico romano perteneciente al mito de Eneas y considerado como único en el mundo por sus dimensiones.

El director del Instituto Arqueológico Alemán, Walter Trillmich, expuso ayer en rueda de prensa los resultados de esta investigación sobre los elementos decorativos de los Foros de Augusta Emérita, en la que trabajan desde finales de los años 80.

### Multitud de piezas rescatadas

Walter Trillmich destacó la importancia de los hallazgos arqueológicos encontrados en el foro romano de Mérida, donde se han rescatado multitud de piezas, de las cuales dos centenares ya están seleccionadas en el Museo Nacional de Arte Romano (MNAR).

Con respecto al grupo de Eneas, considerado como único por Trillmich, el arqueólogo explicó que se empezó a trabajar en su identificación cuando él descubrió que una «Diana cazadora», encontrada en el foro emeritense y que era exhibida en el Museo Arqueológico Nacional, podría tratarse en realidad del pequeño «Escanio», hijo de Eneas, y que en el grupo escultórico aparecería también junto a su abuelo Anquiles huyendo del incendio de Troya.

Esta representación mitológica fue plasmada con frecuencia por los romanos en pequeños elementos decorativos, como monedas o lápidas, y, según la documentación histórica existente, en el Foro de Augusto en Roma existía también un grupo escultórico similar de grandes dimensiones, aunque allí no se ha encontrado ningún fragmento del original.

El grupo escultórico identificado en Mérida, del que se han encontrado siete grandes fragmentos, además de numerosas piezas menores, tendría una dimensión superior a los tres metros y se trataría, según Walter Trillmich, de una copia a escala natural realizada en mármol de las esculturas existentes en el Foro de Augusto en Roma.

El arqueólogo alemán destacó, en ese sentido, que todas las investigaciones realizadas hasta el momento ponen de manifiesto que la plaza pública de la Mérida romana repite más o menos la decoración realizada por Augusto en el Foro de la capital del imperio.

Los hallazgos encontrados en Mérida permiten, por tanto, en opinión de Trillmich, interpretar el Foro de Roma, por lo que, además de su importancia arqueológica, tienen también un importante valor en la investigación histórica. Trinidad Nogales, conservadora del Museo Nacional de Arte Romano, explicó que los trabajos del grupo de Eneas se espera que culminen el año que viene con la reconstrucción del conjunto escultórico y su exposición en las salas del museo. Efe

## La ex novia de Zamorano reconoce que aún "lo sigo queriendo"

La ruptura del noviazgo entre el deportista más popular de Chile, el internacional Iván Zamorano, jugador del Inter de Milán, y su novia, la modelo Daniella Campos, es noticia destacada en todos los diarios de Santiago, tras el anuncio oficial del propio jugador.

Ambos trataron de mantener «muy en secreto» su noviazgo, sin embargo era conocido por todos sus compatriotas, más aún cuando Daniella se fue durante el Mundial a Francia, para alentar a su novio, que participó como capitán de la selección chilena.

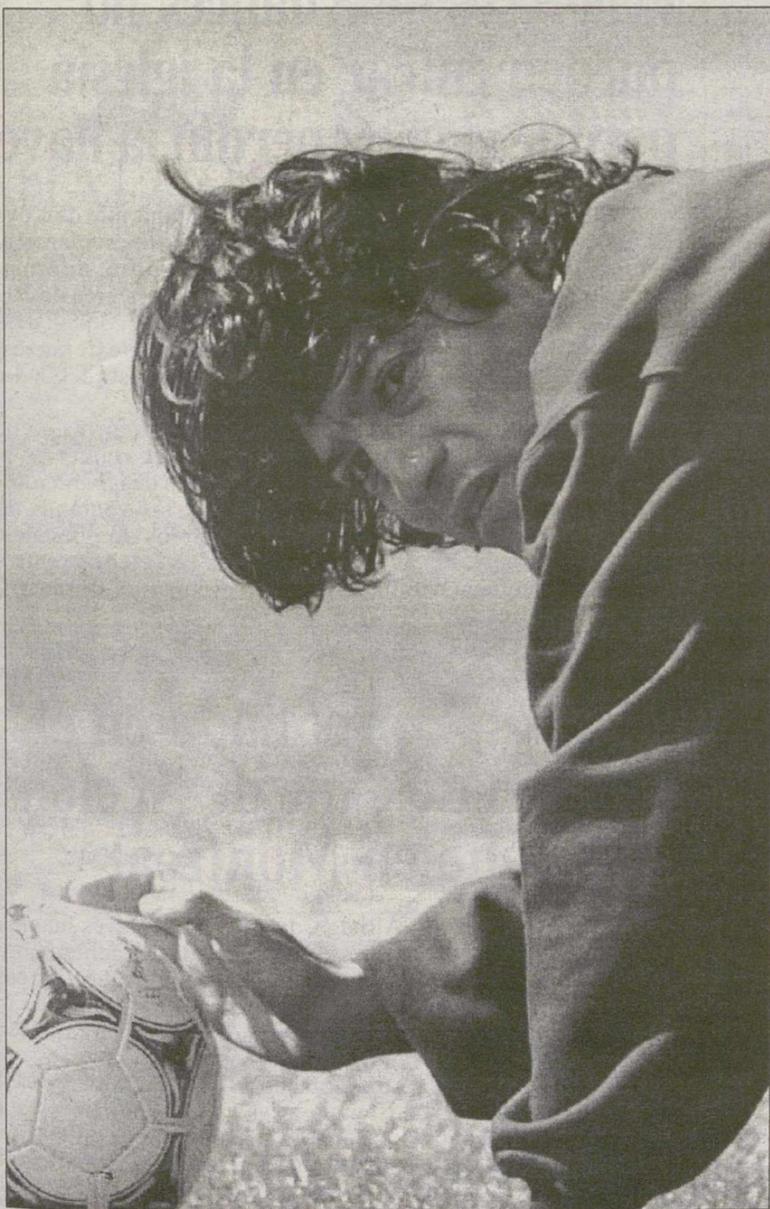
Mientras la muchacha participaba en una selección para elegir a la chilena que representará a este país en el próximo concurso «Miss Mundo», Zamorano, en una conversación con una radio local, confirmó que ya no existía nada entre los dos.

«No, esa relación ya no la tengo, pero hablo todos los días con ella y espero que pueda llegar lo más alto posible», dijo el jugador a Radio Agricultura.

### Daniella confiesa que aún sigue queriendo a Iván

Por su parte, Daniella, que coincidió con las palabras de su ex novio, en el sentido de que seguían hablándose todo los días, confesó que «lo sigo queriendo con todo mi corazón».

Daniella, que el pasado sábado arrasó en las semifinales del concurso, ya que recibió más de 800.000 llamadas telefónicas, destacó que «las razones son de nosotros y son privadas». La modelo señaló que la ruptura con Zamorano no va a afectar su participación en el concurso, «ya que soy yo la que me he puesto el traje de baño, el vestido de noche y he bailado en mis zapatos. Quiero ganar el concurso con mis propios medios, y no porque soy la novia de Iván». La ex novia de Zamorano anunció, en todo caso, que nada más terminar su participación en este concurso, viajará a Italia para hablar con el jugador y que las cosas queden bien claras. Efe



# Mel Gibson dice que seguirá filmando "Arma letal" hasta que el público diga "basta"

El actor australiano Mel Gibson, negó a un diario chileno que haya aceptado filmar la cuarta edición de la serie de películas «Arma Letal», sólo por los 20 millones de dólares que le ofrecieron y aseguró que lo seguirá haciendo hasta que el público diga basta.

El artista, ganador de dos Oscar y que también ha hecho varias películas como director, sostuvo que le sedujo la idea de realizar una nueva edición de esta película, entre otros motivos, porque la relación con sus compañeros en el reparto es muy agradable.

En declaraciones al corresponsal del diario «El Mercurio», en Barcelona, Gibson dijo que lo único que le incomoda en el papel del maniático policía Martín Riggs, es el dolor de rodillas que le producen las duras escenas de acción.

«Debo reconocer que me duelen más las articulaciones que hace una década (cuando se hizo la primera película), sobre todo las rodillas», subrayó el actor que reveló que para conservar su aspecto visita diariamente al masajista, se somete a sesiones de acupuntura, come mucho pescado y no toma dulces.

Respecto de sus futuros planes GIBSON comentó que se encuentra preparando el rodaje de «Fahrenheit 451». Efe



## El "Cristo Negro" de Ávila resultó ser blanco tras su restauración

La restauración realizada en el famoso «Cristo Negro» de El Barco de Avila ha permitido descubrir que la figura, además de una talla gótica de gran valor que data del siglo XIII, representa la imagen de un Cristo de tez blanca.

Según el grupo de restauradores que ha efectuado la limpieza de la talla, el humo de las velas que los feligreses han encendido durante varios siglos para venerar la imagen ha ido oscureciéndola hasta convertirla en negra, lo que ha originado la confusión.

El alcalde de Barco de Avila, Agustín González, explicó ayer que «se trata de la talla en madera más representativa de la Iglesia Parroquial Nuestra Señora de la Asunción y conocida entre los vecinos como el Cristo Negro».

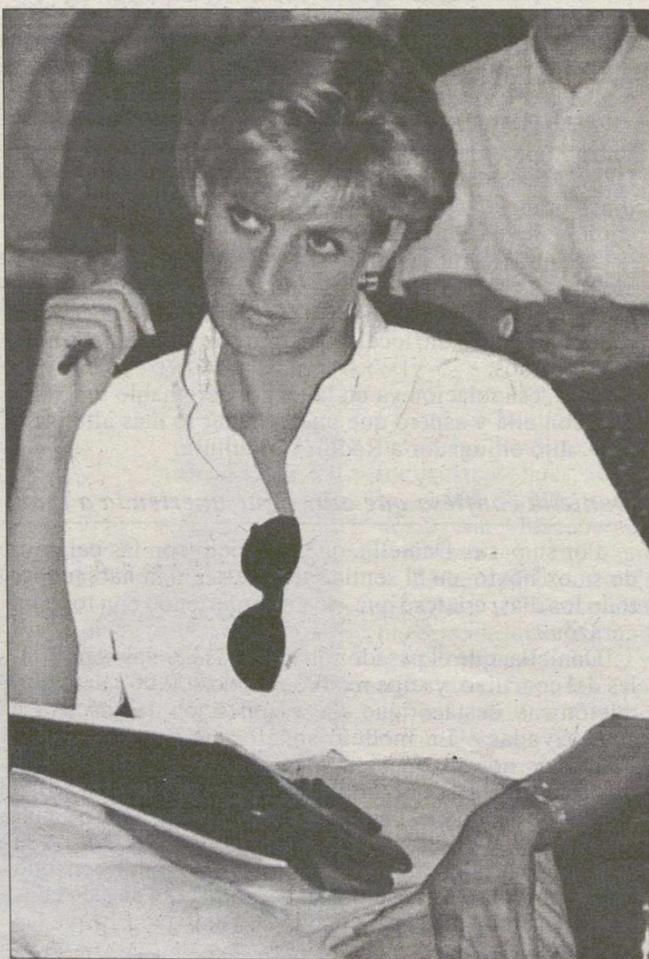
No obstante, dijo, «las recientes labores de limpieza y restauración han demostrado que el color original de la imagen es el blanco y que además es uno de los cristos más bellos de la historia del arte». Efe

## Una firma lucha por fabricar recuerdos en memoria de Diana sin permiso del Fondo

Mischon de Reya, abogado del Fondo en recuerdo de Diana de Gales, está dispuesto a luchar contra la demanda presentada por una firma estadounidense que fabrica sin licencia un plato musical como recordatorio de la fallecida.

Según el rotativo londinense «The Daily Telegraph», la firma Bradford Exchange quiere que esta institución le reconozca su derecho legal para fabricar recuerdos de Diana sin la necesidad de contar con una licencia del Fondo creado tras su muerte.

Un portavoz de la firma estadounidense, cuya sede en Gran Bretaña se encuentra en Richmond, suroeste de Londres, indicó que la demanda fue presentada porque quiere probar que el fondo no tiene el control sobre el nombre o la imagen de la princesa. Mischon de Reya indicó que también se ha comunicado la situación al cantante Elton John ya que consideran que puede haber una violación de sus derechos musicales, indica «The Daily Telegraph». El plato recordatorio canta «Candle in the Wind», la canción que Elton John adaptó para el funeral de la princesa. Efe



## Feligreses de Xuances no pueden entrar en la iglesia porque el cura perdió la llave

Los feligreses de Xuances, localidad del municipio de Xove (Lugo), no pueden acudir a misa desde hace tres semanas al perder las llaves el cura párroco, José Iparraguirre, informaron ayer los vecinos del lugar. Por esta razón, los cerca de 200 vecinos, que acuden a esta iglesia habitualmente, deben desplazarse a una pequeña capilla situada en el lugar de Ceranzos, dentro de la misma parroquia, para asistir a la celebración del sacramento eucarístico.

Este templo, sometido recientemente a una reforma, tiene tres puertas, pero la única que permite acceder al interior es la situada al lado izquierdo, cuyas llaves están desaparecidas, explicó el sacerdote a los parroquianos, y las ventanillas no permiten el acceso por tener rejas. Los oficios dominicales, los aniversarios y demás actos religiosos se celebran entretanto en la pequeña capilla ubicada en el lugar de Ceranzos, a dos kilómetros. Efe

## "Airbag", premiada en el Festival de Cine de Acción celebrado en Montreal

La película española «Airbag», dirigida por el alavés Juanma Bajo Ulloa, obtuvo el premio del público del recientemente concluido Festival de Cine de Fantasía y Acción de Montreal (Canadá), informaron fuentes de la productora Asegarce.

El galardón fue concedido por votación popular entre los espectadores asistentes al certamen.

«Airbag» mereció el año pasado el reconocimiento del público, cuya masiva asistencia a las salas convirtió a esta película en la producción española más taquillera de 1997.

El Festival de Cine de Fantasía y Acción es el prelude del Festival de Cine del Mundo de Montreal, que tendrá lugar del 27 de agosto al 7 de septiembre. Efe

# San Sebastián abre hoy uno de los mejores acuarios

San Sebastián abrirá hoy al público uno de los mejores acuarios del mundo, dotado de un oceanario, en el que vivirán tiburones, atravesado por un túnel transparente de 360 grados y 32 metros de largo, único en Europa.

El nuevo Aquarium, en el que se han invertido 1.300 millones de pesetas, fue presentado ayer, en rueda de prensa, por el presidente en funciones de la Sociedad Oceanográfica de Guipúzcoa, Vicente Zaragueta; el autor del proyecto, Juan Manuel Encío, y la gerente de la instalación, Carmen Arrazola.

El recorrido del Aquarium comienza por una piscina descubierta o acuario táctil, en el que los visitantes pueden ver y tocar diversas especies marinas inofensivas, como erizos, estrellas de mar y pequeños tiburones autóctonos.

Se pasa posteriormente al llamado acuario de micromundos donde viven es-



pecies no perceptibles a simple vista por su pequeño tamaño, pero que pueden ser observadas por medio de videocámaras movidas por control remoto y potentes zooms.

Llega el turno de las vitrinas pobladas de morenas tropicales, peces peligrosos y venenosos y el acuario llamado «Los colores del arrecife» que contiene especies procedentes de los arrecifes de coral, que destacan por su vistosidad.

El Aquarium dispone además

de piscinas que representan un río tropical, con sus especies características, un acuario indopacífico, otro dedicado al Caribe y otro en el que se exponen especies autóctonas.

Pero la instalación más significativa es el Oceanario, una pileta de 32 metros de largo por 16 de ancho y 8 de profundidad que contiene dos millones de litros de agua y reproduce un completo ecosistema oceánico, desde el litoral hasta las aguas profundas. Efe

# El calentamiento global ha afectado más a la superficie que a la atmósfera

El calentamiento global ha aumentado la temperatura de la atmósfera durante los últimos 150 años, aunque no al nivel que se ha registrado en la superficie terrestre, indica un estudio publicado en la revista estadounidense «Nature».

El estudio, realizado por los físicos californianos Frank Wentz y Matthias Schabel, contradice las anteriores investigaciones que indicaban que mientras la superficie se calentaba, la temperatura de la atmósfera se enfriaba.

La nueva investigación señala que desde 1850 la atmósfera ha sufrido un calentamiento promedio de 0.13 grados fahrenheit (0,038 centígrados) por década.

Los informes de la tecnología de satélite determinaban, sin embargo, que la atmósfera se había ido enfriando cada década a un ritmo de 0.9 grados fahrenheit (0,06 centígrados), pese al calentamiento de la superfi-

cie terrestre.

Pero, el estudio de los físicos californianos determinó que las temperaturas que se registraron en los últimos años no tomaron en cuenta la reducción continua de la altura de la órbita de los satélites.

Según Wentz, cuando el satélite disminuye su velocidad y desciende, los equipos tecnológicos suelen percibir que debajo de los instrumentos, las temperaturas están más frías.

Los hallazgos de Wentz y Schabel, que trabajan para la compañía «Remote Sensing Systems», deben generar un dramático cambio en el debate científico sobre el calentamiento global, dijo el doctor James Hansen, al comentar el estudio de sus colegas.

Si el estudio de Wentz y Schabel obtiene el reconocimiento de los científicos, será muy difícil «negar la realidad del calentamiento global», dijo Hansen. Efe

Los hallazgos deben generar un dramático cambio en el debate científico sobre el calentamiento global



**CIRCUITOS  
SEPTIEMBRE**  
*desde*  
**CASTILLA-LA MANCHA**

## ITALIA BELLA

(Circuito Bus + Bus) Salida 1 de septiembre

PRECIO POR PERSONA EN HABITACION DOBLE **75.600** Ptas.

## ITALIA BELLA

(Circuito Avión + Bus) Salida 3 de septiembre

PRECIO POR PERSONA EN HABITACION DOBLE **80.900** Ptas.  
(Tasas no incluidas: 2.300 ptas.)

## VIAJE A GALICIA

Salidas días 30 de agosto y 6 de septiembre

PRECIO POR PERSONA EN REGIMEN DE P.C. **36.800** Ptas.  
(Hab. doble) Paquete de 5 excursiones: 6.000 ptas.

## PROGRAMA ESPECIAL ITALIA

(Circuito Bus + Avión) Salida 23 de septiembre

PRECIO POR PERSONA EN HABITACION DOBLE **79.200** Ptas.  
(Tasas no incluidas: 2.300 ptas.)

## LISBOA EXPO 98

Salida 9 de septiembre - regreso 13 de septiembre

PRECIO POR PERSONA **49.900** Ptas.

## VIAJE A CANTABRIA

Salidas los días 30 de agosto y 6 de septiembre

PRECIO POR PERSONA EN REGIMEN DE P.C. **36.800** Ptas.  
(HAB. DOBLE) Paquete de 5 excursiones: 6.000 ptas.

### OFICINAS EN CASTILLA - LA MANCHA

<b>TALAVERA</b> Joaquín Santander, 13 Tel. 925 82 60 71 Fax 925 81 20 08	<b>TOLEDO</b> Colombia, 8 Tel. 925 25 49 12 Fax 925 25 38 11	<b>HELLIN</b> Plaza Juan XXIII, 3 Tel. 967 30 43 06 Fax 967 30 22 43	<b>ALCAZAR DE SAN JUAN</b> Doctor Bonardelli, 13 Tel. 926 55 07 18 Fax 926 55 01 66	<b>PUERTOLLANO</b> Ricardo Cabañero, 4 Tel. 926 41 01 24 Fax 926 41 04 49
<b>ALBACETE</b> Mayor, 5 Tel. 967 21 91 18 Fax 967 21 91 63	<b>TOLEDO</b> Av. Europa, 18 Tel. 925 25 55 36 Fax 925 25 50 37	<b>VILLARROBLEDO</b> Plaza Ramón y Cajal, 22 Tel. 967 14 62 32 Fax 967 14 62 50	<b>DANIEL</b> Arenas, 19 Tel. 926 85 41 76 Fax 926 85 49 84	<b>VALDEPEÑAS</b> Virgen, 8 Tel. 926 32 52 04 Fax 926 32 51 16
<b>ALBACETE</b> Pedro Coca, 12 Tel. 967 51 04 80 Fax 967 51 05 93	<b>ALMANSA</b> Rambla La Mancha, 44 Tel. 967 34 33 00 Fax 967 31 02 76	<b>CIUDAD REAL</b> Alicorno, 17 Tel. 926 21 26 24 Fax 926 21 50 27	<b>MANZANARES</b> Empedrada, 18 Tel. 926 62 07 76 Fax 926 61 49 84	<b>CUENCA</b> Colón, 26 Tel. 969 22 94 65 Fax 969 22 85 00

LA FORMA MAS INTELIGENTE DE VIAJAR



Teléfono de Información General y Reservas **902 300 600**  
[www.halcon-viajes.es](http://www.halcon-viajes.es)



Tras el descanso, el Deportivo siguió con la iniciativa que había mantenido durante todo el encuentro y el Lazio mantenía a Salas como único referente ofensivo



La Tribuna

## DEPORTES

*El equipo gallego consigue así su séptimo trofeo en este campeonato*

# El Deportivo ganó el Teresa Herrera al vencer al Lazio

*El Deportivo intentó llevar la iniciativa del juego desde el primer minuto y, para ello, procuró mantener el control del balón y presionar a los hombres del Lazio cuando éstos se hacían con el esférico. Durante el primer cuarto de hora del partido, el Lazio se limitó a intentar lanzar pases largos a Marcelo Salas y, sobre todo, Mancini.*

**Efe-La Coruña**

**2-Deportivo:** Songó; Manuel Pablo, Ramis (Hélder, min. 66), Shurrer, Bonnisel, Donato, Scaloni (Flavio, min. 46), Ziani (Mauro Silva, min. 62), Djalminha (Bassir, min. 46; Fran, min.

62), Javi López y Pauleta ("Turu" Flores, min.30).

**0-Lazio:** Marchegiani; Paolo Negro, Mihajlovic, Couto, Favalli, Gottardi (Rambaudi, min. 73), Stankovic (Marcolin, min. 82), Iván de la Peña, Nedved (Venturin, min. 62), Mancini y Marcelo Salas.

**Arbitro:** Víctor Esquinas Torres (Colegio Madrileño) mostró tarjeta amarilla a Nedved y Stankovic.

**Goles:** 1-0: Djalminha (minuto 23), 2-0: Flavio (minuto 76).

El Deportivo consiguió su séptimo trofeo Teresa Herrera

al derrotar esta noche al Lazio de Roma en un partido que desde el principio tuvo un color local.

El Deportivo intentó llevar la iniciativa del juego desde el primer minuto y, para ello, procuró mantener el control del balón y presionar a los hombres del Lazio cuando éstos se hacían con el esférico.

Pauleta protagonizó en el minuto 5 el primer disparo a puerta del partido, después de una combinación con Ziani al borde del área del Lazio, pero Marchegiani estaba bien colocado y atrapó el balón.

Scaloni también probó fortuna en el minuto 9, con un fuerte disparo desde 25 metros que el portero italiano tuvo que detener en dos tiempos.

Durante el primer cuarto de hora del partido, el Lazio se limitó a intentar lanzar pases lar-



El Deportivo de La Coruña fue líder del encuentro.

EFE

gos a Marcelo Salas y, sobre todo, Mancini, mientras que la estrategia del Deportivo pasaba por los servicios de Djalminha, y en ocasiones de Ziani, a Pauleta.

Tras el descanso el Deportivo siguió con la iniciativa que

había mantenido durante todo el encuentro y el Lazio mantenía a Salas como único referente ofensivo porque Mancini había optado por retrasar su posición para intentar llegar al área contraria con algún balón controlado.

## El Real Madrid goleó al Atlético en un derbi un tanto descafeinado

**Efe- A Coruña**

**4- Real Madrid:** Contreras; Panucci, Hierro (Fernando Sanz, min. 59), Iván Campo, Roberto Carlos, Seedorf (Guti, min. 66), Redondo (Karembeu, min. 46), Raúl (Víctor, min. 77), Savio (Amavisca, min. 59), Morientes y Suker (Mijatovic, min. 46).

**0- Atlético de Madrid:** Molina; Aguilera, Chamot, Torrisi (Santi, min. 46), Serena (Serena, min. 77), Njegus (Roberto, min. 46), Vizcaíno (Mena, min. 59), Jugovic, Juninho, José Mari (Valerón, min. 46) y Correa (Lardín, min. 59).

**Goles:** 1-0, m. 24: Raúl. 2-0, m. 45: Morientes. 3-0, m. 45: Savio. 4-0, m. 47: Raúl.

El Real Madrid goleó al Atlético en un partido que, sin puntos en juego, respondió al aburrimiento que horas antes habían augurado algunos de sus

protagonistas.

Los dos equipos jugaron a medio gas y mientras Hiddink dejó en el banquillo a Ilgner, Sacchi ni siquiera convocó a Vieri. Al final, sólo los goles salvaron el espectáculo.

El Atlético, que ayer había caído (2-0) en la semifinal ante el Deportivo, sufrió su segunda derrota de la pretemporada.

Tras 24 minutos de tedio el Real Madrid se adelantó cuando Raúl aprovechó un error de Torrisi, que en el área pequeña no acertó a despejar un balón centrado por Savio desde la banda, y marcó a bocajarro, apenas a medio metro de Molina.

El 2-0 casi en tiempo de descuento y fue Morientes, quien marcó con la colaboración de Aguilera.

Apenas unos segundos después llegó el golazo de Savio. El brasileño se internó una vez



Hierro pugna con Jugovic por un balón.

EFE

más en el área y, en lugar de centrar, batió a Molina por la escuadra. Sólo habían transcu-

rrido dos minutos de la segunda parte cuando Raúl logró el cuarto gol del Real Madrid.

## El presidente del Coventry explica la situación de Robert Jarni

**Efe- Coventry**

El presidente del Coventry City, Bryan Richardson, explicó ayer, viernes, paso a paso la situación en la que se encuentra el jugador croata Robert Jarni, quien fichó por el club inglés la pasada semana pero que ahora desea marcharse al Real Madrid.

Robertson, molesto por lo que calificó como «declaraciones confusas» procedentes de España sobre la situación del defensa croata, dijo a la prensa que «claramente el representante de Jarni tiene que entender algunos de los hechos sobre lo que ha sucedido».

Robertson explicó: «El pasado viernes en Sevilla, en presencia de su abogado, el presidente del Real Betis y yo mismo, Jarni fichó un acuerdo vinculante por el que el jugador acuerda el traspaso de sus derechos federativos al Coventry City. Existe otra cláusula que afirma que el jugador deja de trabajar en el Betis como resultado del traspaso».

«El pasado martes aceptamos una oferta escrita del Real Madrid por Jarni y estamos a la espera del equipo madrileño para poder cerrar el acuerdo. Otros cuatro clubes extranjeros también se han puesto en contacto con nosotros y nos han pedido que les mantengamos al corriente de la situación», agregó.

Un Solo Mundo,  
Un Proyecto Común.



• La quinta parte de la población mundial no tiene acceso al agua potable.

MANOS UNIDAS lucha contra todo ello financiando, además de otros proyectos, excavaciones de pozos, canalización de aguas, regadíos, programas de reforestación, etc.

Colabora con

Manos Unidas

Donativos: En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 73 Delegaciones y en su Comité Ejecutivo.

13003 CIUDAD REAL  
Casa de San Pablo Caballeros, 9. Tel. 25 54 67

Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio.



El belga del Mapei levanta los brazos en el podium.

Igor González, del Euskaltel, se adjudicó la última etapa

# Vandenbroucke es el ganador final en Galicia

Efe- Pontevedra

El corredor belga Frank Vandenbroucke (Mapei), de 23 años y una de las máximas esperanzas del ciclismo de su país,

se proclamó vencedor absoluto de la XII Vuelta a la Comunidad Gallega que ayer terminó en Pontevedra, con triunfo de etapa para Igor González de Galdeano (Euskatel Euskadi).

Igor se metió en la escapada de la jornada, en la que participaron nueve hombres y que llegó a tener algo más de dos minutos de ventaja sobre el pelotón.

Posteriormente cinco hombres se cayeron del grupo cabecero y continuaron hasta faltar cuatro kilómetros para la meta Pablo Valoti (Cantina Tollo), Ginés Salmerón (Vitalicio Seguros), Aitor Osa (Banesto) e Igor González de Galdeano.

A falta de dos kilómetros para la meta el corredor del Euskatel Euskadi demarró ante la sorpresa de sus compañeros, que fueron absorbidos por el pelotón, y supo mantener una diferencia en torno a los diez segundos para ganar en la meta pontevedresa.

La etapa de hoy, trascendente para la definición del ganador de la Vuelta, se caracterizó por el estrecho marcaje imprimido por los hombres del Mapei y del Banesto y, principalmente, por sus líderes, Vanderbroucke y Olano, porque un sólo segundo de diferencia supondría ganar o perder la ronda gallega.

Fue determinante que ninguno de los corredores en cabeza de la general entrase en ninguna de las bonificaciones de la jornada. Las dos metas volantes, con tres segundos, y los seis de la etapa se los llevó Igor González de Galdeano.

## Vlaovic, operado satisfactoriamente de osteopatía de pubis

Efe- Valencia

Goran Vlaovic, delantero croata del Valencia, ha sido intervenido satisfactoriamente de osteopatía de pubis en la Clínica Centro de Madrid por el doctor Pedro Guillén, en una operación que ha durado cerca de treinta y cinco minutos, informaron a Efe fuentes del club valenciano.

La intervención a la que ha sido sometido el croata, a quien le ha sido aplicada anestesia epidural, ha discurrido «con absoluta normalidad» y el jugador ha estado en todo momento acompañado del doctor Antonio Giner, miembro de los servicios médicos del Valencia.

Fuentes del Valencia confirmaron que si evoluciona con normalidad el postoperatorio, el croata permanecerá ingresado hasta el próximo domingo 16 de agosto en la citada clínica. Y anunciaron que el plazo de recuperación total será de aproximadamente dos meses.

**EN VERANO...**

# CADENA 100

**TAMBIÉN ESTÁ CONTIGO**

ALBACETE 95.4 FMM	ALICANTE 95.6 FMM	ALMERIA 97.1 FMM	ASTORGA 87.6 FMM	AVILES 90.7 FMM	BADAJOS 89.1 FMM	BARCELONA 100.0 FMM	BILBAO 97.8 FMM	BURGOS 95.5 FMM
CACERES 88.8 FMM	CASTELLON 91.7 FMM	CIUDAD REAL 93.6 FMM	CORDOBA 87.6 FMM	CORUNA 96.9 FMM	ESTRADA 88.4 FMM	FIGUERAS 89.4 FMM	F O Z 106.0 FMM	GIJON 103.6 FMM
GRANADA 88.2 FMM	HUELVA 91.9 FMM	IBIZA 89.1 FMM	ICOD 101.4 FMM	JAEN 88.8 FMM	JEREZ 92.4 FMM	LANZAROTE 106.5 FMM	LAS PALMAS 91.8 FMM	LEON 93.3 FMM
LERIDA 96.0 FMM	LORCA 93.5 FMM	LUGO 90.0 FMM	MADRID 99.5 FMM	MALAGA 89.4 FMM	MALLORCA 97.6 FMM	MENORCA 89.6 FMM	MOGAN 87.6 FMM	MURCIA 89.7 FMM
ORENSE 92.4 FMM	OVIEDO 92.8 FMM	PAMPLONA 87.9 FMM	PUERTOLLANO 97.5 FMM	REUS 89.7 FMM	SALAMANCA 90.0 FMM	SAN SEBASTIAN 106.2 FMM	SANTANDER 88.4 FMM	SEVILLA 99.6 FMM
TENERIFE 97.1 FMM	VALENCIA 99.0 FMM	VALLADOLID 88.5 FMM	VIGO 87.8 FMM	VILAGARCIA 89.6 FMM	VILLALBA 88.7 FMM	VITORIA 105.6 FMM	ZAMORA 94.9 FMM	ZARAGOZA 97.9 FMM

**Nº 1** Oye **GLORIA ESTEFAN** SEMANA DEL 15 AL 21 DE AGOSTO **LOS 30 PRIMEROS DE LA 100**

- |                                     |                    |                        |                                       |
|-------------------------------------|--------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 2 Carbón y ramas secas              | MANOLO GARCIA      | 17 The one             | THE ARTIST & New Power Generation     |
| 3 Secrets                           | MIKE OLDFIELD      | 18 Ghetto supastar     | PRAS MICHEL                           |
| 4 Just the two of us                | WILL SMITH         | 19 Life                | DES'REE                               |
| 5 Uninvited                         | ALANIS MORISSETTE  | 20 I belong to you     | LENNY KRAVITZ                         |
| 6 What can i do (tin tin out remix) | THE CORRS          | 21 Substitute of love  | MADONNA                               |
| 7 The air that I breathe            | SIMPLY RED         | 22 Funky Nassau        | ERYKAH BADU & The Blues Brothers Band |
| 8 De amor ya no se muere            | DAVID CASTEDO      | 23 U sexy thing        | CLOCK                                 |
| 9 Bruma en la castellana            | ARIEL ROT          | 24 Yo y Mrs. Jones     | INSOLITO CLUB                         |
| 10 Cuando acaba el placer           | SO PRA CONTRARIAR  | 25 Os folioes          | MADREDEUS                             |
| 11 Depende                          | JARABE DE PALO     | 26 My favorite mistake | SHERYL CROW                           |
| 12 Se me antoja                     | FRANCISCO CESPEDES | 27 Corazón negro       | LA PLATA                              |
| 13 Cuerpo y corazón                 | MECANO             | 28 Noches de verano    | REBECA & EDU                          |
| 14 I don't want to miss a thing     | AEROSMITH          | 29 Another day goes by | DAKOTA MOON                           |
| 15 Cruel summer                     | ACE OF BASE        | 30 Hey Joe             | JEMI HENDRIX                          |
| 16 I think I'm paranoid             | GARBAGE            |                        |                                       |

El juventino declaró ante el juez tras las manifestaciones realizadas por Zeman

# Alessandro del Piero: "Mi forma física es sólo fruto del trabajo"

Efe- Roma

Alessandro Del Piero, jugador del Juventus, aseguró que su forma física «es fruto del trabajo duro», tras ser interrogado ayer por la fiscalía de Turín que investiga las declaraciones del entrenador del Roma, Zdenek Zeman, sobre «desconcertantes explosiones deportivas» de algunos jugadores.

El delantero del Juventus puntualizó que su comparecencia ante el fiscal de Turín, Raffaele Guariniello, se debe a que se trata de «una persona informada de los hechos». «Y sólo porque Zeman ha utilizado mi nombre en sus personalísimas revelaciones farmacéuticas», añadió el delantero internacional.

Del Piero y su ex compañero en el Juventus, Gianluca Vialli, actual entrenador-jugador en el equipo inglés del Chelsea, fueron nombrados en las polémicas declaraciones de Zeman a una revista semanal italiana como ejemplos de «desconcertantes» desarrollos musculares.

«Estar metido en este caso me ha molestado, pero no ha interrumpido mi concentración», dijo Del Piero que confirmó la querrela presentada el pasado viernes contra el entrenador del



Del Piero cuenta con el apoyo del resto de jugadores italianos.

Roma.

Ante Guariniello, Del Piero ha comentado toda sus etapas futbolísticas desde sus comien-

zos en el Padova hasta sus cinco temporadas con el Juventus de Turín, sin olvidar su paso por la selección nacional. «Como

todos los futbolistas el equipo médico hace un seguimiento de la preparación, y obviamente te controla e interviene de manera absolutamente lícita», comentó la estrella del Juventus.

El jugador italiano también quiso aclarar que no conoce a «ningún deportista dopado o que abuse de fármacos».

Guariniello recibió a Del Piero en la sede del Tribunal de Apelación de Bolonia, y no en su estudio como estaba previsto, para evitar a los numerosos periodistas y fotógrafos que hacen guardia delante de la puerta de la oficina del fiscal de Turín en espera de la llegada de personajes del mundo del fútbol llamados a declarar.

El delantero juventino ha sido el primer futbolista en declarar ante Guariniello, que ya ha interrogado a Zeman, y a otros personajes del mundo del fútbol y quien prevé en los próximos días interrogar a jugadores y médicos relacionados con la selección nacional.

Del Piero y Vialli serán también interrogados en los próximos días por la fiscalía antidopaje del Comité Olímpico Italiano (CONI), que lleva una investigación paralela a la de Turín sobre las polémicas acusaciones del técnico del Roma.

## Comienza la Premier League con dos buenos partidos

Efe- Londres

Los partidos Manchester United-Leicester y Everton-Aston Villa son los más destacados de la primera jornada del Campeonato de Liga de la División de Honor inglesa, que se disputará hoy sábado.

El Arsenal, vigente campeón de la «Premier League», tendrá que esperar hasta el próximo lunes para estrenar la defensa de su título, cuando se enfrente al Nottingham Forest en el estadio londinense de «Highbury».

El Manchester se muestra muy deseoso de reclamar el título que se ha ganado en cuatro ocasiones (92-93, 93-94, 95-96 y 96-97) desde que se estableciera la División de Honor en 1992.

El defensa internacional de los «diablos rojos» Gary Neville, declaró: «Cuando has ganado el título en repetidas ocasiones crees que tienes el derecho de ganarlo todos los años».

El Everton decepcionó mucho la pasada temporada y solo evitó el descenso por diferencia de goles pero esta temporada se encuentra bajo el mando del ex entrenador del Rangers escocés Walter Smith y según la prensa, sus nuevos fichajes Olivier Dacourt, John Collins y Marco Mazerazzi, podrían mejorar la pobre racha que el club ha mostrado en los últimos años.

Otro encuentro que despierta el interés es el Coventry-Chelsea en el que está previsto que debuten con la camiseta de los «azules» el defensa internacional francés Marcel Desailly y el delantero italiano Pierluigi Casiraghi.

## Fallece el técnico nacional de gimnasia rítmica

Efe- Madrid

Marco Antonio Vázquez Moratinos, técnico del equipo nacional de gimnasia artística masculina, de 44 años, falleció el jueves en Gijón, donde pasaba sus vacaciones, a consecuencia de un paro cardíaco.

Vázquez Moratinos, que no tenía problemas de salud, falleció de forma repentina víctima de un paro cardíaco, aunque todavía se le debe practicar la autopsia que esclarezca del todo la causa de su muerte.

Entrenador personal de Jesús Carballo, campeón del mundo y de Europa en barra fija en 1996 y 1998, respectivamente, Vázquez Moratinos estuvo durante diez años al frente del equipo nacional de gimnasia artística masculina, con el que consiguió el octavo puesto en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96.

## El cocodrilo y el ñu

### El maestro ciruela (Van Gaal en el bebercio)

Antonio ENTRENAS



Existe una ley en Inglaterra, *The Dogs Fouling of Land Act*, aprobada en 1966, que condena a los perros que defecan en la acera a una multa de 1.000 libras. Teniendo en cuenta que la caída de Van Gaal ha cubierto de excrementos 3/4 partes del país, se supone que tanto Senado como Congreso echarán codos uno de estos días por si una nueva bajada de pantalones hace escaparse algo fétido por la bullaca.

Pero no contento con las declaraciones a la cadena de televisión alemana SFB (la lucha del Barcelona contra Franco y la autoridad central de Madrid), después, como el que no quiere la cosa, a pecho descubierto, sin celada de encaje con la que parar los golpes que le van a venir (ya se los parará lanza en astillero y adarga antigua Gaspard), posó con dos aficionados azulgranas con la bandera independentista de Cataluña.

Y todo esto, ¿por qué regla de tres? ¿Se habrá dado un tripin? ¿Se habrá aficionado de repen-

te a la vendimia? ¿Habrá conocido el bombeo en Amsterdam y le hemos pillado aquí? ¿Se le habrá ido la cavilosa? ¿Se habrá vuelto loco dándole a los trebejos en el ajedrez?

No hay otras explicaciones para el tema. O le ha dado al costo, o se ha hecho amigo de Kasparov y va en plan gambito Evans, o se ha metido un dragón rojo, o se ha castigado el macarrón, o se ha ido de vidrios. O todo a la vez.

Siendo bondadosos, pensaremos que por las noches pisa el negrilla, que suele correr la estación, que le han pillado en un renuncio, y que todo ha sido un over de alcohol.

El *dolce far niente*, el bogavante, el olor a salitre, el tener siempre los bolsillos llenos de charlis y el agua de cepas dan a veces esta desagradable resultante. Locura transitoria. Pero peligrosa, si viene de un descazado.

De todas maneras, tamboril por gaita; que lo mismo da una cosa que otra. Van Gaal se ha

pasado al patio, se ha tomado demasiada confianza (siendo como es, extranjero). Sin duda que será felicitado, a hurtadillas, entre bastidores, por su cúpula de interior, por su grupo de presión (cuantos aran y cavan La Masía, que confunden el deporte con los libros de caballerías), los de la cuerda de allí. Hasta es probable que cene con Rahola y hagan telégrafos con Barcelona la nuit.

Pero, al margen de las reacciones que tendrán estas actuaciones en cuanto a orden público se refiere esta temporada (veremos lo que pasa cuando visite Madrid), creo que ni él se ha dado cuenta del alcance y la responsabilidad graves que van a tener este par de resbalones. Cosas que ocurren cuando a uno se le olvida en casa el antejo de larga vista.

Hoy aquí y mañana cantando habaneras en cualquier playa. Sin embargo, mientras tanto, este hombre está tan en celo cagalón que se le han pegado los biorritmos del caribú macho.

Lleva un año en España y ya ocupa las cátedras de Historia, Sociología y Polaco. Se ha convertido en el Paul Preston de nuestros días. Puede que, todavía, la persigan el duque de Alba y los Tercios de Flandes (que lo de allí fue puro centralismo, ya saben).

Puede que todo sea una mala novela de fantasmas. Teniendo en cuenta que no es, como se ha demostrado, futbolísticamente inteligente, ¿qué ocurrirá con su cabeza cuando la dedique a otros menesteres? Pues esto, entregarla en el bebercio, regalarla al desatino y bajarla para besar los pies a quien, tan generosamente, apoquina.

En Barcelona se vive bien. Lo se. ¿Dónde se verá Van Gaal en otra parecida? Lo dicho: el holandés es un babas, un pelota, un lameculos, un criado, un siervo; pero, sobre todo, un ignorante. El maestro ciruela, que no sabe leer y pone escuela.

Y otros, sin poder matricularse y de vacaciones forzadas en La Rosilla. O sea.

# DEPORTE PROVINCIAL

La Tribuna



Los jugadores del Toledo dicen estar todos unidos en la petición de soluciones para una situación que califican de incertidumbre

*Demandan soluciones para sus problemas y comprensión de la afición*

## La plantilla del Toledo anuncia medidas drásticas sin plazo

Los jugadores del Club Deportivo Toledo ofrecieron ayer una rueda de prensa para advertir, al club, y prevenir a la afición de que están dispuestos a tomar alguna medida drástica si no se soluciona la situación por la que están atravesando. Una medida que podría ser, como apuntaron, no presentarse a un partido.

Luis RESOLA

Sin plazos, sin confirmar. Sólo, y nada menos, una advertencia. Los jugadores del Toledo dicen estar dispuestos a adoptar algún tipo de medida drástica para presionar al club con el fin de que se solucione la situación por la que están atravesando. Ayer por la tarde toda la plantilla al completo saltó al campo del Salto del Caballo, y en el banquillo local se unieron los veinticinco jugadores del equipo para leer un escueto comunicado, previniendo sobre sus intenciones.

El capitán del equipo, Benito, fue el portavoz. Benito dijo que esa "medida drástica" podría ir desde no presentarse a un partido, a otro tipo de medidas que no especificó. También dejó claro que no hay plazos para esta determinación.

Eso sí, dejó claro que los jugadores del Toledo saltarán hoy al césped del Salto del Caballo para jugar contra el Oviedo, y que el lunes harán lo propio con-



La plantilla jugó en "casa" para mostrar su descontento con la situación.

L.R.

tra el Ecija. "No nos hemos marcado ningún plazo", dijo Benito, aunque recalzó que la decisión está tomada "y puede ser algún partido, si no hay una solución".

Benito manifestó que no se trata exclusivamente del pago a algunos jugadores, porque dijo que hay otros problemas "que no se solucionan desde el pasado 20 de agosto", día en que se presentó la plantilla ante la afición, "cuando todo el mundo

estaba ilusionado". "Seguimos igual desde entonces, con incertidumbres", apostilló.

El capitán dijo que la plantilla no sabe cuáles pueden ser las soluciones, ni si éstas pasan por la dimisión del presidente, Emiliano Carballo. Al contrario, Benito dijo que todos los jugadores están en el club porque Carballo así lo ha querido. Benito afirmó que si a Carballo se le ve menos por los entrenamientos "es porque está haciendo lo

posible por arreglar la situación, porque es un luchador".

El capitán dejó aparte el cariño que unos puedan tener hacia otros, en la relación jugadores-directivos, y recalzó que, sobre todo, la plantilla está formada por profesionales. "Queremos que la afición entienda nuestros problemas", añadió. Benito recalzó, asimismo, que la plantilla al completo está unida: "No hay distinciones entre nuevos y viejos", concluyó.

## El Oviedo viene a Toledo con la reaparición del brasileño Fabio Pinto

Efe - Oviedo

El brasileño Fabio Pinto, quien no jugó con el Real Oviedo contra el Racing por molestias en el empeine derecho, está en condiciones de reaparecer en el amistoso de hoy frente al Toledo, confirmó ayer el entrenador del equipo ovetense, Fernando Vázquez.

Vázquez aplazará hasta hoy la lista de jugadores que viajarán a la capital manchega, ya que a primera hora del día habrá un último entrenamiento en las instalaciones de El Requexón, aunque es previsible que el delantero brasileño sea la más notable novedad con respecto al partido con el Racing.

### Tres incorporaciones de extranjeros

El Real Oviedo se presentará en Toledo con las incorporaciones de Fabio Pinto, procedente del Internacional de Porto Alegre, y del lateral izquierdo francés Frank Rabarivony (Auxerre), mientras que está probando al mediocampista costamarfileño Keita Brissi, que el pasado año jugó en el Levante.

Además podría viajar hasta la capital castellano-manchega Ricardo Bango, jugador que está libre y que se entrena con el Real Oviedo desde hace dos semanas a la espera de ofertas. Bango, quien debutó en Primera en el Oviedo antes de jugar en Sevilla y Sporting, podría convertirse en la próxima incorporación oviedista, ya que se retrasan los refuerzos solicitados por el técnico Fernando Vázquez, y éste necesita futbolistas para el centro del campo.

## Noriega ganó oro y dos bronce en el Nacional junior, y un séptimo puesto en el Europeo

La Tribuna

El nadador toledano Javier Noriega ha terminado la temporada con dos grandes logros, como han sido tres medallas en los Campeonatos de España Junior, y un séptimo puesto en la final de los 200 metros estilos en los Campeonatos de Europa.

Javier Noriega, único nadador becado por el Plan de Deporte Internacional de Castilla-La Mancha, que patrocina la Junta

de Comunidades junto con las marcas Solán de Cabras y Joma Sport, ha logrado en el mes de agosto algunos de sus mayores éxitos y mejores marcas personales.

El primer fin de semana del mes Noriega compitió en los Europeos de Natación Junior, celebrados en Amberes (Bélgica), en los que logró clasificarse para la final de los 200 metros estilos tras quedar en cuarto puesto en las pruebas clasificatorias,

Ya en la final, quedó séptimo y logró rebajar su mejor marca personal hasta 2 minutos, 7 segundos y 48 centésimas. Un tiempo dos segundos por debajo de su anterior registro. La progresión del nadador toledano queda patente por su evolución en esta prueba, en la que hace un año tenía un crono dos segundos por encima del logrado en el Europeo.

Los Campeonatos de España de Natación Junior, celebrados en Barcelona, fueron su siguiente

te y última prueba de la temporada. Noriega acudió a la Ciudad Condal ilusionado y dispuesto a lo mejor, incluido competir en una modalidad en la que no nadaba desde hacía tres años: los 400 metros estilos. El regreso a esta prueba no pudo ser mejor, ya que el toledano se alzó con la medalla de oro. Noriega logró, asimismo, dos medallas de bronce, en 100 y 200 metros mariposa.

Javier Noriega tiene 18 años cumplidos, entrena a las órdenes

del ruso Vladimir Kouplekov y pertenece al club madrileño SEK Castilla. Además, esta temporada ha logrado un sexto puesto en el Torneo de las Seis Naciones.

El nadador, que durante la temporada se prepara en la Residencia de Alto Rendimiento Joaquín Blume, en Madrid, disfruta de unos días de vacaciones en Toledo. Noriega ha manifestado su satisfacción "por cumplir todos los objetivos que me marqué esta temporada".

El técnico del CLM ha apuntado que Santi se está preparando para coger el relevo del anterior capitán, fichado por el Torino



La Tribuna

## DEPORTE TALAVERA

*El equipo tiene tres fichajes, Andreu, Kike y Pasarinho además de Flavio que jugará en el filial*

# Faustino Pérez: "La ausencia de Lorente va a ser un reto para todos"

El CLM Talavera volvió a los entrenamientos esta semana y por primera vez, en algunas temporadas, no estuvo presente en las sesiones preparatorias, Javier Lorente quien ha iniciado su "aventura italiana" en el Torino. El conjunto talaverano comenzó el trabajo dando la bienvenida a las caras nuevas, Andreu, Kike y Pasarinho.

**Raquel JIMÉNEZ**

El entrenador, Faustino Pérez ha declarado que "la ausencia de Javi Lorente va a ser un gran reto para todos nosotros para comprobar hasta dónde podemos llegar ya que era un jugador muy importante tanto dentro como fuera de la cancha". Por cierto, que el técnico ha apuntado ya quién puede ser el hombre que coja el relevo del cierre internacional ya que "Santi se ha preparado en este sentido".

El equipo comenzó los entrenamientos el lunes donde el presidente de la entidad, Vicente Nieto, el preparador físico, José Antonio Díaz como el propio Tino dirigieron palabras de bienvenida a las caras nuevas: "Les damos a conocer los retos deportivos y que a nivel particular, el fichar por este equipo, es lo mejor que les podía haber pasado".

Por cierto, que el entrenador del conjunto talaverano ha definido a cada uno de los fichajes del CLM para esta temporada. Ha manifestado que con Andreu Linares el equipo gana en elasticidad y además "tiene un buen regate, es desequilibrante y un

gran organizador". Con respecto a Kike ha señalado que "viene a reforzar la parte de atrás, es un jugador de una gran personalidad que sabe imponerse dentro de la cancha y va a colocar muy bien a sus compañeros".

Faustino Pérez ha elogiado también las cualidades del tercer fichaje, el brasileño, Pasarinho: "Está aún por descubrir pero es un jugador maneja muy bien el balón con los dos pies". Junto a estos nombres, hay que citar al carioca, un jugador de 18 años, que viene de Sao Paulo y que jugará en el filial talaverano. Isco, de momento, se quedará en Jerez aunque el CLM Talavera podría utilizar la opción de incorporarse en sus filas en diciembre.

Por otra parte, Dadá, cuando vuelva de Brasil, será cedido a Salamanca, mientras que William entrará en la operación Isco e irá a reforzar al Jerez.

Los partidos de pretemporada del equipo talaverano comenzará el próximo día 23 en Cullera donde se enfrentará a Valencia. El día 29, el CLM disputará el encuentro de presentación del Interviú Boomerang mientras que el equipo madrileño devolverá visita a los de Tino Pérez el 1 de



Faustino Pérez dirigió unas palabras de bienvenida a las nuevas incorporaciones del equipo.

PEÑA

septiembre, fecha en la que los talaveranos se presentarán a su afición.

Por cierto que este choque tendrá un carácter benéfico ya que la entrada al Primero de Mayo será gratuita pero los asistentes tendrán que contribuir con juguetes, material escolar o ropa que irán destinados a los niños de Talavera de la Reyna de Perú.

Los talaveranos repetirán amistoso con Valencia el 4 de septiembre aunque esta vez en Yepes, dos días más tarde viajarán a Zaragoza para medirse contra el Medes, equipo de División de Plata y el día 8 visitarán al Salamanca.

Por cierto que el partido de ida de la Copa Intercontinental está aún sin fecha a pesar de la insis-

tencia del rival del CLM, el Atlético Mineiro en disputarlo a principios de septiembre, coincidiendo con su gira española. El gerente del club talaverano, Constante Robles ha explicado que "deben ser la Federación Española de Fútbol y la Confederación Brasileña quienes deban ponerse de acuerdo en una fecha".

## Los equipos del Grupo I de Segunda División B

# El Real Madrid B afronta su segundo intento de ascenso

**R.J.F.**

El Real Madrid B acometerá su segundo intento consecutivo de ascenso a Segunda División A, de donde bajó hace dos temporadas. Miguel Ángel Portugal repite en la dirección técnica después de que en la anterior campaña se hiciera cargo del equipo en las primeras jornadas ligeras.

El filial merengue para la temporada 98-99 es el siguiente: porteros, Oliver, Almansa

(Langreo) y Víctor; defensas, Rubio (Mallorca B), Javi, Jiménez, Dorado, Sánchez, Diego, Nacho Ramos, Tena y César Jiménez; centrocampistas, Tinaia, Rodri, Macía, Rivera, Manu, Sousa, Besora, Javi Guerrero, Santa Elena y Nacho Pilo (Langreo); delanteros, Villa, Mixta, Fran Álvarez, Tote, Zeferino, y Pablo Herrera.

Han causado baja en el equipo los hermanos Cambiasso, Valbuena, Raúl, Pareja, Rojas quien ha subido al primer equipo,

Valcárcel, Vaqueriza, Pepelu, Ismael, Torres, Prieto, Agostinha, Rui César y Meca, éste último ha sido cedido a la Cultural Leonesa. Mientras, han retornado al Real Madrid B nombres tan conocidos como Besora, Zeferino o Javi Guerrero quien la temporada pasada tuvo una oferta del Talavera para reforzar el equipo durante la promoción de ascenso, aunque el jugador decidió finalmente, marcharse al Tarrasa sin demasiada fortuna.



El Real Madrid B ha dado la baja a numerosos jugadores.

PEÑA

# Bolsa del Trabajo 1

1.4.- Varios

**La Tribuna**  
de Toledo

Tlf.:  
925 25 68 00

COMPRUEBE LA EFICACIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS DE LA TRIBUNA DE TOLEDO

Tfno:  
925.25.68.00

# Bolsa de Servicios 3

**AGENTE FORESTAL.** Próxima convocatoria de ingreso. Requisito: Capacitación Agrícola. Infórmate 902-10 17 68

**TRABAJA** como Agente, Auxiliar u Oficial Justicia. Próxima Convocatoria de ingreso. Infórmate 902-10 17 68

## GUIA DEL ANUNCIANTE Y DEL LECTOR

### Bolsa del Trabajo

- 1 1.- Administrativos  
2.- Servicio Domestico  
3.- Dependientes  
4.- Varios

### Bolsa del Automóvil

- 2 1.- Alquileres  
2.- Compras  
3.- Ventas  
4.- Varios

### Bolsa de los Servicios

- 3 1.- A. Matrimoniales  
2.- Consultas Médicas  
3.- Agradecimientos  
4.- Varios

### Bolsa de la Propiedad

- 4 1.- Ventas  
2.- Compras  
3.- Alquileres  
4.- Varios

**ASISTENTE SOCIAL.** Próximas convocatorias de ingreso. Requisito: Diplomado Trabajo Social. Infórmate 902-10 17 68

(Ayuntamientos, Junta Castilla-La Mancha). Infórmate 902-10 17 68

**BOMBEROS.** Próximas convocatorias de ingreso para ambos sexos. Infórmate 902-10 17 68

**TRABAJA** en Bancos, Cajas Ahorros. Próximas convocatorias de ingreso. Infórmate 902-10 17 68

**INSALUD:** Celadores, Auxiliares Administrativos. Próximas convocatorias de ingreso. Infórmate 902-10 17 68

**POLICIA LOCAL.** Próximas convocatorias de ingreso ambos sexos. Infórmate 902-10 17 68

**AYUNTAMIENTOS,** Junta Castilla-La Mancha. Próximas convocatorias para: Auxiliares, Administrativos. Infórmate 902-10 17 68

**GUARDIA CIVIL,** Policía Nacional. Próximas convocatorias de ingreso. Infórmate 902-10 17 68

**BIBLIOTECAS,** Archivos. Próximas convocatorias para Auxiliares

**JOVEN** asegura tu futuro, si tienes entre (15-16 años). Ingresa en Politécnicos Ejército. Próximas convocatorias de ingreso. Infórmate 902-10 17 68

68  
**HAZTE** Soldado Profesional (18-25 años), próximas convocatorias de ingreso. Infórmate 902-10 17 68

**CORREOS.** Precisa personal: Auxiliares, Ayudantes Postales. Próximas convocatorias. Infórmate 902-10 17 68

**AUXILIARES EN FERMERIA,** Cuidadores Servicios Sociales, Auxiliares Geriátría. Próximas convocatorias. Infórmate 902-10 17 68

**HAZTE** Restaurador de Muebles. Preparación personalizada (Bolsa de trabajo). Infórmate 902-10 17 68

**ELECTRICISTA.** Consigue tu carnet, superando un solo examen (Bolsa Trabajo). Infórmate 902-10 17 68

Autoescuela. Sueldo aproximado 200.000 (Bolsa trabajo). Infórmate 902-10 17 68

**TRANSPORTISTA** Obten tu nuevo carnet capacitación mercancías (Bolsa trabajo). Infórmate 902-10 17 68

**OBTEN el FPI,** Graduado Escolar, superando un solo examen. Infórmate 902-10 17 68

**HAZTE** Profesor/a

**ACCEDE** a la Universidad (Mayores 25), superando un solo examen. Infórmate 902-10 17 68

## 3.4.- Varios

COMPRUEBE LA EFICACIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS DE LA TRIBUNA DE TOLEDO. Tfno: 25.68.00.

**ORACION A SAN PANCRACIO**  
Abogado de los casos difíciles y desesperados. Reza nueve Avemarias, durante nueve días. Pide tres deseos, uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirá aunque no lo creas. S.G.L.

**GRACIAS A SAN NICOLAS DE BARI**  
Gracias, glorioso San Nicolás. Por tí los niños reciben gracias para el cuerpo y para el alma; los jóvenes, apoyo y orientación; los enfermos recobran la salud o reciben alivio y conformidad. Por tí las familias faltas de paz o atormentadas por la necesidad encuentran solución satisfactoria. Gracias por tu intervención. S.G.L.

**INSERTE SU PUBLICIDAD EN LA TRIBUNA DE TOLEDO.** Tfno: 925256800

**ANUNCIESE EN**

# La Tribuna

de Toledo

DIARIO INDEPENDIENTE

Invierta en la mejor publicidad



**925-256800**

(Preguntar por Srta. Lucía)

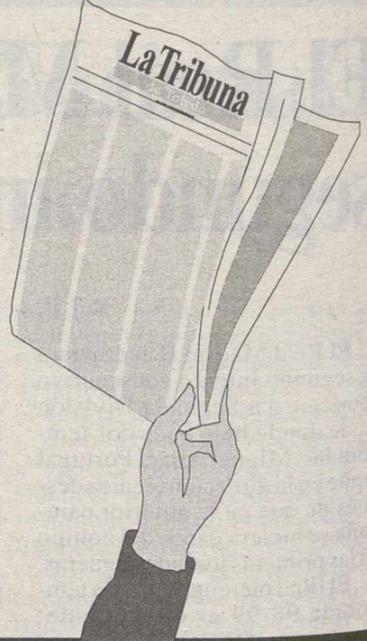
**SUSCRIBASE A**

# La Tribuna

de Toledo

DIARIO INDEPENDIENTE

Su periódico




**925-256800**

(Preguntar por Srta. Lucía)

A los encierros de hoy y mañana les seguirán diversas actividades deportivas y culturales en honor al patrón de Escalona, San Roque



La Tribuna

## PROVINCIA

Más de dos mil personas se congregaron ayer en la Plaza para el chupinazo

# Escalona recibió las Fiestas de San Roque con entusiasmo

Más de dos mil personas abarrotaron ayer la Plaza del Infante don Juan Manuel para asistir al chupinazo que alzó el telón de las Fiestas de San Roque de Escalona. Unas jornadas que engalanan esta localidad toledana, que durante el periodo estival supera los 25.000 habitantes, con múltiples encuentros culturales.

A. RUIZ

En el balcón del Ayuntamiento, los representantes de las 27 peñas locales y la Corporación municipal, y en mano de todos, sidra y limonada para recibir las Fiestas de San Roque. La Peña "Los Paisha" fue la encargada de dar este año el chupinazo y la alegría y el baile, amenizados por la Orquesta Ciudad de Alicante, se prolongaron hasta bien entrada la madrugada.

Algunos descansaron para correr el primer encierro de vaquillas, a las ocho de la mañana de hoy, y otros, aproximadamente 200 personas, para participar en la decimoquinta maratón popular, que se celebrará a partir de las once por las calles de la localidad.

Los más pequeños podrán asistir a los espectáculos infantiles que se desarrollarán desde las doce en la Plaza y para encadenar hasta el segundo encierro, el del domingo, la Orquesta Eclipse ofrecerá una verbena popular que comenzará a las once



Tras el chupinazo, las peñas bailaron en la Plaza del Infante Don Juan Manuel hasta la madrugada.

de una noche que por momentos permanecerá iluminada con fuegos artificiales.

Desde el callejón de Los Molinos, cuatro vaquillas saldrán hacia la calle de San Miguel para llegar hasta la Plaza el día del santo patrón, San Roque, y antes de la procesión, la Banda de Música "Santa Cecilia" de Escalona realizará un alegre pasacalles por la localidad. Para las once y media está prevista la procesión de San Roque, abogado de la peste, y después de la celebración eucari

ristica se ofrecerán a los vecinos el tradicional chusquito de pan. El mismo que lleva en la imagen el perro que alimentó al santo cuando se retiró al monte tras contraer la enfermedad en su asistencia a las personas contagiadas, explicó el párroco de Escalona, Pedro Pulido.

Una limonada en la Plaza de Don Juan Manuel, ambientada por la propia Banda de Música, servirá de prelude a una tarde de buen fútbol. A las seis, Escalona y Leganés B disputarán el

trofeo San Roque y, a continuación, se celebrarán los partidos de fútbol sala, en la categoría de infantiles, Escalona-Depor Coslada y, en la categoría seniors, Escalona se enfrentará al equipo de División de Honor Fiat Carnicer.

El concejal de Cultura de Escalona, Alvaro Gutiérrez, también informó que a las nueve de la noche se ofrecerá un acto de homenaje por el cincuenta aniversario de la Hermandad de San Roque.

## Villaseca inaugurará mañana las instalaciones de la plaza de toros

A. RUIZ

Villaseca de la Sagra inaugurará mañana, con un festival taurino a beneficio de la Fundación "Santa Leocadia", las instalaciones de la nueva plaza de toros. Ubicada al final de la calle Ancha -donde se celebran los encierros en las fiestas-, a la plaza portátil se le ha incorporado un quirófano, servicios, taquillas e instalado el sistema eléctrico, además de construir una plata-

forma de hormigón, con el fin de adaptarla para su permanencia estable.

El concejal de Cultura y Deportes, Ramón García, indicó que también se ha traído albero de la localidad sevillana de Alcalá de Guadaíra e informó que la recaudación del festejo, que se encuadra dentro de la VIII Semana Cultural de Villaseca de la Sagra, servirá para respaldar a la Fundación encargada de gestionar la futura residencia de

ancianos. García informó que la residencia, que contará con una capacidad aproximada de 50 plazas y cuyo presupuesto ascenderá a 150 millones de pesetas, estará terminada en el próximo año, aunque posteriormente podría contemplarse una posible ampliación.

La Semana Cultural, entre otras actividades, ofreció el pasado lunes la representación a cargo de la Asociación Cultural "Marqués de Villena" de la obra

"Una casa de líos", galardonada en el pasado Festival de Teatro de Escalona, y el miércoles la actuación del grupo de Coros y Danzas "Biell y rosi", procedente de la república de Bielorrusia.

El grupo de ballet y baile español "Chelo Oliva" animó con su duende ayer unas jornadas que ofrecen hoy la actuación del grupo de mariachi "Charros de España" y mañana una antología de la zarzuela a cargo de la compañía lírica de Orgaz.

## La oposición de Yuncler denuncia el impago del agua por parte del Ayuntamiento

Efe

Los grupos de la oposición de Yuncler y el concejal socialista Alejandro Calderón denunciaron el pasado jueves en un comunicado público el incumplimiento de los pagos de la factura del agua de la Mancomunidad de la Sagra Baja por parte del equipo de Gobierno de esta localidad.

En el comunicado, los dos concejales del PP, tres del Grupo Independiente de Yuncler y el socialista Calderón -todos ellos firmantes de una moción de censura contra el actual alcalde-, señalan que desde el mes de enero y hasta el pasado 1 de agosto la deuda acumulada con la Mancomunidad por suministro de agua supera los seis millones de pesetas.

Los ediles responsabilizan de esta situación irregular de los pagos de la corporación al alcalde, el socialista Angel Sánchez Orozco, al que por otra parte recuerdan que la moción de censura presentada el pasado mes de marzo y pendiente de una resolución del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (TSJC-M) no está sujeta a ningún pacto "antitránsfugas".

Los concejales señalan además que Sánchez Orozco está violando continuamente sus derechos al no permitirles el acceso a las dependencias municipales, ni convocar plenos en los que debatir los diferentes asuntos de interés local.

## Quintanar aprobó una modificación de créditos para varias inversiones

Efe

La Corporación municipal de Quintanar de la Orden celebró el jueves pasado un pleno extraordinario para aprobar el expediente de modificación de créditos, destinados a partidas de carácter deportivo, como la construcción de una nueva pista de tenis por un importe de 6,6 millones de pesetas.

Este punto fue aprobado por unanimidad al igual que otros, como la contratación de obras para eliminar las barreras arquitectónicas en la Casa de la Cultura para el acceso a la Biblioteca y en el edificio de los Servicios Sociales, cuyo coste total asciende a 12,8 millones de pesetas.

El alcalde, Manuel Goya, aprovechó para felicitar a la Corporación por las fiestas patronales.

# TOROS

La Tribuna



Habría que comenzar con un «decíamos ayer» para hablar de José Tomás, que ha vuelto igual de valiente, con tanta quietud como antes y toreando más despacio si cabe

*El diestro madrileño volvió a los ruedos tras la cogida que sufrió hace once días*

## José Tomás reaparece igual de quieto en San Sebastián

*El toreo al natural de mano baja, con lentitud y ligazón de José Tomás, que reaparecía tras la cornada que sufrió hace once días, le valió una oreja de mucho peso, el único trofeo de la corrida celebrada ayer en San Sebastián, en la que la actitud de los toreros superó con creces el deslucido juego de los toros.*

### Juan Miguel NÚÑEZ

Cuatro toros de «Zalduendo», demasiado gordos y desinflados de casta, parados y en general deslucidos. Cuarto y quinto fueron sendos sobrereros de Carmen Ordóñez, los dos mansos, el primero con sentido, y el otro, inválido.

**César Rincón:** pinchazo y media (silencio); y media atravesada y un descabello (gran ovación tras un aviso).

**Enrique Ponce:** pinchazo y cuatro descabellos (gran ovación); y estocada baja (palmas).

**José Tomás:** dos pinchazos y estocada (ovación tras un aviso); y estocada (una oreja tras un aviso).

La plaza registró más de tres cuartos de entrada en tarde soleada.

José Tomás ha vuelto igual de valiente, con tanta quietud como antes y toreando más despacio si cabe.



José Tomás volvió de tal forma que parece que no se hubiera ido

EFE

## Una novillada picada y tres corridas en la Feria de Cuenca

### Efe- Cuenca

Un total de tres corridas de toros y una novillada con picadores conforman los carteles para la «Feria Taurina de San Julián 1998» de Cuenca, que se celebrará en la plaza de toros de la capital conqunense a partir del 23 de agosto.

El programa, que ha sido confeccionado la empresa Martínez Uranga, comenzará el domingo 23 de agosto con una novillada picada, en la que in-

tervendrán los novilleros Alvaro de la Calle; Ismael Pastor y Reina Rincón, que lidiarán novillos de la ganadería de Alfonso Poza.

Al día siguiente, el lunes 24 de agosto se celebrará la primera de las tres corridas de toros, en la que los diestros José Ortega Cano, «Jesulín de Ubrique» y Víctor Puerto se enfrentarán a seis astados de la ganadería de Sancho Dávila.

A su vez, el martes 25 de agosto será en turno de los es-

padas Miguel Baez «Litri», Francisco Rivera Ordóñez y Miguel Abellán, que lidiarán toros de la ganadería de José Luis Pereda.

La feria concluirá el miércoles 26 de agosto, con un festejo en el que participarán los matadores Cristina Sánchez, Manuel Amador y el torero conquense, José Antonio Iniesta, que lidiarán seis reses de la ganadería de Alfonso Navalón.

Sin embargo, para el concejal de Festejos del Ayuntamiento

de Cuenca, Jesús Cordente, se trata de unos carteles «un poco discretos», ya que según declaró a Efe «se echa de menos la presencia de algunas grandes figuras que deberían estar en un coso como el conquense», como puede ser el caso de Enrique Ponce, José Miguel Arroyo «Joselito» o José Tomás.

Cordente entiende que la presencia de una figura de las tres mencionadas anteriormente «tiraría un poco del resto de las corridas».

## El jurado de las tertulias taurinas de Feria se reunió ayer en el Tryp de Ciudad Real

La Tribuna

El jurado taurino de las habituales Tertulias Taurinas del Tryp se reunió recientemente en medio de una comida a la que asistieron, entre otros, el vicepresidente segundo de la Diputación Provincial, Licinio Moreno, y el concejal de Deportes, Javier Laguna.

Estas tertulias, que estarán dirigidas y moderadas por el crítico taurino Diego del Moral, tendrán lugar todos los días de feria, desde el lunes día 17 al viernes día 21 de agosto, desde la una y media hasta las dos de la tarde en el Hotel Tryp Almanzor de Ciudad Real. Este año, y para mayor prestigio de las tertulias, intervendrá, como ya lo hizo en el 97, el escritor y crítico taurino de Sevilla, Filiberto Mira, que presentará además su obra «Hierros y encastes del toro de lidia».

## Cutanda asegura que la orden de los callejones ha sido bien recibida

Efe- Toledo

El director general de Administración Local, Abencio Cutanda, indicó ayer que la nueva Orden que establece la permanencia de personas en los callejones de las plazas de toros «ha sido bien recibida por todos los colectivos consultados, excepto por la Delegación del Gobierno en la región».

Sólo el personal auxiliar, los facultativos de servicio, los ganaderos, medios de comunicación acreditados y Fuerzas y Cuerpos de Seguridad podrán permanecer en los callejones.

**HOTELES TRYP**

**RESTAURANTE ALMANZOR**  
Almuerzos y Cenas Taurinas

**Primer Tercio:** Entretenimientos con Manzanilla "La Guita" ó Cerveza Cruzcampo

**Segundo Tercio:** Ruedo de Verduras Frescas a la Parrilla ó Ensalada del Albero ó Gazpacho de Feria con Guarnición ó Revolvera de Bacalao y Pimientos Verdes ó Capote de Espárragos y Salmón Ahumado.

**Tercer Tercio:** Estoque de Rape y Langostinos ó Lomo de Merluza a la Serrana ó Rabo de Toro de Feria ó Lomo de Lidia a los Tres Avisos ó Solomillo de Ibérico al Vino Oloroso

**Suerte Suprema:** Brindis de Burruelos ó Arroz con Leche a la Canela ó Leche Frita sobre Frambuesa a la Monumental ó Biscuit Glacé con Chocolate Caliente

**Bebidas:** Vino Señorío de los Llanos, Agua Mineral, Café y Licores

**PRECIO: 3.500 pts. + 7% de IVA**

## HOTEL TRYP ALMANZOR

TE INVITA A DISFRUTAR DE SUS

### III JORNADAS GASTRONOMICAS TAURINAS

Del 15 al 22 de AGOSTO de 1998 donde podrás degustar EN SUS ALMUERZOS Y CENAS SU EXCELENTE MENU TAURINO

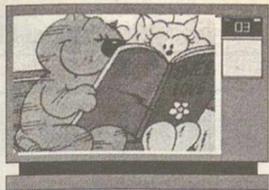
Del 17 al 22 de agosto, ven a disfrutar, de 13,30 a 14,30 horas de nuestras TERTULIAS TAURINAS moderadas por Diego del Moral y con la participación del crítico taurino Filiberto Mira.

**¡¡GRAN CASETA DE FERIA EN EL PROPIO HOTEL!!**

**EXPOSICIONES DE FOTOGRAFIA Y PINTURA**

Información y Reservas: Telf.: 926 21 43 03

# TELEVISION



Con la emisión de la película "Secretaria para todo"

## Carmen Sevilla estará en "Cine de Barrio"

José PRIETO

Hay programas de televisión que gustan y se hacen con grandes medios, hay otros programas que no tienen grandes medios pero gustan porque tienen imaginación. Entre estos últimos está «Cine de Barrio».

José Manuel Parada, su director y presentador, ha sabido sacarle provecho a las películas «de lote», esas que todas las cadenas generalistas compran y que luego son emitidas, generalmente, en horario de alta madrugada.

Todos los sábados, a partir de las 17,30, Parada reúne a los actores -todas las películas son españolas-, y convierte el programa en un ejercicio nostálgico que tiene un público numeroso y fiel. Hoy se ofrece «Secretaria para todo», una película protagonizada por Carmen Sevilla y dirigida por Ignacio F. Iquino en 1958, en la que también actuaron Tony Leblanc y Antonio Garisa, entre otros.

«Secretaria para todo» es una comedia de enredo en la que Cristina, una secretaria que se siente siempre vacilante entre su propio jefe y un cliente holandés que acaba de llegar a España con el



Carmen Sevilla.

único objeto de casarse. Finalmente acaba siendo secretaria para todo.

En el estudio estarán las actrices Viky Lagos y Carmen de Lirio y se ofrecerá un amplio reportaje sobre Carmen Sevilla, que recientemente fue homenajead en el Festival de Cine de L'Alfàs del Pi.

### Documentales de La 2

La 2, la única cadena alternativa en abierto -la otra, Canal +, es de pago-, ofrece hoy una amplia oferta de documentales que abarcan seis horas de programación casi seguidas.

Desde la vida monástica, hasta las Mujeres en la Historia, pasan-



Catedral de Santiago.

do por Canarias, el camino de Santiago o los países nórdicos, estos reportajes nos permitirán viajar y conocer, sin movernos del sillón.

Se abre este maratón de reportajes con el estreno de «Vida monástica», un trabajo de investigación dirigido y realizado por Mercè Vilaret, que cuenta en dos episodios -sábado y domingo- la vida de diversas comunidades de monjes católicos en diferentes monasterios.

Hoy conoceremos el monasterio de Montserrat, ubicado en el corazón geográfico y espiritual de Cataluña, donde la espiritualidad y la cultura son el objetivo de los monjes benedictinos que lo habitan.

La segunda parte del documental se referirá a Taizé, la comunidad francesa cuyos seguidores se están esparciendo por varias naciones del mundo, con una vi-

sión progresista y sin apenas liturgias. A partir de las 14 horas se estrenará «El otro archipiélago», un documental de producción propia que analiza el tema de la emigración canaria a Hispanoamérica y aborda desde una perspectiva histórica y lingüística la cultura y la economía americana. El primer capítulo, titulado «La importancia de llamarse isleño», analiza la emigración canaria en Latinoamérica, tanto de aquellos canarios que ejercieron una gran influencia en el devenir político de ciertos países como Venezuela y los del área del Caribe, como a aquellos que no triunfaron.

El tercer estreno del día, a las 15 horas, es «El camino de Santiago», de siete episodios dirigidos por Alejandro Cribeiro, que sigue el caminar de un peregrino desde Roncesvalles (Navarra) hasta Santiago de Compostela.



### "Susie Q"

Tele 5. 15,25 s.c.

Dir: John Grant Weil. Int: Justin Whalin, Shelley Long.

Zach, de dieciséis años, acaba de trasladarse a vivir a una nueva ciudad junto a su madre y hermana menor. En la casa donde se instalan conocerá al espíritu de Susie Q, una joven que vivió allí hace cuarenta años y que murió cuando apenas tenía quince años en un accidente de tráfico. Poco a poco Zach se irá acostumbrando a su extraña amiga y juntos conseguirán devolverle a los padres de Susie Q la dignidad que habían perdido por un fallo intencionado de la administración.

### "Este chico es un demonio 3"

Antena 3. 15,30 s.c.

Dir: Greg Beeman. Int: William Katt, Justine Chapman.

Junior Hilly es un niño de once años con una endiablada imaginación para cometer travesuras, además de ser especialista en montar todo tipo de líos. Su padre, totalmente desesperado y sin saber qué hacer para que Junior se comporte, decide inscribirlo en una academia de baile para que emplee su hiperactividad en algo más productivo.

### "Escarlata y Negro"

Antena 3. 17,05 s.c.

Dir: Jerry London. Int: Gregory Peck, Christopher Plummer.

El Papa Pio XII recibe al general jefe de las SS en Italia, quien le comunica que sus fuerzas han ocupado la ciudad y respetará la neutralidad vaticana. El coronel Herbert Kappler es el encargado de mantener el orden en las calles, poner fin a la resistencia y capturar prisioneros fugados.

### "Secretaria para todo"

TVE-1. 17,45 s.c.

Dir: Ignacio F. Iquino. Int: Carmen Sevilla, Antonio Casal, Carmen de Lirio, Tony Leblanc.

Cristina es la perfecta secretaria. Hasta el punto de ayudar a su jefe en la consecución de un importante contrato con un empresario holandés. Este llega a Madrid para casarse con una española, muy parecida a Cristina, pero ella duda entre el extranjero y Lorenzo, un compañero de trabajo.

### "Silueta"

Antena 3. 01,00 s.c.

Dir: Carl Schenkel. Int: Faye Dunaway, David Rasche.

Una forastera que tiene que pasar varios días en un pequeño pueblo para reparar su automóvil es testigo de un asesinato. Cuando va a declarar a la policía, lo único que recuerda es la

silueta del homicida.

### "Todos fueron valientes"

La 2. 02,15 \*\*

Dir: Frank Sinatra. Int: Frank Sinatra, Clint Walker, Tommy



Frank Sinatra.

Sands, Homare Suguro.

En una isla del archipiélago Salomón, un comando anfíbio japonés al mando de un teniente, se queda descolgado de su unidad y completamente aislado. Su situación se agrava cuando descubren a un pequeño grupo de soldados americanos cuyo avión ha sido abatido.

### "Pasándolo en grande"

Tele 5. 03,30 s.c.

Dir: Jon Turteltaub. Int: Peter Paul, Claudia Christian.

Dos corpulentos hermanos propietarios de un camión son contratados para llevar un cargamento especial al sur de California. A mitad de camino se dan cuenta de que llevan un polizón. Se trata de una chica, Holly, que se ha escapado del centro especial para niños prodigio porque el director del mismo pretendía vender un invento suyo.

## Pepe Navarro: "El sentido común debe guiar la estructura de los programas"

El periodista Pepe Navarro aseguró que las claves para plantearse un espacio televisivo han de ser elegir un horario adecuado al tipo de programa, tener en cuenta los hábitos del público, contar con un profesional que sepa comunicar y guiarse por el sentido común.

Navarro, que intervino en el seminario organizado por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo sobre los géneros televisivos, explicó que de los «late-night» (programas nocturnos) que ha dirigido ->Esta noche cruzamos el Missisipi» y «La sonrisa del pelícano»- aprendió una verdadera «lección de vida y de tolerancia».

Para el periodista, que opinó que lo que realmente vende de un espacio es la persona que se sienta delante de la cámara, sus programas se han caracterizado por huir de la espectacularidad y basarse en la creatividad «sobre todo porque es más barato». Subrayó que, aunque España es más «permisiva y transgresora» que América «lo que significa que en este tipo de programas podemos ir mucho más lejos, tenemos un sentimiento más profundo y más trágico de lo que es la vida». Navarro, que destacó que la televisión y el mundo de la comunicación son el futuro a pesar de la «ignorancia supina» que existe sobre este medio, afirmó que el hombre logrará ser más libre a través de los medios de comunicación.

Por su parte, la directora y presentadora del programa de Tele 5 «Día a día», María Teresa Campos, que también participó en el seminario, aseguró que desde su espacio televisivo ->el que más critican sin haber visto»- intenta dar la cara por las mujeres, ya que reconoce que «lo tienen más difícil».



## "Un Millán de cosas" es el nuevo programa del ciudadrealeño Millán Salcedo, en Tele 5

Millán Salcedo, ex Martes y Trece, dirigirá y protagonizará un nuevo programa de humor, «Un Millán de cosas», que Telecinco comenzará a emitir el próximo mes de octubre, en el que encarnará a numerosos personajes, alguno de ellos conocido.

Según señaló Millán Salcedo en la presentación del programa, «no se trata de una comedia de situación, sino de programas diferentes unos de otros, donde además de parodia habrá canciones compuestas por nosotros». «Un Millán de cosas» se centrará cada semana en un tema concreto para después tergiversarlo, darle la vuelta y transformarlo.

El título de cada programa será el hilo conductor de cada uno de los «sketches» protagonizados por Millán y su equipo. El espacio contará cada semana con la colaboración de un invitado especial entre los que se encuentran en los primeros programas Barbara Rey, Emilio Laguna, Paula Soldevilla, las hermanas Hurtado, Arévalo o Luisa Martín. Millán

Salcedo no descarta la presencia como invitado de Josema Yuste, su compañero de Martes y Trece. «Me encantaría pero se que está ahora muy liado con su papel en la serie 'Todos los hombres sois iguales', pero espero que pueda venir». Respecto a su cambio de cadena, de TVE a Telecinco, Millán afirmó sentirse «dolido, especialmente por lo que sucedió con la serie 'Ketty no para', que me la cambiaron de hora y día y lo siento, porque tengo muy buenos amigos en esa cadena, llena de profesionales excelentes». Desde que realizara el programa, durante su etapa de Martes y Trece, de un viaje de Isabel Pantoja y Encarna Sanchez a Mallorca, en clave de humor, Millán Salcedo dice sentirse «perseguido» por determinados medios.

Considera que los humoristas que crean, «no los que imitan, que de esos paso», lo tienen «muy difícil, porque los programas de humor no tienen ahora tanto encaje en las televisiones». En principio está previsto que se realicen 13 programas, de los cuales ya se han grabado seis.

## Cable Europa distribuirá 24 horas de música

Cableuropa, uno de los principales operadores de cable en España, ha llegado a un acuerdo con Music Choice y Musicam, para proporcionar a sus clientes de televisión por cable un paquete de canales musicales las 24 horas del día.

El acuerdo es a tres bandas, entre Cableuropa, Music Choice -proveedor de servicios digitales de audio en Europa- y Musicam, líder en servicios de programación musical en España. Los clientes de Cableuropa podrán disfrutar de diez canales de música ininterrumpida: música moderna, hits, dance, clásica y canciones románticas en Music Choice y música latina, pop-rock español, flamenco, copla, música clásica y zarzuela en Musicam.



ANUNCIESE EN

**La Tribuna**  
de Toledo

DIARIO INDEPENDIENTE

*Invierta en la mejor publicidad*

*Su periódico*



**925-256800**

(Preguntar por Srta. Lucía)

La programación de hoy

	La Primera tve1	La 2	Antena 3	Tele 5	Canal +	Tele Madrid
<b>mañana</b>	06,25 V: «Los gatos salvajes».	06,00 EURONEWS.	06,15 ESCUELA DE MODELOS	07,00 MEGAMAN	08,00 GOLF BIRDIE	08,00 CINE: UNA DEL OESTE
	07,35 GUILLERMO TELL: «El impostor» y «El paso».	08,00 EL PLANETA MILAGROSO.	07,05 SUPERHUMAN SAMURAI (Serie)	07,25 EL ANGEL MAGICO	08,30 FUTBOL MUNDIAL (multd.)	«Oklahoma año 10» En el año 1913
	08,20 SABADO FIESTA!	09,00 AGROSFERA.	07,30 CLUB	07,50 RATONCITOS DE LA PRADERA	09,00 (P+6-Xó:) SERIE INFANTIL «Lassie»	Lena, una independiente y valiente viuda, intenta por todos los medios evitar que la poderosa industria petrolífera Pan-Oklahoma le arrebathe sus propiedades.
	11,00 HERCULES: «El pequeño monstruo en la tierra prometida».	10,00 SANTA MISA.	11,20 MEGATRIX	08,15 AMIGOS DEL BOSQUE	10,00 SERIE INFANTIL «.. Y comieron perdices»	CYBERCLUB. Espacio infantil
	12,30 MUSICA SI.	11,30 LOS CONCIERTOS DE LA 2.	11,45 CALIFORNIA DREAMS	08,40 VUELTA AL MUNDO	10,30 CINE «El jaguar»	12,00 EN ACCION
13,55 CARTELERA.	13,00 VIDA MONASTICA. «Montserrat-Taize»	12,15 LA FAMILIA HOGAN	09,00 BARNEY	12,06 DOCUMENTAL «Secretos del océano: Jardín de estrellas» (multd.)	12,55 ESPECIAL VIRGEN DE LA PALOMA: SANTA MISA	
14,30 CORAZON, CORAZON.	14,00 EL OTRO ARCHIPIELAGO. «La importancia de llamarse isleño»	12,40 EL COCHE FANTASTICO	09,30 GULLIVER	12,30 DEL 40 AL 1	14,00 TELENOTICIAS Informativo.	
15,00 TELEDIARIO -1	15,00 EL CAMINO DE SANTIAGO. «Las puertas, los espacios»	13,30 IMPRESIONANTE «EN DOS PALABRAS» (Repetición)	09,55 SUPERMARIO	13,30 DOCUMENTAL «El Estadio de Francia» (multd.)		
15,25 EL TIEMPO.		15,00 NOTICIAS Informativo.	10,40 BATALLA ESTELAR	14,30 AVANCE REDACCION Informativo.		
<b>tarde</b>	15,35 SESION DE TARDE. «El día de los tramposos» D: Joseph L. Mankiewicz I: Kirk Douglas, Henry Fonda	16,00 TIERRA A LA VISTA (prog. núm. 5).	15,30 CINE: «Este chico es un demonio 3» D: Greg Beeman Junior Hilly, es un niño de once años con una endiablada imaginación para cometer travesuras, además de ser especialista en montar todo tipo de líos.	15,25 CINE FIN DE SEMANA I «Susie Q» (1995) D: John Grant Weil I: Justin Whalin, Amy Jo Johnson.	14,35 TRANSWORLD SPORT	15,30 CINE DE TARDE «Escrito bajo el sol» D: John Ford. I: John Wayne, Ward Bond.
	17,45 CINE DE BARRIO. «Secretaria para todo» 1958/88'27" D: Ignacio F. Iquino I: Carmen Sevilla, Antonio Casal, Carmen de Lirio y Tony Leblanc. Cristina es la perfecta secretaria.	16,55 MONARQUIA HISPANICA.	17,05 CINE: «Escarlata y negro» D: Jerry London	17,15 CINE FIN DE SEMANA II «El expreso de los vampiros» (1996) D: Stephen Williams I: Chauncey Leopardi, Natanya Ross.	15,30 SERIE «Loca academia de policía»	17,25 CINE: UNA DEL OESTE «El regreso de los siete magníficos» D: Burt Kennedy. I: Claude Akins, Yul Brynner.
	21,00 TELEDIARIO -2.	17,35 MUSICA SI.	19,40 CANCIONES DE NUESTRA VIDA	19,00 EL CLIENTE	16,15 CINE «*De qué se ríen las mujeres?»	19,05 CINE: UNA DE AVENTURAS «El último explorador» D: Donald Shebid. I: Stacey Keach, Graham Greene.
	21,30 EL TIEMPO.	19,00 ZAMORA, HACIA EL SIGLO XXI (R.).	21,30 REX, UN POLICIA DIFERENTE (Serie)	20,00 LAS NOTICIAS	18,07 CINE «El amor perjudica seriamente la salud»	
		19,30 INFORMATIVO TERRITORIAL.		20,00 EL CLIENTE	20,04 NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+ «El clan de los cocodrilos» (multd.)	
<b>noche</b>	21,35 INFORME SEMANAL. INH Liebe, Mallorca Las heridas del Mare Nostrum El efecto 2000 Alicia Alonso y Angel Corella: Arte en movimiento	23,50 SOMBRA DE DUDA (episodio núm. 2).	23,10 SENTINEL (Serie)	20,15 MEDICO DE FAMILIA	22,00 TELESERIE «Sigue soñando»	21,00 CASI TODO A CIEN
	22,45 RISAS Y ESTRELLAS.	00,45 FESTIVAL DE JAZZ DE SAN SEBASTIAN.	01,00 CINE: «Silueta» D: Carl Schenkel I: Faye Dynaway, David Rasche Una forastera que tiene que pasar varios días en un pequeño pueblo para reparar su automóvil, es testigo de un asesinato. Cuando va declarar a la policía, lo único que recuerda es la silueta del homicida.	21,35 MINISERIE	22,30 ESTRENO CANAL PLUS «El coraje de una madre» (1997)	22,20 TOMBOLA
	01,05 SABADO CINE: «Emergencia»	02,15 CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO. «Todos fueron valientes» (1965) Restos de un comando japonés, al mando de un teniente, queda descolgado de su unidad y aislado, tras una acción de guerra, en un islote del archipiélago de las Salomón.	02,40 TELEVENTA	01,15 LAS NOTICIAS. AVANCE INFORMATIVO	01,15 LAS NOTICIAS. AVANCE INFORMATIVO	01,40 CINE: SALA DE MADRUGADA «Un grito en la noche» D: Frank Tuttle. I: Natalie Wood, Brian Donlevy.
	02,50 NOTICIAS. NAVARRO. «Presunto culpable»	03,55 DESPEDIDA Y CIERRE.		01,20 MADRUGADA DE CINE «Una ambición asesina» (1992) D: David Tausik I: Scott Valentine, Charles Napier.	00,00 GOLF: Campeonato de la Asociación americana de jugadores profesionales.	03,00 DOCUMENTAL: EL MUNDO SUBMARINO DE JACQUES COUSTEAU «La insumergible nutria»
	03,00 CINE DE MADRUGADA. «Tumba Abierta» D: Danny Boyle I: Kerry Fox.			03,00 INFOCOMERCIALES	02,00 CINE «Todos están locas»	03,50 INFORMACION CULTURAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID
			03,30 MADRUGADA DE CINE «Pasándolo en grande» (1990) D: Jon Turteltaub I: Peter Paul, David Paul.	03,38 CINE «La verdad sobre perros y gatos»		
			05,00 HUNTER.	05,12 CINE «Silkwood»		
				07,18 ESPECIAL CANAL+: HONG KONG EXPRESS.		

**¡SUSCRIBASE A La Tribuna de Toledo y obtendrá importantes regalos!**

**Suscripción Anual** Enciclopedia Visual CD

**Suscripción Semestral** Colección 10 Best-sellers

**¡Y gratis el suplemento dominical LA TRIBUNA!**

**BOLETIN DE SUSCRIPCION La Tribuna de Toledo**

Recorte y envíe este cupón a LA TRIBUNA de Toledo - C/ Donantes de Sangre, 1 - 3º, 45005 TOLEDO - Telf. 256800. Fax 257089 (Preguntar por LUCIA)

NOMBRE \_\_\_\_\_ N.I.F./C.I.F. \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_ TELEFONO \_\_\_\_\_

PAGO MENSUAL 3.750 ptas.

PAGO TRIMESTRAL 11.250 ptas.

PAGO SEMESTRAL 22.500 ptas.

PAGO ANUAL 45.000 ptas.

(Marque con  lo que proceda)

\_\_\_\_\_, a de \_\_\_\_\_ de 199\_\_

Firmado: \_\_\_\_\_

**DATOS BANCARIOS**

BANCO/CAJA DE AHORROS: \_\_\_\_\_

SUCURSAL/AGENCIA: \_\_\_\_\_

LOCALIDAD: \_\_\_\_\_

Nº Cuenta \_\_\_\_\_

Entidad Oficina DC N.º CTA

Firmado: \_\_\_\_\_



# ZOCODOVER

Las coplillas  
de Ramón



## Van Gaal

Resulta que el holandés, que por cierto es algo manso habla por boca de ganso y pega un grande trapiés.

Porque nos dice esta vez, el tonto de las pelotas, tras de tomar tantas notas muy grande gilipollez.

Poniendo en tela de juicio la hispanidad catalana. Montando extraña tangana que lleva al hincha al desquicio.

El es la voz de su amo. Es la cotorra y el loro y solo va tras el oro cual la perdiz al reclamo.

No hace falta un forastero que venga a chupar a España y se lleve los dineros después de meter cizaña.

Por eso yo le aconsejo que recoga la libreta y se vaya hacer puñetas si quiere llegar a viejo.

## COSAS QUE PAGAN

### Encuentran una culebra bastarda de dos metros en una calle de Madrid

Efe

Una culebra de dos metros de longitud fue encontrada la noche del miércoles en una calle del madrileño barrio de Hortaleza y trasladada por la Policía Municipal al parque zoológico, informaron fuentes de este cuerpo. La llamada de un ciudadano alertó a la Policía Municipal, hacia las 10,30 horas, de la presencia del animal, en plena vía pública, a la altura del número 35 de la calle de Andorra, en Hortaleza. Los agentes comprobaron que se trataba de una culebra bastarda de dos metros de largoy la recogieron.



Miembros de la Corporación hicieron un recorrido por el Recinto Ferial.

L.R.

### El alcalde en funciones, Fernando Sanz, cortó la cinta

## Toledo disfruta desde ayer su Feria y Fiestas de agosto 1998

Mar VÁZQUEZ

A las diez en punto de la noche de ayer quedaba inaugurada la Feria y Fiestas en honor a la Virgen del Sagrario en el recinto ferial de La Peraleda, después de que el alcalde en funciones, Fernando Sanz, cortase la cinta de apertura del periodo festivo del verano, que, después del Corpus, constituye una de las más ancestrales tradiciones en los festejos de la ciudad.

Medio centenar de toledanos rodearon al teniente de alcalde, que junto al presidente en funciones de la Diputación Provincial, Ángel Pedro Aguado y los concejales de Tráfico y Seguridad Ciudadana, Ángel Muñoz, de Cultura, Luis Sánchez Contador y Festejos, Gregorio Jiménez dieron paso a la edición de la Feria y Fiestas de 1998.

Después de los fuegos de artificio de apertura-unas series de "palmeras" de colores- las autoridades, iniciaron el tradicional recorrido por el ferial, seguidos de la Banda Municipal de Música, que interpretó algunos de los pasodobles de



La Banda de Música precedió a los ediles en el recorrido.

L.R.

más reconocido prestigio y "trapío", mientras los ciudadanos comenzaban a disfrutar de las atracciones, los pinchos aderezados con un "vinito" o las berenjenas de Almagro.

"La inauguración de la Feria constituye una tradición no sólo para los miembros de la Corporación municipal, sino también para los toledanos, que

acuden al recinto a presenciar el "chupinazo" de sus fiestas de verano", dijo Sanz.

Pocas veces los toledanos han dejado de ir a la feria, aunque ahora, después del traslado desde el Paseo de la Vega, ( por quedarse demasiado pequeño), donde se celebró muchos años, las atracciones les quedan un poco más lejos.

## Pico Tazos

\* Los concejales del Ayuntamiento se amenazan mutuamente con recurrir a los tribunales para solventar sus interminables cruces de acusaciones.

\* Los del PP animan al PSOE a denunciarlos si es cierto que tienen pruebas de "enchufes" en el Ayuntamiento.

\* Y los del PSOE invitan al equipo de Gobierno a que se querelle contra ellos por las "falsas acusaciones", aunque aseguran que lo único que pretende el PP es "lanzar balones fuera".

\* Mientras, en este mes de agosto tan imprevisible, se suceden descalificaciones, cuando, en teoría, las cosas deberían estar más tranquilas, con esto de los rigores estivales.

\* El concejal de Tráfico y Seguridad Ciudadana presentó las medidas de control para la Feria y Fiestas, que, por cierto, comenzaron ayer.

\* El Ayuntamiento ha previsto un dispositivo en el que participarán Policía Local, Cruz Roja, Protección Civil, Bomberos y también la Policía Nacional, para evitar cualquier percance de gravedad.

\* Además, se dispondrán itinerarios alternativos para acceder a La Peraleda y evitar atascos.

\* ¡Están en todo!

\* Las aguas por el Toledo siguen como el Yantgzé, es decir, revueltas.

\* Ayer los jugadores advirtieron que pueden llegar a no presentarse un día de estos a un partido.

\* La verdad, suena más a amenaza que a otra cosa.

\* Habrá que ver si cumplen su advertencia, porque no dejan de ser unos profesionales, sujetos a contrato y esas cosas. Pero si no se les paga, pues claro ...